

## AUGLÝSING

### um samning um vöruviðskipti milli Íslands, Noregs og Bretlands.

Hinn 14. desember 2020 var norska utanríkisráðuneytinu afhent samþykktarskjal Íslands vegna samnings um vöruviðskipti milli Íslands, Konungsríkisins Noregs og Sameinaða Konungsríkisins Stóra-Bretlands og Norður-Írlands sem gerður var í London hinn 8. desember 2020. Samningurinn var samþykktur af Íslands hálfu 9. desember 2020.

Enn fremur var norska utanríkisráðuneytinu hinn 14. desember 2020 afhent orðsending þar sem fram kemur að Ísland skuldbindur sig, í samræmi við 5. mgr. 17. gr. samningsins, til að beita ákvæðum hans til bráðabirgða á meðan beðið er gildistöku hans.

Tilkynnt verður síðar um gildistöku samningsins.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

*Utanríkisráðuneytinu, 16. desember 2020.*

**Guðlaugur Þór Þórðarson.**

---

*Martin Eyjólfsson.*

**Fylgiskjal.**

SAMNINGUR UM VÖRUVIÐSKIPTI  
MILLI  
ÍSLANDS, KONUNGRÍKISINS NOREGS  
OG  
SAMEINAÐA KONUNGRÍKISINS STÓRA-BRETLANDS OG NORÐUR-ÍRLANDS

ÍSLAND, KONUNGRÍKIÐ NOREGUR („Noregur“) og SAMEINAÐA KONUNGRÍKIÐ STÓRA-BRETLAND OG NORÐUR-ÍRLAND („Bretland“), sem saman eru nefnd „samningsaðilar“: SEM ÁRÉTTA sögulegt og náð samstarf milli Íslands, Noregs og Bretlands og sameiginlega ósk sína um að vernda þessi tengsl,

SEM VEKJA ATHYGLI Á ÞVÍ að 1. febrúar 2020 hætti Bretland að vera aðildarríki Evrópusambandsins og að í samningnum um útgöngu Sameinaða konungsríkisins Stóra-Bretlands og Norður-Írlands úr Evrópusambandinu og Kjarnorkubandalagi Evrópu er fastsett aðlögunartímabil sem lýkur 31. desember 2020,

SEM VEKJA ATHYGLI Á ÞVÍ að á aðlögunartímabilinu heyrir Bretland áfram undir viðskiptasamninga milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna,

SEM GERA SÉR GREIN FYRIR ávinningnum af því fyrir Bretland, Ísland og Noreg að gera með sér samning um vöruviðskipti fyrir tímabilið frá því að viðskiptasamningar milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna hætta að eiga við um Bretland þar til samningur eða samningar um framtíðarviðskiptatengsl þeirra (m.a. fríverslunarsamningur), sem nú er verið að semja um, taka gildi eða er beitt til bráðabirgða,

SEM GERA SÉR GREIN FYRIR að gera þarf allar nauðsynlegar ráðstafanir til að ljúka, eins fljótt og auðið er, formlegum samningaviðræðum um einn eða fleiri samninga um framtíðarviðskiptatengsl þeirra sem myndu koma í stað þessa samnings,

HAFA ORDIÐ ÁSÁTTIR UM EFTIRFARANDI:

1. gr.

*Markmið, gildissvið og umfang.*

1. Markmið þessa samnings er að tryggja eins og kostur er áframhaldandi fríðindaviðskipti með vörur milli Bretlands og Íslands annars vegar og milli Bretlands og Noregs hins vegar, eins og kveðið er á um í viðskiptasamningunum milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna.
2. Þessi samningur skal einungis gilda um vörur sem eru upprunnar hjá aðilum að þessum samningi nema annað sé tilgreint. Ákvæði um upprunareglur eru sett fram í IV. viðauka.
3. Það fyrirkomulag, sem sett er fram í þessum samningi, skal teljast fríverslunarsvæði í samræmi við XXIV. gr. hins almenna samnings um tolla og viðskipti frá 1994 („GATT-samningurinn frá 1994“).

2. gr.

*Skilgreiningar og tilvísanir.*

1. Þar sem vísað er til „þessa samnings“ er átt við 1.–19. gr. hans, viðaukana og innfelldu ákvæðin.
2. Þar sem vísað er til „viðskiptasamninga milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna“ er átt við Samninginn um Evrópska efnahagssvæðið frá 2. maí 1992 („EES-samninginn“), samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands frá 22. júlí 1972 („fríverslunarsamninginn frá 1972“), samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Konungsríkisins Noregs frá 14. maí 1973 („fríverslunarsamninginn frá 1973“) og samninga og bókanir milli Evrópusambandsins og Noregs, eins og um getur í 1.–2. gr. II. viðauka, og samninga og bókanir milli Evrópusambandsins og Íslands, eins og um getur í 1.–2. gr. III. viðauka.

3. Þar sem vísað er til „innfelldu ákvæðanna“ er átt við ákvæði viðskiptasamninganna milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna, eins og þau eru felld inn í þennan samning og breytt með honum.
4. „Samningsaðildartímabil“ merkir það tímabil þegar Bretland heyrir áfram undir viðskiptasamninga milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna.
5. „Að breyttu breytanda“ merkir, í tengslum við þennan samning, með þeim breytingum sem nauðsynlegar eru til að hægt sé að beita viðskiptasamningunum, sem gerðir eru á milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna, milli Bretlands og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna.
6. Alls staðar þar sem vísað er í þessum samningi til EES-samningsins og hinna viðskiptasamninganna milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna skal litið svo á að vísað sé til þessara samninga eins og þeir gilda rétt fyrir lok samningsaðildartímabilsins nema annað sé tilgreint í þessum samningi.

## 3. gr.

*Óaðskiljanlegir hlutar þessa samnings.*

Viðaukarnir, þ.m.t. innfelldu ákvæðin, eru óaðskiljanlegir hlutar þessa samnings.

## 4. gr.

*Í góðri trú.*

1. Samningsaðilar skulu, með fullri gagnkvæmri virðingu og í góðri trú, veita hver öðrum aðstoð við þau verkefni sem leiðir af þessum samningi.
2. Samningsaðilarnir skulu gera allar viðeigandi ráðstafanir, jafnt almennar sem sértækar, til að tryggja að staðið verði við þær skuldbindingar sem leiðir af þessum samningi og skulu forðast að gera nokkrar þær ráðstafanir sem kynnu að koma í veg fyrir að markmiðum þessa samnings verði náð.

## 5. gr.

*Innfelling ákvæða um vöruviðskipti.*

1. Eftirfarandi ákvæði EES-samningsins eru felld inn í samning þennan og verða hluti af honum: Ákvæði 8. gr. (3. mgr.), 9. gr. (1. mgr.), 10., 11., 12., 13., 14. og 15. gr. og 21. gr. (2. mgr.). Ákvæðin skulu gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði þessa samnings, þ.m.t. hverjar þær breytingar sem gerðar eru í I. viðauka.
2. Eftirfarandi bókanir við EES-samninginn eru felldar inn í samning þennan og verða hluti af honum:
  - a. bókun 2 um framleiðsluvörur sem falla ekki undir gildissvið samningsins í samræmi við a-lið 3. mgr. 8. gr. og
  - b. bókun 11 um gagnkvæma aðstoð í tollamálum.
 Bókanirnar skulu gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði þessa samnings, þ.m.t. hverjar þær breytingar sem gerðar eru í I. viðauka.

## 6. gr.

*Innfelling ákvæða um viðskipti með landbúnaðar- og fiskafurðir.*

1. Ákvæði 20. gr. EES-samningsins og bókunar 9 við EES-samninginn um viðskipti með fisk og aðrar sjávarafurðir eru felld inn í samning þennan og verða hluti af honum og skulu gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði þessa samnings, þ.m.t. hverjar þær breytingar sem gerðar eru í I. viðauka. Nema annað sé tilgreint í innfelldum ákvæðum bókunar 9 skulu ákvæði 5., 7., 8., 9., 10., 11. og 13. gr. þessa samnings ekki gilda um bókun 9 eins og hún er felld inn í þennan samning og breytt með honum.
2. Ákvæði bókunar 3 um framleiðsluvörur sem um getur í b-lið 3. mgr. 8. gr. samningsins eru felld inn í samning þennan og verða hluti af honum og skulu gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði samnings þessa, þ.m.t. hverjar þær breytingar sem gerðar eru í I. viðauka.

3. Viðbótarfyrirkomulag varðandi viðskipti með landbúnaðar- og fiskafurðir milli Bretlands og Noregs er sett fram í II. viðauka við þennan samning. Ákvæði 5., 7., 8., 9., 10., 11. og 13. gr. þessa samnings gilda ekki um II. viðauka nema annað sé tilgreint.
4. Viðbótarfyrirkomulag varðandi viðskipti með landbúnaðar- og fiskafurðir milli Bretlands og Íslands er sett fram í III. viðauka við þennan samning. Ákvæði 5., 7., 8., 9., 10., 11. og 13. gr. þessa samnings gilda ekki um III. viðauka nema annað sé tilgreint.

## 7. gr.

*Innfelling ákvæða um vernd landfræðilegra merkinga landbúnaðarafurða og matvæla.*

Fyrirkomulag milli Bretlands og Íslands um vernd landfræðilegra merkinga landbúnaðarafurða og matvæla er sett fram í V. viðauka við þennan samning. Ákvæði 5., 6., 8., 9., 10., 11. og 13. gr. þessa samnings gilda ekki um V. viðauka nema annað sé tilgreint.

## 8. gr.

*Innfelling ákvæða um verndarráðstafanir og undanþágur af öryggisástæðum.*

Ákvæði 25., 112., 113., 114. og 123. gr. EES-samningsins eru felld inn í samning þennan og verða hluti af honum og skulu gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði þessa samnings, þ.m.t. hverjar þær breytingar sem gerðar eru í I. viðauka.

## 9. gr.

*Styrkir og jöfnunarráðstafanir.*

1. Fara skal með réttindi og skyldur samningsaðilanna varðandi styrki og jöfnunarráðstafanir í samræmi við VI. og XVI. gr. GATT-samningsins frá 1994 og samning Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar um styrki og jöfnunarráðstafanir („samningurinn um styrki og jöfnunarráðstafanir“), að undanskildu því sem kveðið er á um í 2. mgr.
2. Áður en samningsaðili hefur rannsókn í því skyni að ákvarða hvort og að hve miklu leyti styrkir eru veittir á yfirráðasvæði annars samningsaðila og áhrif þess, eins og kveðið er á um í 11. gr. samningsins um styrki og jöfnunarráðstafanir, skal samningsaðili, sem hyggst hefja rannsókn, senda skriflega tilkynningu um það til þess samningsaðila sem vörurnar tilheyra og rannsóknin tekur til og veita svigrúm til samráðs til að leita lausnar sem er gagnkvæm og viðunandi. Samningsaðili sem fer fram á samráð skal leggja fram beiðni um það um leið og tilkynningin berst og samráðið skal fara fram eins fljótt og við verður komið.

## 10. gr.

*Ráðstafanir gegn undirboðum.*

Fara skal með réttindi og skyldur samningsaðilanna í tengslum við ráðstafanir gegn undirboðum í samræmi við VI. gr. GATT-samningsins frá 1994 og samning Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar um framkvæmd VI. gr. GATT-samningsins frá 1994. Samningsaðilarnir skulu leitast við að komast hjá því að hefja ráðstafanir gegn undirboðum hver gegn öðrum.

## 11. gr.

*Innfelling ákvæða um lausn deilumála.*

1. Ákvæði 1., 2. og 4. mgr. 111. gr. EES-samningsins eru felld inn í samning þennan og verða hluti af honum og skulu gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði þessa samnings, þ.m.t. hvers kyns breytingar sem gerðar eru í I. viðauka.
2. Ákvæði bókunar 33 um gerðardómsmeðferð eru felld inn í samning þennan og verða hluti af honum og skulu gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði þessa samnings, þ.m.t. hvers kyns breytingar sem gerðar eru í I. viðauka.

## 12. gr.

*Aframhald tímabila.*

1. Ef ekki er kveðið á um annað í þessum samningi gildir eftirfarandi:
  - a. ef tímabil í viðskiptasamningunum milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna er ekki liðið skal það sem eftir lifir af því tímabili fellt inn í þennan samning og
  - b. ef tímabil í viðskiptasamningunum milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna er liðið skulu réttindi og skyldur sem af því leiðir gilda áfram milli samningsaðilanna.
2. Þrátt fyrir 1. mgr. verður vísun í innfelldu ákvæðunum til tímabils sem tengist málsmeðferð eða öðrum stjórnáskilum málefnum ekki fyrir áhrifum.

## 13. gr.

*Sameiginlega nefndin.*

1. Sameiginlegri nefnd, sem skal annast umsjón með þessum samningi og tryggja að ákvæðum hans sé beitt á réttan hátt, er hér með komið á fót. Í þessum tilgangi skal sameiginlega nefndin leggja fram tilmæli og taka ákvarðanir í þeim tilvikum sem kveðið er á um í þessum samningi. Samningsaðilarnir skulu koma þessum ákvörðunum til framkvæmda í samræmi við eigin reglur.
2. Sameiginlega nefndin skal einkum tryggja tilhlýðilegan rekstur þessa samnings.
3. Til að framkvæmd samningsins verði eins og til er ætlast skulu samningsaðilarnir skiptast á upplýsingum og efna, að beiðni samningsaðila, til samráðs í sameiginlegu nefndinni.
4. Sameiginlega nefndin skal koma saman að beiðni eins af samningsaðilunum og, hvað sem öðru líður, eigi sjaldnar en einu sinni á ári.
5. Sameiginlega nefndin skal setja sér starfsreglur.
6. Sameiginlega nefndin skal skipuð fulltrúum frá hverjum samningsaðila.
7. Ákvarðanir sameiginlegu nefndarinnar skulu teknar með samhljóða samþykki.
8. Sameiginlega nefndin getur tekið ákvarðanir og lagt fram tilmæli varðandi málefni sem tengjast annaðhvort Íslandi eða Noregi og Bretlandi. Í því tilviki skal samhljóða samþykki einungis taka til þessara samningsaðila og ákvörðun og tilmæli einnig.
9. Sameiginlega nefndin getur ákveðið að koma á fót undirnefndum og vinnuhópum sér til aðstoðar við störf sín.

## 14. gr.

*Breytingar.*

1. Samningsaðilar geta gert með sér skriflegt samkomulag um breytingar á samningi þessum. Breyting, sem gerð er samkvæmt þessari málsgrein, skal öðlast gildi á fyrsta degi annars mánaðar eftir síðustu tilkynningu samningsaðilanna um að innri málsmeðferðum þeirra sé lokið í tengslum við breytingu samkvæmt þessari málsgrein eða á öðrum degi sem samningsaðilar koma sér saman um.
2. Þrátt fyrir 1. mgr. getur sameiginlega nefndin ákveðið að breyta I. og IV. viðauka.

## 15. gr.

*Upplýsingar sem eru ekki birtar.*

Ákvæði 122. gr. EES-samningsins eru felld inn í samning þennan og verða hluti af honum og skulu gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði samnings þessa, þ.m.t. hvers kyns breytingar sem gerðar eru í I. viðauka.

## 16. gr.

*Svæðisbundið gildissvið.*

Ákvæði þessa samnings skulu gilda, að því marki og með þeim skilyrðum sem viðskiptasamningarnir milli Evrópusambandsins og annaðhvort Íslands eða Noregs eða beggja landanna beittu rétt

fyrir lok samningsaðildartímabilsins, annars vegar um Bretland og þau yfirráðasvæði sem það annast alþjóðatengsl fyrir og hins vegar um yfirráðasvæði Íslands og Noregs.

## 17. gr.

*Gildistaka og beiting til bráðabirgða.*

1. Samningur þessi er með fyrirvara um samþykki í samræmi við lagaskilyrði hvers samningsaðila um sig. Afhenda skal vörsluaðilanum samþykktarskjölin til vörslu.
2. Samningur þessi öðlast því aðeins gildi milli Bretlands og a.m.k. eins annars samningsaðila að enginn annar samningur eða samningar um framtíðarviðskiptatengsl hafi öðlast gildi eða sé beitt til bráðabirgða milli Bretlands og þessa eða þessara annarra samningsaðila.
3. Með fyrirvara um 2. mgr. skal þessi samningur öðlast gildi gagnvart þeim samningsaðilum sem hafa afhent skjöl sín um samþykki til vörslu, á þeim degi sem ber upp síðar:
  - a. síðasta degi samningsaðildartímabilsins eða
  - b. á þeim degi þegar Bretland og a.m.k. einn annar samningsaðili hafa afhent vörsluaðila skjöl sín um samþykki til vörslu.
4. Að því er varðar samningsaðila, sem afhendir skjal sitt um samþykki til vörslu eftir að samningur þessi hefur öðlast gildi skv. 3. mgr., skal samningur þessi öðlast gildi daginn eftir að skjal hans hefur verið afhent til vörslu.
5. Samningsaðili getur, með því að senda vörsluaðilanum tilkynningu þar um, beitt þessum samningi til bráðabirgða á meðan beðið er gildistöku hans. Slík bráðabirgðabeiting skal taka gildi á þeim degi sem ber upp síðar:
  - a. síðasta degi samningsaðildartímabilsins, að því tilskildu að Bretland og a.m.k. einn annar samningsaðili hafa lagt fram tilkynningar sínar til vörslu, eða
  - b. á þeim degi þegar Bretland og a.m.k. einn annar samningsaðili hafa lagt fram tilkynningar sínar til vörslu.
6. Sérhver samningsaðili getur hætt bráðabirgðabeitingu sinni á þessum samningi með skriflegri tilkynningu til vörsluaðilans. Slík lok á beitingu skulu taka gildi á fyrsta degi annars mánaðar eftir dagsetningu tilkynningarinnar.
7. Einnig má hætta bráðabirgðabeitingu þessa samnings eingöngu milli Bretlands og Íslands eða milli Bretlands og Noregs. Slík lok á beitingu skulu aðeins hafa áhrif á beitingu þessa samnings milli þeirra aðila.

## 18. gr.

*Uppsögn.*

1. Sérhver samningsaðili getur sagt sig frá samningi þessum með skriflegri tilkynningu til vörsluaðilans. Úrsögnin tekur gildi tólf mánuðum eftir þann dag þegar vörsluaðili veitir tilkynningunni viðtöku.
2. Segi annaðhvort Ísland eða Noregur sig frá þessum samningi skal honum aðeins slitið milli þess samningsaðila og Bretlands. Segi Bretland sig frá þessum samningi gagnvart bæði Íslandi og Noregi telst samningnum slitið.
3. Taki nýr fríverslunarsamningur gildi milli einhverra af samningsaðilunum eða á meðan þessum samningi er beitt til bráðabirgða telst samningi þessum slitið milli þeirra aðila.

19. gr.  
*Vörsluaðili.*

Ríkisstjórn Noregs skal vera vörsluaðili.

Þessu til staðfestu hafa undirritaðir, sem til þess hafa fullt umboð ríkisstjórna sinna, undirritað samning þennan.

Gjört í London, Bretlandi hinn 8. desember 2020 á ensku.

Fyrir hönd ríkisstjórnar Íslands:

Sturla Sigurjónsson

Fyrir hönd ríkisstjórnar Konungsríkisins Noregs:

Vibeke Rysst-Jensen

Fyrir hönd ríkisstjórnar Sameinaða konungsríkisins Stóra-Bretlands og Norður-Írlands:

Charlotte Heyes

I. VIÐAUKI  
BREYTINGAR Á EES-SAMNINGNUM

Að því er samning þennan varðar skulu ákvæði EES-samningsins, eins og þau eru felld inn í þennan samning og verða hluti af honum, gilda að breyttu breytanda og með fyrirvara um eftirfarandi breytingar:

1. Innfelld ákvæði megin-samningsins
  - a) Í 1. mgr. 9. gr. kemur „IV. viðauka við samning þennan“ í stað „bókun 4“.
  - b) Í 4. mgr. 111. gr. skal ekki fella inn næstsíðustu setninguna („Óheimilt er að fjalla um túlkun á ákvæðum samnings þessa, sem um getur í 3. mgr., samkvæmt þessari málsmeðferð.“).
  - c) Ákvæðum 5. mgr. 113. gr. er breytt sem hér segir:
    - i. Í fyrstu undirgrein skal ekki fella inn „á þriggja mánaða fresti“.
    - ii. Ekki skal fella inn aðra undirgrein.
2. Bókanir
  - a) Bókun 3 um framleiðsluvörur sem um getur í b-lið 3. mgr. 8. gr. samningsins
    - i. Ekki skal fella inn neðanmálgreinarnar í bókun 3.
    - ii. Í stað 2. gr. kemur eftirfarandi:
      - „1. Samningsaðila er heimilt að leggja toll á framleiðsluvöru, sem tilgreind er í töflu I, til að taka tillit til mismunar á kostnaði vegna landbúnaðarhráefna sem notuð eru í vöruna.
      2. Sá tollur sem Noregur leggur á í tengslum við framleiðsluvörur upprunnar í Bretlandi, sem tilgreindar eru í töflu I, skal ekki vera hærri en sá tollur sem Noregur leggur, skv. III. viðauka við töflu I í bókun 3 við EES-samninginn, á sömu framleiðsluvörur sem eru upprunnar í Evrópusambandinu.
      3. Sá tollur sem Ísland leggur á í tengslum við framleiðsluvörur upprunnar í Bretlandi, sem tilgreindar eru í töflu I, skal ekki vera hærri en sá tollur sem Ísland leggur, skv. II. viðauka við töflu I í bókun 3 við EES-samninginn, á sömu framleiðsluvörur sem eru upprunnar í Evrópusambandinu.
      4. Sá tollur sem Bretland leggur á í tengslum við framleiðsluvörur upprunnar í Noregi eða á Íslandi, sem tilgreindar eru í töflu I<sup>1</sup>, skal ekki vera hærri en sá tollur sem Evrópusambandið leggur, skv. I. viðauka við töflu I í bókun 3 við EES-samninginn, á sömu framleiðsluvörur sem eru upprunnar í Noregi eða á Íslandi.
      5. Þrátt fyrir 2., 3. og 4. mgr. þessarar greinar er samningsaðila heimilt, í þeim tilvikum þar sem innanlandsverð á landbúnaðarhráefnum í Bretlandi viku verulega frá innanlandsverði á landbúnaðarhráefnum í Evrópusambandinu, að fara fram á samráð innan sameiginlegu nefndarinnar, sem komið er á fót með þessum samningi, um nauðsynlega aðlögun á reglum um álagningu tolla samkvæmt bókun 3, eins og hún er felld inn í og henni breytt með þessum samningi.
      6. Noregur og Ísland skulu tilkynna Bretlandi innan 30 daga um sérhverja aðlögun á tollunum sem settir eru fram í viðaukunum við töflu I í bókun 3 við EES-samninginn.“
    - iii. Ekki skal fella inn I., II. og III. viðauka við töflu I.
  - b) Bókun 9 um viðskipti með fisk og aðrar sjávarafurðir

<sup>1</sup> Að því er varðar vörur upprunnar í Noregi, sem flokkaðar eru undir SN-númerunum 2202 10 00 (vatn, þar með talið ölkelduvatn og loftblandað vatn, með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt) og úr 2202 90 10 (aðrar óáfengar drykkjarvörur sem innihalda sykur (súkrósa eða einsykru)), skulu ákvæðin í innfellda samningnum í formi bréfaskipta milli Evrópubandalagsins og Konungsríkisins Noregs viðvíkjandi bókun 2 við tvíhliða fríverslunarsamninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Konungsríkisins Noregs, sem gerður var í Brussel 13. desember 2004, sem m.a. koma á tollfjálsnum kvóta fyrir innflutning þessara vara, sem upprunnar eru í Noregi, til Bretlands, gilda þar til Bretland og Noregur komast að samkomulagi um annað.



- i. Ekki skal fella inn 1. og 3. viðbæti.
  - ii. Í 2. viðbæti skal „1. viðbæti“ koma í stað fyrirsagnarinnar („2. viðbæti“).
  - iii. Í stað allra vísana í „2. viðbæti“ skal alls staðar koma „1. viðbæti“.
  - iv. Í 1. gr.:
    - 1) Í 1. mgr.:  
Í staðinn fyrir „Með fyrirvara um ákvæðin í 1. viðbæti skulu EFTA-ríkin við gildistöku samningsins fella niður“ skal koma „Ísland og Noregur skulu ekki leggja á neina“.
    - 2) Í 2. mgr.:  
Í staðinn fyrir „Með fyrirvara um ákvæðin í 1. viðbæti skulu EFTA-ríkin“ skal koma „Ísland og Noregur skulu“.
  - v. Í 2. gr.:
    - 1) Í 1. mgr.:  
Í staðinn fyrir „Bandalagið skal við gildistöku samningsins fella niður“ skal koma „Bretland skal ekki leggja á neina“,
    - 2) Í staðinn fyrir 2. mgr. skal koma „Bretland skal ekki leggja neina tolla á þær vörur sem tilgreindar eru í töflu III í 1. viðbæti sem eru hærri en þeir tollar á innflutning frá Noregi og Íslandi sem gilda rétt fyrir lok samningsaðildartímabilsins,“
    - 3) Ekki skal fella inn 3. mgr.
    - 4) Ekki skal fella inn 4. mgr.
  - vi. Í 4. gr.:
    - 1) Ekki skal fella inn 1. mgr.
    - 2) Ekki skal fella inn 2. mgr.
    - 3) Í 3. mgr. skal ekki fella inn „ tryggja samkeppnisskilyrði sem geri hinum samningsaðilunum kleift að“.
  - vii. Í 7. gr.:
    - 1) Á eftir „samninganna“ skal bæta við „og bókananna“.
    - 2) Í staðinn fyrir „3. viðbæti“ skal koma „1. gr. II. viðauka og 1. gr. III. viðauka, eins og þeim hefur verið breytt þar,“.
- c) Bókun 11 um gagnkvæma aðstoð í tollamálum
- i. Í 10. gr. skal ekki fella inn „og samsvarandi ákvæði sem gilda um yfirvöld bandalagsins“.
  - ii. Í 14. gr.:
    - 1) Í 1. mgr. skal ekki fella inn „lögbærum þjónustustofnunum framkvæmdastjórnar EB og, eftir því sem við á,“,
    - 2) Í 2. mgr. skal ekki fella inn aðra undirgrein.
  - iii. Í 15. gr. skal ekki fella inn 2. mgr.
- d) Bókun 33 um gerðardómsmeðferð
- Í staðinn fyrir „vera ríkisborgari eins samningsaðila, þó ekki með sama ríkisfang og tilnefndir gerðardómsmenn“ í 3. mgr. skal koma „ekki vera ríkisborgari samningsaðila að þessum samningi“.

II. VIÐAUKI  
**VIÐBÓTARFYRIRKOMULAG MILLI NOREGS OG BRETLANDS  
VARÐANDI VIÐSKIPTI MEÐ LANDBÚNAÐAR- OG FISKAFURÐIR <sup>1</sup>**

III. VIÐAUKI  
**VIÐBÓTARFYRIRKOMULAG MILLI ÍSLANDS OG BRETLANDS  
VARÐANDI VIÐSKIPTI MEÐ LANDBÚNAÐAR- OG FISKAFURÐIR**

Í þessum viðauka er sett fram viðbótarfyrirkomulagið milli Íslands og Bretlands varðandi viðskipti með landbúnaðar- og fiskafurðir sem um getur í 4. mgr. 6. gr. þessa samnings.

1. gr.

*Innfelling samninga og bókana um viðskipti með fiskafurðir.*

1. Til að viðhalda viðeigandi fyrirbyggjandi fyrirkomulagi varðandi viðskipti með fiskafurðir milli Íslands og Bretlands eru eftirfarandi bókanir við fríverslunarsamninginn frá 1972 felldar inn í samning þennan og verða hluti af honum og skulu gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði þessa samnings, þ.m.t. breytingarnar sem gerðar eru í 3. og 4. gr. þessa viðauka:
  - a) bókun nr. 6 varðandi sérstök ákvæði um innflutning til Efnahagsbandalagsins á tilteknum sjávarafurðum („bókun 6“),
  - b) viðbótarbókun við samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands í kjölfar aðildar Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar að Evrópusambandinu, sem gerð var í Brussel 26. janúar 1996 („viðbótarbókunin frá 1996“),
  - c) viðbótarbókun við samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands í kjölfar aðildar Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjaland, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu að Evrópusambandinu, sem gerð var 14. október 2003 („viðbótarbókunin frá 2003“),
  - d) viðbótarbókun við samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands, sem gerð var í Brussel 3. maí 2016 („viðbótarbókunin frá 2016“).
2. Til að viðhalda viðeigandi fyrirbyggjandi fyrirkomulagi varðandi viðskipti með fiskafurðir milli Íslands og Bretlands er samningurinn í formi bréfaskipta um breytingu á bókun 6 við samninginn milli Efnahagsbandalags Evrópu og Lýðveldisins Íslands, sem gerður var í Brussel 20. júlí 1976 („bréfaskiptin frá 1976“) felldur inn í samning þennan og verður hluti af honum og skal gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði þessa samnings, þ.m.t. breytingarnar sem gerðar eru í 3. og 4. gr. þessa viðauka.

2. gr.

*Innfelling samninga um viðskipti með landbúnaðarafurðir.*

Til að viðhalda viðeigandi fyrirbyggjandi fyrirkomulagi varðandi viðskipti með landbúnaðarafurðir milli Íslands og Bretlands er samningurinn í formi bréfaskipta milli Evrópusambandsins og Íslands um viðbótarfríðindi í viðskiptum með landbúnaðarafurðir, sem gerður var í Brussel 23. mars 2017 („bréfaskiptin frá 2017“) felldur inn í samning þennan og verður hluti af honum og skal gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði þessa samnings, þ.m.t. breytingarnar sem gerðar eru í 3. og 5. gr. þessa viðauka.

---

<sup>1</sup> Um er að ræða tvíhliða samning milli Noregs og Bretlands sem Ísland á ekki aðild að. Meginefni þessa samnings er því ekki birt í Stjórnartíðindum. Það má nálgast á heimasíðu EFTA ([www.efta.int](http://www.efta.int)).

## 3. gr.

*Dverlægar breytingar.*

1. Magn tollkvóta, sem sett er fram í samningi eða bókun sem getið er í 1. og 2. gr. þessa viðauka, eins og hann eða hún er felld inn í samning þennan og verður hluti af honum, skal eftir atvikum koma í stað þess magns sem sett er fram fyrir þann kvóta í viðbætinum við þennan viðauka. Sé tollkvóti ekki settur fram í viðbætinum við þennan viðauka skal vísun til þess kvóta í innfellið ákvæði ekki eiga við.
2. Ef þessi samningur öðlast gildi eða er beitt til bráðabirgða eftir að kvótatímabil hefst og áður en því tímabili lýkur skal kvótinn, sem gilda skal til loka þess kvótatímabils, lækkaður í hlutfalli við þann dagafjölda sem eftir stendur af því kvótatímabili.
3. Upprunareglurnar sem settar eru fram í IV. viðauka skulu gilda um þær vörur sem heyra undir samningana eða bókanirnar sem getið er í 1. og 2. gr. þessa viðauka.

## 4. gr.

*Breytingar á samningum og bókunum um viðskipti með fiskafurðir.*Bókun 6

1. Í 1. mgr. 1. gr. skal ekki fella inn orðin „Afnám innflutningstolla á frystum fiskflökum tekur ekki gildi nema Ísland virði viðmiðunarverð, sem Efnahagsbandalagið ákveður, og ráðstafanir, sem bandalagið gerir til framkvæmda á 25. gr. a í reglugerð (EBE) ráðs Evrópubandalaganna nr. 2142/70 frá 20. október 1970, sem síðast var breytt með Samkomulagi um aðildarskilmála og aðlögun að samningum, til að koma í veg fyrir óstöðugt verðlag og ójafna samkeppnisaðstöðu fyrir fisk, frystan um borð í skipi og frystan í landi, svo og til að ráða bót á erfiðleikum, sem gætu orðið við að halda jafnvægi á fiskframboði.“
2. Í 2. mgr. 1. gr. skal ekki fella inn orðin „Varðandi innflutning þessara afurða gildir það viðmiðunarverð, sem Efnahagsbandalagið ákveður“.
3. Ekki skal fella inn 2. og 3. gr.

Viðbótarbókunin frá 1996

4. Ekki skal fella inn 1., 4. og 5. gr.

Viðbótarbókunin frá 2003

5. Ekki skal fella inn 1., 2., 4. og 5. gr.
6. Ekki skal fella inn viðaukann.

Viðbótarbókunin frá 2016

7. Í stað 1. mgr. 1. gr. kemur eftirfarandi: „Í þessari bókun og viðaukanum við hana er mælt fyrir um sérákvæði um innflutning til Bretlands á tilteknum fisktegundum og sjávarafurðum sem eru upprunnar á Íslandi. Tollkvótarnir gilda á tímabilinu 1. maí 2018 til 30. apríl 2021.“
8. Í 2. gr.:
  - a) Ekki skal fella inn 1. mgr,
  - b) Í stað 2. mgr. kemur eftirfarandi: „Tollkvótarnir eru settir fram í viðaukanum við þessa bókun. Útdeila skal tollkvótunum árlega frá 1. maí til 30. apríl til loka þess tímabils sem um getur í 1. gr. þessarar bókunar.“,
  - c) Ekki skal fella inn 3. mgr.
9. Ekki skal fella inn 3., 4. og 5. gr.

## 5. gr.

*Breytingar á samningunum um viðskipti með landbúnaðarafurðir.*Bréfaskiptin frá 2017

- Ekki skal fella inn 8., 14., 15. og 16. lið.

VIÐBÆTIR  
TAFLA YFIR TOLLKVÓTA

Í stað tollkvótanna sem settir eru fram í samningunum og bókunum sem getið er í 1. og 2. gr. þessa viðauka, eins og þeir eða þær eru felldar inn í samning þennan og verða hluti af honum, koma tollkvótarnir sem settir eru fram í töflunni hér á eftir.

Tollkvótar sem Bretland útdeilir fyrir vörur upprunnar á Íslandi

Raðnúmer	Vara	ST-númer <sup>1</sup>	Magn kvóta	Eining	Afnámsflokkur	Kvótatímabil	Kvótagjald	Upprunalegur samningur
090793	Lax, nýr eða kældur; laxaflök, ný eða kæld; laxaflök fryst.	0302 12 00, 0304 10 13, 0304 20 13	33	TONN	Enginn	frá 1. janúar til 31. desember	0%	Viðbótarbókunin frá 1996
090794	Sólflúra, ný eða kæld Stórkjafra, ný eða kæld Annar flatfiskur, nýr eða kældur Kolmunnur, nýr eða kældur skarkoli, frystur Annar sjávarfiskur, frystur flök af öðrum ferskvatnsfiski, ný eða kæld Ufsaflök, ný eða kæld Karfalök, ný eða kæld Flök af öðrum sjávarfiski, þó ekki af sild og makríl, ný eða kæld Kjöt af öðrum sjávarfiski, nýtt eða kælt Flök af öðrum ferskvatnsfiski, fryst Fryst kjöt af þorski af tegundinni <i>Gadus macrocephalus</i> Fryst kjöt af þorski af tegundinni <i>Gadus morhua</i>	0302 23 00, 0302 29 10, 0302 29 90, 0302 69 85, 0303 32 00, 0303 79 96, 0304 10 19, 0304 10 33, 0304 10 35, úr 0304 10 38, 0304 10 98, 0304 20 19, 0304 90 35, 0304 90 38, 0304 90 39, 0304 90 41, 0304 90 47, 0304 90 59, úr 0304 90 97	64	TONN	Enginn	frá 1. janúar til 31. desember	0%	Viðbótarbókunin frá 1996

<sup>1</sup> ST-númerið fyrir hvern tollkvóta sem settur er fram í þessum viðbæti er sama ST-númer og sett er fram í samningnum sem upprunalega kom á tollkvótanum í viðskiptum með afurðir milli Evrópusambandsins og Íslands, einnig þegar þessi upprunalega vísun í ST-númer hefur síðar verið lögð niður eða henni breytt. Til að taka af allan vafa er vörusvið hvers tollkvóta sem sett er fram í þessum viðbæti hið sama og gildir milli Evrópusambandsins og Íslands rétt fyrir lok samningsaðildartímabilsins.

Raðnúmer	Vara	ST-númer <sup>1</sup>	Magn kvóta	Eining	Afnámsflokkur	Kvótatímabil	Kvótagjald	Upprunalegur samningur
	Fryst kjöt af tegundinni <i>Gadus ogac</i> og af fiski af tegundinni <i>Boreogadus saida</i> Fryst kjöt af ufsa Fryst kjöt af lýsingi af ættkvíslinni <i>Merluccius</i> Fryst kjöt af kolmunna Fryst kjöt af öðrum sjávarfiski, þó ekki af makríl							
090796	Leturhumar, frystur	0306 19 30	4.	TONN	Enginn	frá 1. janúar til 31. desember	0%	Viðbótarbókunin frá 1996
090811	Flök af karfa ( <i>Sebastes spp.</i> ), ný eða kæld	0304 49 50	11	TONN	Enginn	1. maí – 30. apríl (tímabundinn kvóti til 30. apríl 2021)	0%	Viðbótarbókunin frá 2016
090812	Síld af tegundunum <i>Clupea harengus</i> og <i>Clupea pallasii</i> , fryst, þó ekki lifur og hrogn <sup>2</sup>	0303 51 00	33	TONN	Enginn	1. maí – 30. apríl (tímabundinn kvóti til 30. apríl 2021)	0%	Viðbótarbókunin frá 2016
090833	Kindakjöt	0204, 0210	692	TONN	Enginn	1. janúar – 31. desember	0%	Bréfaskiptin frá 2017
094226	Skyr	úr 0406	329	TONN	Enginn	1. janúar – 30. júní = 165 tonn 1. júlí – 31. desember = 164 tonn	0%	Bréfaskiptin frá 2017

<sup>2</sup> Vörur, sem hafa verið afgreiddar í frjálst flæði á tímabilinu 1. febrúar til 30. júní, skulu ekki njóta hagræðis af tollkvótum.

Tollkvótar sem Ísland útdeilir fyrir vörur upprunnar á Bretlandi:

Vara <sup>3</sup>	ST-númer <sup>4</sup>	Magn kvóta	Eining	Afnámsflokkur	Kvótatímabil	Kvótagjald	Upprunalegur samningur
Ostur (vernduð upprunatáknun VUT eða vernduð, landfræðileg merking VLM)	úr 0406	11	TONN	Enginn	1. janúar – 31. desember	0%	Bréfaskiptin frá 2017
Ostur	0406	19	TONN	Enginn	1. janúar – 31. desember	0%	Bréfaskiptin frá 2017
Unnar kjötafurðir	1602	18	TONN	Enginn	1. janúar – 31. desember	0%	Bréfaskiptin frá 2017

<sup>3</sup> Sú vörulýsing fyrir hvern tollkvóta sem settur er fram í þessum viðbæti er sama vörulýsing og sett er fram í samningnum sem upprunalega kom á tollkvótanum í viðskiptum með vörur milli Evrópusambandsins og Íslands, einnig þegar upprunalegu lýsingunni hefur síðar verið breytt að verulegu leyti.

<sup>4</sup> ST-númerið fyrir hvern tollkvóta sem settur er fram í þessum viðbæti er sama ST-númer og sett er fram í samningnum sem upprunalega kom á tollkvótanum í viðskiptum með afurðir milli Evrópusambandsins og Íslands, einnig þegar þessi upprunalega vísun í ST-númer hefur síðar verið lögð niður eða henni breytt. Til að taka af allan vafa er vörusvið hvers tollkvóta sem sett er fram í þessum viðbæti hið sama og gildir milli Evrópusambandsins og Íslands rétt fyrir lok samningsaðildartímabilsins.

IV. VIÐAUKI  
BÓKUN UM UPPRUNAREGLUR

I. BÁLKUR  
ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

*Skilgreiningar.*

Í bókun þessari merkir:

- a) „*framleiðsla*“: hvers konar aðvinnsla, þ.m.t. samsetning eða sérvinnsla,
- b) „*efni*“: hvers konar efnispáttur, hráefni, íhluti eða hluti o.s.frv. sem notað er við framleiðslu vörunnar,
- c) „*framleiðsluvara*“: vara sem er framleidd, jafnvel þótt fyrirhugað sé að nota hana við annars konar framleiðslu síðar,
- d) „*vara*“: bæði efni og framleiðsluvörur,
- e) „*tollverð*“: verð sem ákveðið er í samræmi við samning um framkvæmd VII. gr. hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti frá 1994,
- f) „*verksmiðjuverð*“: verð sem framleiðanda hjá samningsaðila er greitt fyrir framleiðsluvöruna frá verksmiðju hafi lokaáðvinnsla vörunnar farið fram í fyrirtæki hans, að því tilskildu að í verðinu sé innifalið verðmæti alls efnis sem notað er, að frádregnum innlendum álögum sem hafa verið endurgreiddar eða endurgreiða má þegar varan sem er fengin er flutt út,
- g) „*verðmæti efnis*“: tollverð við innflutning á efni sem notað hefur verið og er ekki upprunaefni eða, ef það er ekki þekkt og ekki verður sýnt fram á hvert það er, fyrsta verð sem sýnt er fram á að greitt hafi verið fyrir efnið hjá útflutningssamningsaðilanum,
- h) „*verðmæti upprunaefna*“: verðmæti slíkra efna eins og skilgreint er í g-lið að breyttu breytanda,
- i) „*virðisauki*“: verksmiðjuverð, að frádregnu tollverði hvers efnis sem er notað og upprunið í öðrum löndum, sem um getur í 3. gr., þar sem uppsöfnun á við, eða, ef tollverð er ekki þekkt og ekki verður sýnt fram á hvert það er, fyrsta verð sem sýnt er fram á að greitt hafi verið fyrir slíkt efni hjá útflutningssamningsaðilanum,
- j) „*kaflar*“ og „*vöruliðir*“: kaflar og vöruliðir (fjögurra tölustafa tákn) í nafnaskránni sem myndar samræmdu vörulýsingar- og vörunúmeraskrána sem í þessari bókun er vísað til sem „samræmdu tollskrárinnar“ eða „ST“,
- k) „*flokkað*“: flokkun framleiðsluvara eða efna undir tilteknum vörulið,
- l) „*vörusending*“: framleiðsluvörur sem eru annaðhvort sendar samtímis frá einum útflytjanda til eins viðtakanda, eða vörur sem hafðar eru á sama flutningsskjali vegna flutnings frá útflytjanda til viðtakanda eða á sama vöruheikningi ef flutningsskjal er ekki fyrir hendi,
- m) „*yfirráðasvæði*“: einnig landhelgi,
- n) „*innfelldir viðaukar I til IVb við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda*“: viðaukar I til IVb í I. viðbæti við svæðisbundna samninginn um sameiginlegar upprunareglur Evrópu og Miðjarðarhafslanda sem veita fríðindi, eins og þeir viðaukar eru felldir inn með 40. gr. þessarar bókunar.

## II. BÁLKUR SKILGREINING HUGTAKSINS „UPPRUNAVÖRUR“

### 2. gr.

#### *Almennar kröfur.*

Eftirtaldar framleiðsluvörur skulu, við framkvæmd þessa samnings, teljast upprunnar hjá samningsaðila:

- a) framleiðsluvörur sem eru fengnar að öllu leyti hjá samningsaðila í skilningi 4. gr.,
- b) framleiðsluvörur fengnar hjá samningsaðila, sem í eru notuð efni sem eru ekki að öllu leyti fengin þar, að því tilskildu að slík efni hafi hlotið nægilega aðvinnslu hjá samningsaðilanum í skilningi 5. gr.

### 3. gr.

#### *Uppsöfnun uppruna.*

1. Með fyrirvara um ákvæði 2. gr. skulu framleiðsluvörur taldar upprunnar hjá útflutningssamningsaðilanum þegar þær eru fluttar út til annars samningsaðila ef slíkar framleiðsluvörur eru fengnar þar og innihalda efni sem upprunnin eru hjá samningsaðila eða í landi sem er á skrá í viðbæti C, að því tilskildu að sú aðvinnsla sem fer fram hjá útflutningssamningsaðilanum sé meiri en aðvinnslan sem um getur í 6. gr. Slík efni þurfa ekki að hafa fengið nægilega aðvinnslu.
2. Með fyrirvara um ákvæði 2. gr. skulu framleiðsluvörur taldar upprunnar hjá útflutningssamningsaðilanum ef þær eru fluttar út til annars samningsaðila þegar slíkar framleiðsluvörur eru fengnar þar og innihalda efni sem upprunnin eru í landi sem er á skrá í viðbæti D, að því tilskildu að sú aðvinnsla sem fer fram hjá útflutningssamningsaðilanum sé meiri en aðvinnslan sem um getur í 6. gr. Slík efni þurfa ekki að hafa fengið nægilega aðvinnslu.
3. Með fyrirvara um ákvæði 2. gr. skal líta á aðvinnslu, sem fram fer í Bretlandi, á Íslandi, í Noregi eða Evrópusambandinu, sem aðvinnslu hjá útflutningssamningsaðilanum þegar framleiðsluvörurnar fá síðari aðvinnslu sem er umfram þær aðgerðir sem um getur í 6. gr.
4. Að því er varðar uppsöfnun sem kveðið er á um í 1. og 2. mgr., þar sem aðvinnsla sem fram fer hjá útflutningssamningsaðilanum er ekki umfram þær aðgerðir sem um getur í 6. gr., skal framleiðsluvaran einungis talin upprunnin hjá samningsaðila ef virðisaukinn þar er meiri en verðmæti þeirra efna sem notuð voru og upprunnin eru í einhverju landanna sem tilgreind eru í 1. og 2. mgr. Að öðrum kosti skal framleiðsluvaran talin upprunnin í því landi þar sem verðmæti upprunaefna, sem notuð voru við framleiðslu hjá samningsaðila, voru mest.
5. Að því er varðar uppsöfnun, sem kveðið er á um í 3. mgr., þar sem aðvinnsla sem fram fer hjá útflutningssamningsaðilanum er ekki umfram þær aðgerðir sem um getur í 6. gr., skal framleiðsluvaran einungis talin upprunnin hjá útflutningssamningsaðilanum ef virðisaukinn þar er meiri en verðmæti þeirra efna sem notuð voru og upprunnin eru í einhverju hinna landanna.
6. Framleiðsluvörur, sem upprunnar eru í einu þeirra landa sem tilgreind eru í 1. og 2. mgr. og ekki fer fram nein aðvinnsla á þeim hjá útflutningssamningsaðilanum, halda uppruna sínum við útflutning til einhvers þessara landa.
7. Uppsöfnun sem kveðið er á um í þessari grein getur einungis farið fram ef:
  - a) Uppsöfnun sem kveðið er á um í þessari grein að því er Evrópusambandið varðar getur einungis farið fram ef:
    - i. viðkomandi samningsaðilar og Evrópusambandið hafa gert með sér samkomulag um samvinnu á sviði stjórnsýslu sem tryggir rétta framkvæmd þessarar greinar,
    - ii. efnin og framleiðsluvörurnar hafa öðlast upprunaréttindi við beitingu sams konar upprunareglna og er að finna í bókun þessari og
    - iii. auglýsingar um nauðsynlegar kröfur, sem ber að uppfylla við uppsöfnun, hafi verið birtar hjá hlutaðeigandi samningsaðilum.
  - b) Ef ekki er kveðið á um annað í a-lið 7. mgr. má beita uppsöfnun sem kveðið er á um í þessari grein að því tilskildu að:
    - i. fríðindasamningur í samræmi við XXIV. gr. hins almenna samnings um tolla og viðskipti 1994 („GATT-samningurinn frá 1994“) gildi milli landanna sem eiga þátt í öflun upprunaréttinda og ákvörðunarlandsins,



- ii. efnin og framleiðsluvörurnar hafi öðlast upprunaréttindi við beitingu sams konar upprunareglna og er að finna í bókun þessari og
- iii. auglýsingar um nauðsynlegar kröfur, sem ber að uppfylla við uppsöfnun, hafi verið birtar hjá hlutaðeigandi samningsaðilum.

Samningsaðilarnir skulu láta hver öðrum í té efni samkomulagsins eða samninganna, þ.m.t. gildistökuðag þeirra, og samsvarandi upprunareglur sem gilda gagnvart hinum löndunum sem um getur í 1. og 2. mgr.

#### 4. gr.

##### *Að öllu leyti heimafengnar vörur.*

1. Eftirtaldar vörur teljast fengnar að öllu leyti hjá samningsaðila:
  - a) jarðefni unnin úr jörðu þess eða úr hafsbotni þess,
  - b) vörur úr jurtaríkinu sem þar eru ræktaðar,
  - c) lifandi dýr sem þar eru borin og alin,
  - d) afurðir lifandi dýra sem þar eru alin,
  - e) veiðibrað og fiskafurðir sem aflað er með veiðum þar,
  - f) sjávarafurðir og aðrar afurðir sem skip samningsaðila draga úr sjó utan landhelgi þeirra,
  - g) vörur framleiddar um borð í verksmiðjuskipum þeirra, eingöngu úr afurðum sem getið er í f-lið,
  - h) notaðar vörur sem þar er safnað og eingöngu er unnt að nota til að vinna hráefni úr, þ.á m. notaðir hjólbarðar sem nýtast eingöngu til sólunar eða sem úrgangur,
  - i) úrgangur og rusl sem til fellur vegna framleiðslustarfsemi þar,
  - j) framleiðsluvörur unnar úr yfirborðslögum eða undirlögum hafsbotsins utan landhelgi þeirra, að því tilskildu að þeir hafi einkarétt á að nýta þessi lög,
  - k) vörur sem þar eru framleiddar eingöngu úr þeim framleiðsluvörum sem tilgreindar eru í a- til j-lið.
2. Orðin „skip þeirra“ og „verksmiðjuskip þeirra“ í f- og g-lið 1. mgr. eiga aðeins við um skip og verksmiðjuskip:
  - a) sem eru skráð eða skrásett í Bretlandi, Noregi eða á Íslandi,
  - b) sem sigla undir fána Bretlands, Noregs eða Íslands,
  - c) sem eru að minnsta kosti 50 af hundraði í eign ríkisborgara Bretlands, aðildarríkis Evrópusambandsins eða Noregs eða Íslands, eða í eign fyrirtækis sem hefur aðalstöðvar í einu þessara ríkja enda sé framkvæmdastjóri eða framkvæmdastjórar þess, stjórnarformaður eða formaður umsjónarnefndar og meirihluti stjórnarnefndarmanna eða umsjónarnefndarmanna ríkisborgarar Bretland, aðildarríkis Evrópusambandsins eða Noregs eða Íslands; auk þess sem að minnsta kosti helmingur höfuðstóls sé í eigu þessara ríkja eða opinberra stofnana eða ríkisborgara nefndra ríkja, ef um er að ræða sameignarfélög eða hlutafélög,
  - d) þar sem skipstjóri og yfirmenn eru ríkisborgarar Bretlands, aðildarríkis Evrópusambandsins eða Noregs eða Íslands, og
  - e) þar sem að minnsta kosti 75 af hundraði áhafnarinnar eru ríkisborgarar Bretlands, aðildarríkis Evrópusambandsins eða Noregs eða Íslands.

#### 5. gr.

##### *Framleiðsluvörur sem hlotið hafa nægilega aðvinnslu.*

1. Að því er varðar 2. gr. skulu framleiðsluvörur, sem eru ekki heimafengnar að öllu leyti, teljast hafa hlotið nægilega aðvinnslu hafi skilyrðum í skrá sem vísað er til í innfelldum II. viðauka við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda verið fullnægt. Skilyrði þau sem um getur hér að framan eiga við um aðvinnslu efna sem eru ekki upprunaefni og eru notuð við framleiðslu allra vara sem samningur þessi tekur til, og gilda þau einungis um slík efni. Af þeim sökum skal framleiðsluvara, sem telst upprunavara vegna þess að skilyrðum sem sett eru í skrá um hana er fullnægt og er notuð við framleiðslu annarrar vöru, ekki þurfa að fullnægja skilyrðum sem gilda um vöruna sem hún er sett saman við, og skal ekki taka tillit til þess að efnin sem notuð eru við framleiðslu hennar eru ekki upprunaefni.

2. Þrátt fyrir 1. mgr. skulu efni, sem ekki teljast upprunaefni, ekki notuð í framleiðsluvöru samkvæmt skilyrðum sem sett eru í skrá innfellds II. viðauka við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda yfir hana nema því aðeins að:
  - a) heildarverðmæti þeirra sé ekki meira en 10% af verksmiðjuverði framleiðsluvörunnar,
  - b) ekki sé farið fram úr einni eða fleiri hundradshlutatölum af því hámarksverðmæti, sem gefið er upp fyrir efni sem ekki teljast upprunaefni og fram koma í skránni, á grundvelli þessarar málsgreinar.  
Þessi málsgrein gildir ekki um framleiðsluvörur sem teljast til 50.-63. kafla í samræmdu tollskránni.
3. Ákvæði 1. og 2. mgr. gilda með fyrirvara um 6. gr.

## 6. gr.

*Ófullnægjandi aðvinnsla.*

1. Með fyrirvara um 2. mgr. teljast eftirfarandi aðgerðir vera ófullnægjandi aðvinnsla sem ekki veitir upprunaréttindi óháð því hvort kröfum 5. gr. hafi verið fullnægt:
  - a) aðgerðir til að tryggja að framleiðsluvörur haldist óskemmdar meðan á flutningi og geymslu stendur,
  - b) uppskipting og sameining vörusendinga,
  - c) þvottur, hreinsun; ryk, ryð, olía, málning og annað yfirborðsefni fjarlæggt,
  - d) straujun og pressun textílefna,
  - e) einfaldar aðgerðir til að mála og fægja,
  - f) afhýðing, bleiking í heild eða að hluta, slípun og sykurlúðun korns og hrisgrjóna,
  - g) aðgerðir til að lita sykurlúð eða búna til sykurmola,
  - h) aðgerðir til að afhýða, taka steina úr og skurn af ávöxtum, hnetum og grænmeti,
  - i) skerping, einföld slípun eða einfaldur skurður,
  - j) sigtun, sáldun, sundurgreining, flokkun, velja saman (þar á meðal að setja hluti í samstæður),
  - k) einföld setning á flöskur, í dósir, poka, öskjur, kassa, á spjöld eða töflur og allar aðrar einfaldar þökkunaraðgerðir,
  - l) festing merkja, miða, kennimerkja og annarra slíkra auðkenna á framleiðsluvörur eða umbúðir þeirra,
  - m) einföld blöndun framleiðsluvara, hvort sem um er að ræða ólíkar vörur eða ekki,
  - n) blöndun sykurs við hvers kyns efni,
  - o) einföld samsetning vöruhluða þannig að úr verði fullgerð framleiðsluvara eða sundurhlutuð framleiðsluvara,
  - p) sambland tveggja eða fleiri aðgerða sem tilgreindar eru í a- til o-lið,
  - q) slátrun dýra.
2. Litið skal á allar aðgerðir, sem fara fram hjá útflutningssamningsaðilanum á tiltekinni framleiðsluvöru, sem eina heild þegar ákvarðað er hvort aðvinnsla hennar teljist ófullnægjandi í skilningi 1. mgr.

## 7. gr.

*Skilgreiningareining.*

1. Skilgreiningareining vegna beitingar ákvæða þessarar bókuvar er sú framleiðsluvara sem telst grunneining við flokkun samkvæmt nafnaskrá samræmdu tollskrárinnar.  
Af þessu leiðir að:
  - a) þegar framleiðsluvara sem er sett saman úr mörgum hlutum er flokkuð í samræmdu tollskránni í einn og sama vörulið telst heildin vera ein skilgreiningareining,
  - b) þegar í vörusendingu eru margar framleiðsluvörur af sama tagi, sem flokkaðar eru í sama vörulið í samræmdu tollskránni, skal hver einstök framleiðsluvara tekin fyrir þegar ákvæðum þessarar bókuvar er beitt.
2. Þegar umbúðir eru skv. 5. almennu reglu samræmdu tollskrárinnar taldar hluti framleiðsluvöru við flokkun skal telja þær með við ákvörðun uppruna.

## 8. gr.

*Fylgihlutir, varahlutir og verkfæri.*

Fylgihluti, varahluti og verkfæri, sem send eru með búnaði, vél, tæki eða ökutæki og teljast eðlilegur búnaður og eru innifalin í verðinu eða eru ekki á sérstökum vörureikningi, skal skoða sem hluta af viðkomandi búnaði, vél, tæki eða ökutæki.

## 9. gr.

*Samstæður.*

Samstæður, sem skilgreindar eru í 3. almennu reglu samræmdu tollskrárinnar, skulu skoðast sem upprunavörur þegar allir vöruíhlutar eru upprunavörur. Þó skal samstæða, sem er samsett bæði af upprunavörum og vörum sem eru ekki upprunavörur, öll teljast upprunavara, að því tilskildu að verðmæti þeirra vara, sem eru ekki upprunavörur, sé ekki meira en 15% af verksmiðjuverði samstæðunnar.

## 10. gr.

*Atriði sem hafa ekki áhrif.*

Þegar ákvarða skal hvort framleiðsluvara telst vera upprunavara er ekki nauðsynlegt að ákvarða uppruna eftirfarandi, þótt notað hafi verið við framleiðslu vörunnar:

- a) orku og eldsneytis,
- b) verksmiðju og búnaðar,
- c) véla og verkfæra,
- d) vara sem eru hvorki hluti af lokagerð framleiðsluvörunnar né ætlað að vera það.

## III. BÁLKUR

## SKILYRÐI VARÐANDI YFIRRÁÐASVÆÐI

## 11. gr.

*Meginreglan um yfirráðasvæði.*

1. Fullnægja verður skilyrðum í II. bálki um öflun upprunaréttinda óslitið hjá útflutningssamningsaðilanum, nema að því leyti sem kveðið er á um í 3. gr. og 3. mgr. þessarar greinar.
2. Ef ekki er kveðið á um annað í 3. gr. skal ekki litið á vörur sem eru fluttar út frá samningsaðila til annars lands sem upprunavörur þegar þær eru fluttar inn aftur nema hægt sé að sýna fram á það með fullnægjandi hætti að mati tollyfirvalda að:
  - a) vörurnar sem eru fluttar inn aftur séu þær sömu og voru fluttar út, og
  - b) ekki hafi verið gerð á þeim nein aðgerð umfram það sem nauðsynlegt má teljast til að varðveita gæði þeirra í því landi eða á meðan á útflutningi stóð.
3. Aðvinnsla utan útflutningssamningsaðilans á efnnum sem flutt eru út frá samningsaðilanum og síðan aftur flutt þangað inn hefur engin áhrif á öflun upprunaréttinda í samræmi við þau skilyrði sem um getur í II. bálki, að því tilskildu að:
  - a) efnin hafi verið fengin að öllu leyti hjá útflutningssamningsaðilanum eða hlotið þar meiri aðvinnslu en getið er í 6. gr. áður en þau voru flutt út, og
  - b) hægt sé að sýna fram á það með fullnægjandi hætti að mati tollyfirvalda að:
    - i. endurinnflutta framleiðsluvaran sé til orðin við aðvinnslu hinna útfluttu efna, og
    - ii. heildarupphæð virðisauka sem er áunninn utan útflutningssamningsaðilans og fæst við beitingu þessarar greinar sé ekki meiri en 10% af verksmiðjuverði þeirrar fullnunu framleiðsluvöru sem upprunaréttinda er krafist fyrir.
4. Að því er varðar 3. mgr., skulu skilyrði í II. bálki um öflun upprunaréttinda ekki gilda um aðvinnslu utan útflutningssamningsaðilans. Ef reglu í skrá innfellds II. viðauka við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda um hámarksverð fyrir öll efni, sem eru notuð en eru ekki upprunaefni, er beitt til að ákvarða uppruna fullunninnar framleiðsluvöru skal heildarverðmæti efna, sem eru notuð á yfirráðasvæði hlutaðeigandi samningsaðila en eru ekki upprunaefni, ásamt heildarvirðisauka, sem fæst utan þess samningsaðila með beitingu ákvæða þessarar greinar, ekki vera hærri en uppgefinn hundraðshluti.

5. Að því er varðar 3. og 4. mgr. merkir „heildarupphæð virðisauka sem áunninn er“ allur sá kostnaður sem safnast hefur saman utan útflutningssamningsaðilans, að meðtöldu verðmæti efnanna sem bætist við.
6. Ákvæði 3. og 4. mgr. gilda ekki um framleiðsluvörur, sem fullnægja ekki þeim skilyrðum sem talin eru í innfelldum II. viðauka við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda, eða sem geta einungis talist hafa hlotið nægjanlega aðvinnslu þegar beitt er leyfilegum mörkum sem um getur í 2. mgr. 5. gr.
7. Ákvæði 3. og 4. mgr. gilda ekki um framleiðsluvörur sem teljast til 50.-63. kafla í samræmdu tollskránni.
8. Hvers konar aðvinnsla utan útflutningssamningsaðilans, sem fellur undir þessa grein, skal fara fram á grundvelli fyrirkomulags um óvirka vinnslu eða sambærilegs fyrirkomulags.

## 12. gr.

*Beinn flutningur.*

1. Sú fríðindameðferð sem kveðið er á um í þessum samningi gildir einungis um framleiðsluvörur sem fullnægja kröfum, sem settar eru fram í þessari bókun, og eru fluttar beint milli samningsaðilanna eða um yfirráðasvæði þeirra landa, sem um getur í 3. og 4. gr., þar sem uppsöfnun á við. Hins vegar má flytja framleiðsluvörur í einni vörusendingu um önnur yfirráðasvæði vegna umfermingar eða bráðabirgðageymslu á þeim yfirráðasvæðum, ef tilefni er til, að því tilskildu að vörurnar séu undir eftirliti tollyfirvalda í landinu þar sem umfermingin eða geymslan á sér stað og hljóti ekki aðra meðferð en affermingu, endurfermingu eða meðferð sem miðar að því að forða þeim frá skemmdum.  
Heimilt er að flytja framleiðsluvörur, sem eru upprunavörur, um leiðslukerfi yfir önnur yfirráðasvæði en yfirráðasvæði þeirra samningsaðila sem koma fram sem útflutningssamningsaðili og innflutningssamningsaðili.
2. Til að taka af allan vafa má skv. 1. mgr skipta vörusendingum sem eru í umflutningi á yfirráðasvæði Evrópusambandsins, að því tilskildu að þær séu hafðar undir eftirliti tollyfirvalda í umflutningsaðildarríkinu.
3. Sannanir um að skilyrðunum, sem um getur í 1. og 2. mgr., hafi verið fullnægt skulu lagðar fram hjá tollyfirvöldum innflutningssamningsaðilans með:
  - a) einu flutningsskjali sem gildir um flutninginn frá útflutningssamningsaðilanum um umflutningslandið eða
  - b) vottorði, sem tollyfirvöld umflutningslandsins gefa út, þar sem fram kemur:
    - i. nákvæm lýsing á framleiðsluvörunni,
    - ii. dagsetningar affermingar og endurfermingar og, þar sem við á, heiti hlutaðeigandi skipa eða annars flutningsmáta, og
    - iii. við hvaða aðstæður framleiðsluvaran var geymd í umflutningslandinu eða
  - c) að öðrum kosti, hvers konar skjölum sem færa sönnur á þetta.

## 13. gr.

*Sýningar.*

1. Upprunavörur sem sendar eru á vörusýningu í öðru landi en þeim sem um getur í 3. gr. og uppsöfnun á við um og seldar eru eftir sýninguna til innflutnings hjá samningsaðila skulu við innflutninginn njóta hags af ákvæðum þessa samnings, að því tilskildu að sýnt sé fram á það með fullnægjandi hætti að mati tollyfirvalda að:
  - a) útflytjandi hafi sent þessar framleiðsluvörur frá einum samningsaðilanna til landsins þar sem sýningin er haldin og sýnt þær þar,
  - b) sá útflytjandi hafi selt framleiðsluvörurnar eða ráðstafað þeim með öðrum hætti til viðtakanda hjá öðrum samningsaðila,
  - c) framleiðsluvörurnar hafi verið sendar á meðan á sýningunni stóð eða strax eftir hana í því ástandi sem þær voru í þegar þær voru sendar til sýningar, og
  - d) framleiðsluvörurnar hafi ekki frá því að þær voru sendar til sýningar verið notaðar í öðru skyni en til viðkomandi sýningar.

2. Sönnun á uppruna skal gefin út eða útbúin í samræmi við ákvæði V. bálks og lögð fram með venjulegum hætti hjá tollyfirvöldum innflutningssamningsaðilans. Þar skal tilgreint nafn sýningarinnar og sýningarstaður. Ef nauðsyn ber til má krefjast skjalfestra viðbótarsönnunargagna um við hvaða aðstæður framleiðsluvörurnar eru sýndar.
3. Ákvæði 1. mgr. skulu taka til allra vöru-, iðn-, landbúnaðar- eða handverkssýninga, kaupstefna eða áþekkra opinberra sýninga sem eru ekki skipulagðar í eiginhagsmunaskyni í sölubúðum eða verslunarhúsnæði með það fyrir augum að selja erlendar framleiðsluvörur, enda séu þær undir tollefirliti meðan á sýningu stendur.

#### IV. BÁLKUR ENDURGREIÐSLA EÐA UNÐANÞÁGA

14. gr.

*Bann við endurgreiðslu á eða undanþágu frá tollum.*

1. Efni sem ekki eru upprunaefni og notuð eru við framleiðslu á vörum, sem eru upprunavörur hjá samningsaðila, og gefin hefur verið eða útbúin sönnun á uppruna fyrir í samræmi við ákvæði V. bálks, skulu ekki njóta endurgreiðslu á eða undanþágu frá neins konar tollum hjá neinum samningsaðilanna.
2. Bannið í 1. mgr. gildir um hvers konar fyrirkomulag varðandi endurgreiðslur, eftirgjöf eða niðurfellingu á greiðslum, að fullu eða að hluta, á tollum eða gjöldum sem hafa samsvarandi áhrif sem beitt er hjá einhverjum samningsaðilanna vegna efna sem notuð eru við framleiðslu ef slíkum endurgreiðslum, eftirgjöf eða niðurfellingu á greiðslum er beitt, beint eða í reynd, þegar framleiðsluvaran, sem unnin er úr áður nefndum efnum, er flutt út en ekki þegar hún er til notkunar innanlands.
3. Útflytjandi framleiðsluvöru, sem sönnun á uppruna tekur til, skal vera reiðubúinn að leggja fram, hvenær sem er, að beiðni tollyfirvalda, öll tilheyrandi skjöl því til staðfestingar að ekki hafi verið um endurgreiðslu að ræða fyrir þau efni sem eru ekki upprunaefni og notuð voru við framleiðslu á viðkomandi vöru og að allir tollar eða gjöld, sem hafa samsvarandi áhrif og falla á slík efni, hafi verið greidd.
4. Ákvæði 1.-3. mgr. gilda einnig um umbúðir í skilningi 2. mgr. 7. gr., fylgihluti, varahluti og verkfæri í skilningi 8. gr. og framleiðsluvörur í samstæðum í skilningi 9. gr. þegar slíkir hlutir eru ekki upprunavörur.
5. Ákvæði 1.-4. mgr. gilda aðeins um efni þeirrar tegundar sem þessi samningur tekur til. Þau skulu heldur ekki koma í veg fyrir að beitt verði ráðstöfunum um endurgreiðslu vegna landbúnaðarafurða við útflutning í samræmi við ákvæði þessa samnings.

#### V. BÁLKUR SÖNNUN Á UPPRUNA

15. gr.

*Almennar kröfur.*

1. Við innflutning til eins samningsaðilanna skulu upprunavörur njóta hags af ákvæðum þessa samnings gegn framvísun einnar af eftirfarandi sönnunum á uppruna:
  - a) EUR.1-flutningsskírteinis, samkvæmt fyrirmynd í innfelldum III. viðauka a við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda,
  - b) EUR-MED-flutningsskírteinis, samkvæmt fyrirmynd í innfelldum III. viðauka b við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda,
  - c) í þeim tilvikum sem frá er greint í 1. mgr. 21. gr., yfirlýsingar, hér á eftir nefnd „upprunayfirlýsing“ eða „EUR-MED upprunayfirlýsing“, en texta hennar er að finna í innfelldum IV. viðauka a og b við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda, sem útgefandi gefur á vöru-reikningi, afhendingarseðli eða öðru því viðskiptaskjali sem lýsir viðkomandi framleiðsluvöru nægilega vel til að hægt sé að bera kennsl á hana.
2. Þrátt fyrir 1. mgr. skulu upprunavörur í skilningi þessarar bókunar, í þeim tilvikum sem greint er frá í 26. gr., njóta hags af ákvæðum þessa samnings án þess að nauðsynlegt sé að framvísa neinni þeirra sannana um uppruna sem um getur í 1. mgr.

3. Þrátt fyrir 1. mgr. og sem valkostur við ákvæðin sem varða útgáfu flutningsskírteina og ef tollyfirvöld útflutnings- og innflutningssamningsaðilans samþykkja það skulu samningsaðilarnir samþykkja EUR.1-flutningsskírteini sem gefin eru út rafrænt af tollyfirvöldum samningsaðila. Ákvæði 1. og 2. mgr. innfellds III. viðauka a við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda skulu ekki gilda ef flutningsskírteinið er gefið út og staðfest með rafrænum hætti heldur skal eftirfarandi gilda:
- í stað blekstimpla, sem tollyfirvöld eða þar til bær stjórnvöld nota til að staðfesta EUR.1-flutningsskírteini (reitur 11), kemur mynd eða rafrænar stimplar,
  - í reitum 11 og 12 koma eftirmyndir undirskrifta eða rafrænar undirskriftir í stað upprunalegra undirskrifta,
  - tilgreina skal upplýsingarnar í reit 11 varðandi form og númer útflutningsskjalsins ef þess er krafist í reglum útflutningssamningsaðilans,
  - á skírteininu skal koma fram raðnúmer eða kóði til auðkenningar og
  - gefa má vottorðið út á hvaða opinbera tungumáli samningsaðilanna sem er.

## 16. gr.

*Reglur um útgáfu EUR.1-flutningsskírteinis eða EUR-MED flutningsskírteinis.*

- Tollyfirvöld útflutningssamningsaðilans skulu gefa út EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini hafi útflytjandi skilað inn skriflegri umsókn eða viðurkenndur fulltrúi hans á hans ábyrgð.
- Útflytjandi eða viðurkenndur fulltrúi hans skal í þessu skyni bæði fylla út EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini og umsóknina en sýnishorn af þeim er að finna í innfelldum III. viðauka a og b við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda. Eyðublöðin skal fylla út á ensku, íslensku eða norsku og í samræmi við ákvæði landslaga útflutningssamningsaðilans. Ef eyðublöðin eru handskrifuð skulu þau útfyllt með bleki og með prentstöfum. Gefa verður vörulýsinguna í reitnum sem er ætlaður til þess án þess að skilja eftir auðar línur. Ef reitur er ekki notaður að fullu skal draga lárétta línu neðan við síðustu línu lýsingarinnar og strika yfir ónýtta svæðið.
- Útflytjandi, sem sækir um útgáfu EUR.1-flutningsskírteinis eða EUR-MED flutningsskírteinis, skal vera reiðubúinn að leggja fram hvenær sem er, að beiðni tollyfirvalda útflutningssamningsaðilans þar sem EUR.1-flutningsskírteinið eða EUR-MED flutningsskírteinið er gefið út, öll tilheyrandi skjöl þar sem vottað er að viðkomandi framleiðsluvara sé upprunavara og að öllum öðrum kröfum, sem settar eru fram í þessari bókun, sé fullnægt.
- Með fyrirvara um 5. mgr. skulu tollyfirvöld útflutningssamningsaðilans gefa út EUR.1-flutningsskírteini í eftirfarandi tilvikum:
  - ef viðkomandi vörur geta talist upprunnar hjá útflutningssamningsaðilanum eða í einu landanna, sem um getur í 1. mgr. 3. gr., þar sem uppsöfnun á við, án þess að fram fari uppsöfnun efna sem upprunnin eru í einu landanna, sem um getur í 2. mgr. 3. gr., og fullnægja öðrum kröfum þessarar bókunar,
  - ef viðkomandi vörur geta talist upprunnar í einu landanna, sem um getur í 2. mgr. 3. gr., þar sem uppsöfnun á við, án þess að fram fari uppsöfnun efna sem upprunnin eru í einu landanna, sem um getur í 3. gr., og fullnægja öðrum kröfum þessarar bókunar, að því tilskildu að í upprunalandinu hafi verið gefið út EUR-MED skírteini eða EUR-MED upprunayfirlýsing.
- Tollyfirvöld útflutningssamningsaðilans skulu gefa út EUR-MED flutningsskírteini ef viðkomandi framleiðsluvörur geta talist upprunnar hjá útflutningssamningsaðilanum eða í einu landanna, sem um getur í 3. gr., þar sem uppsöfnun á við, og fullnægja öðrum kröfum þessarar bókunar og:
  - uppsöfnun fór fram að því er varðar efni sem eru upprunnin í einu landanna sem um getur í 2. mgr. 3. gr. eða
  - heimilt er að nota framleiðsluvörurnar sem efni með skírskotun til uppsöfnunar vegna framleiðslu vara til útflutnings til einhvers af löndunum sem um getur í 2. mgr. 3. gr. eða
  - heimilt er að flytja framleiðsluvörurnar aftur út frá ákvörðunarlandinu til eins þeirra landa sem um getur í 2. mgr. 3. gr.
- Í reit 7 á EUR-MED flutningsskírteininu skal vera önnur hvor eftirtalinna yfirlýsinga á ensku:

- a) ef upprunaréttindi hafa fengist með uppsöfnun með upprunaefnum frá einu eða fleiri af löndunum sem um getur í 3. gr.:  
„CUMULATION APPLIED WITH ...“ (heiti lands/landa),
  - b) ef upprunaréttindi hafa fengist án þess að fram fari uppsöfnun með upprunaefnum frá einu eða fleiri af löndunum sem um getur í 3. gr.:  
„NO CUMULATION APPLIED“
7. Þau tollyfirvöld sem gefa út EUR. 1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini skulu gera það sem þarf til að sannreyna að viðkomandi framleiðsluvörur séu upprunavörur og að öðrum kröfum þessarar bóknar hafi verið fullnægt. Þau hafa í þessu tilliti rétt til að krefjast hvers konar sannana og að athuga bókhald útflytjandans eða viðhafa hvers konar annað eftirlit sem þau álíta nauðsynlegt. Þau skulu einnig tryggja að þau eyðublöð sem um getur í 2. mgr. séu rétt útfyllt. Einkum skal athuga hvort það svæði sem ætlað er fyrir vörulýsingu sé útfyllt þannig að engin hættu sé á sviksamlegum viðbótum.
  8. Útgáfudagur EUR.1-flutningsskírteinis eða EUR-MED flutningsskírteinis skal koma fram í reit 11 á skírteininu.
  9. Tollyfirvöld skulu gefa út EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini til handa útflytjandanum um leið og útflytningur hefur átt sér stað eða verið tryggður.

## 17. gr.

*EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini gefin út eftir á.*

1. Þrátt fyrir 9. mgr. 16. gr. er heimilt, í undantekningartilvikum, að gefa út EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini eftir að útflytningur framleiðsluvörunnar hefur átt sér stað, að því tilskildu að:
  - a) það hafi ekki verið gefið út þegar útflytningurinn átti sér stað vegna mistaka eða yfirsjóna eða sérstakra kringumstæðna, eða
  - b) sýnt sé fram á það á fullnægjandi hátt að mati tollyfirvalda að EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini hafi verið gefið út en ekki verið viðurkennt við innflutning af tæknilegum ástæðum.
2. Þrátt fyrir 9. mgr. 16. gr. er heimilt, í undantekningartilvikum, að gefa út EUR-MED flutningsskírteini eftir útflytning framleiðsluvörunnar, sem EUR.1-flutningsskírteini var útgefið fyrir, að því tilskildu að sýnt sé fram á það á fullnægjandi hátt að skilyrðunum, sem um getur í 5. mgr. 16. gr., hafi verið fullnægt að mati tollyfirvalda.
3. Við framkvæmd 1. og 2. mgr. skal útflytjandinn taka fram í umsókninni hvar og hvenær útflytningur framleiðsluvöru, sem EUR.1-flutningsskírteinið eða EUR-MED flutningsskírteinið á við um, hafi átt sér stað og taka fram ástæður fyrir beiðninni.
4. Tollyfirvöldum er einungis heimilt að gefa út EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini eftir á þegar gengið hefur verið úr skugga um að upplýsingarnar, sem fram koma í umsókn útflytjandans, séu samhljóða þeim sem viðkomandi gögn hafa að geyma.
5. EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini, sem eru gefin út eftir á, skulu vera árituð með eftirfarandi setningu á ensku:  
„ISSUED RETROSPECTIVELY“  
EUR-MED flutningsskírteini, sem eru gefin út eftir á skv. 2. mgr., skulu vera árituð með eftirfarandi setningu á ensku:  
„ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 No.....(útgáfustaður og -dagur)“
6. Áritunin, sem um getur í 5. mgr., skal færð í reit 7 á EUR.1-flutningsskírteininu eða EUR-MED flutningsskírteininu.

## 18. gr.

*Útgáfa á eftirriti af EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini.*

1. Hafi EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini verið stolið, það glatast eða eyðilagst getur útflytjandinn sótt um, til þeirra tollyfirvalda sem gáfu það út, að fá eftirrit gert á grundvelli útflytningsskjala sem eru í þeirra vörslu.

2. Eftirritið, sem er gefið út á þennan hátt, skal vera áritað með eftirfarandi orði á ensku: „DUPLICATE“
3. Áritunin, sem um getur í 2. mgr., skal færð í reit 7 á eftirriti af EUR.1-flutningsskírteininu eða EUR-MED flutningsskírteininu.
4. Eftirritið skal vera með sömu útgáfudagsetningu og upphaflega EUR.1-flutningsskírteinið eða EUR-MED flutningsskírteinið og gilda frá og með þeim degi.

## 19. gr.

*Útgáfa EUR.1-flutningsskírteinis eða EUR-MED**flutningsskírteinis á grundvelli sönnunar á uppruna sem gefin var út áður.*

Ef upprunavörur eru settar undir eftirlit tollstöðvar samningsaðila skal sá möguleiki vera fyrir hendi að láta eitt eða fleiri EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini, sem þessi tollstöð gefur út, koma í stað upphaflegrar sönnunar á uppruna í þeim tilgangi að senda allar þessar vörur eða hluta þeirra til annarra staða innan þess samningsaðila. Sú tollstöð, sem hefur eftirlit með framleiðsluvörunum, skal gefa út EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini sem kemur í stað annars skjals.

## 20. gr.

*Aðskilið bókhald.*

1. Ef aðgreining vörubirgða upprunaefna og sams konar efna, sem teljast ekki upprunaefni, sem skipta má út hvert fyrir annað leiðir til verulegs kostnaðar eða áþreifanlegra erfiðleika er toll-yfirvöldum heimilt að leyfa svokallað „aðskilið bókhald“ (hér eftir nefnt „aðferðin“) vegna stjórnunar slíkra birgða, komi fram skrifleg beiðni um það frá viðkomandi aðilum.
2. Með þessari aðferð verður að vera unnt að tryggja að magn framleiðsluvöru sem telja má „upprunavöru“ sé hið sama á tilteknu viðmiðunartímabili og fengist hefði ef vörubirgðum hefði raunverulega verið skipt upp.
3. Tollyfirvöld geta veitt þá heimild sem um getur í 1. mgr. með fyrirvara um viðeigandi skilyrði.
4. Þessari aðferð skal beita og við beitingu skal bóka hana á grundvelli almennra bókhaldsreglna í framleiðslulandi vörunnar.
5. Sá sem nýtur góðs af þessari aðferð getur útbúið upprunavottorð eða, eftir atvikum, farið fram á að gefið verði út upprunavottorð um það magn framleiðsluvara sem geta talist upprunavörur. Hann skal leggja fram, að beiðni tollyfirvalda, yfirlýsingu þar sem fram kemur með hvaða hætti magninu hefur verið stýrt.
6. Tollyfirvöld skulu hafa eftirlit með notkun leyfisins og þeim er heimilt að afturkalla það ef handhafi þess nýtir það með óviðeigandi hætti eða fullnægir ekki einhverju þeirra skilyrða sem mælt er fyrir um í þessari bókun.

## 21. gr.

*Skilyrði fyrir því að gefa út upprunayfirlýsingu eða EUR-MED upprunayfirlýsingu.*

1. Heimilt er að eftirfarandi aðilar gefi út EUR-MED upprunayfirlýsingu sem um getur í c-lið 1. mgr. 15. gr.:
  - a) viðurkenndur útflytjandi í skilningi 22. gr., eða
  - b) útflytjandi vörusendingar sem samanstendur af einum eða fleiri pökkum sem innihalda upprunavörur að heildarverðmæti ekki meira en 6 000 evrur.
2. Með fyrirvara um 3. mgr. skal útbúa upprunayfirlýsingu í eftirfarandi tilvikum:
  - a) ef viðkomandi vörur geta talist upprunnar hjá samningsaðila eða í einu landanna, sem um getur í 1. mgr. 3. gr., þar sem uppsöfnun á við, án þess að fram fari uppsöfnun efna sem upprunnin eru í einu landanna, sem um getur í 2. mgr. 3. gr., og fullnægja öðrum kröfum þessarar bókunar,
  - b) ef viðkomandi vörur geta talist upprunnar í einu landanna, sem um getur í 2. mgr. 3. gr., þar sem uppsöfnun á við, án þess að fram fari uppsöfnun efna sem upprunnin eru í einu landanna



- sem um getur í 3. gr., og fullnægja öðrum kröfum þessarar bókonar, að því tilskildu að í upprunalandinu sé gefið út EUR-MED skírteini eða EUR-MED upprunayfirlýsing.
3. Heimilt er að gefa út EUR-MED upprunayfirlýsingu ef viðkomandi framleiðsluvörur teljast upprunavörur hjá samningsaðila eða í einu landanna, sem um getur í 3. gr., þar sem uppsöfnun á við og fullnægja öðrum kröfum þessarar bókonar og:
    - a) uppsöfnun fór fram að því er varðar efni sem eru upprunnin í einu landanna sem um getur í 2. mgr. 3. gr. eða
    - b) heimilt er að nota framleiðsluvörurnar sem efni með skírskotun til uppsöfnunar vegna framleiðslu vara til útflutnings til eins af löndunum sem um getur í 2. mgr. 3. gr., eða
    - c) heimilt er að flytja framleiðsluvörurnar aftur út frá ákvörðunarlandinu til eins þeirra landa sem um getur í 2. mgr. 3. gr.
  4. Í EUR-MED upprunayfirlýsingu skal vera önnur hvor eftirtalinna yfirlýsinga á ensku:
    - a) ef upprunaréttindi hafa fengist með uppsöfnun með upprunaefnum frá einu eða fleiri af löndunum sem um getur í 3. gr.:  
„CUMULATION APPLIED WITH ...“ (heiti lands/landa)
    - b) ef upprunaréttindi hafa fengist án þess að fram fari uppsöfnun með upprunaefnum frá einu eða fleiri af löndunum sem um getur í 3. gr.:  
„NO CUMULATION APPLIED“.
  5. Útflytjandi, sem gefur út upprunayfirlýsingu eða EUR-MED upprunayfirlýsingu, skal vera reiðubúinn að leggja fram, hvenær sem er, að beiðni tollyfirvalda útflutningssamningsaðilans, öll tilheyrandi skjöl sem sanna upprunaréttindi viðkomandi framleiðsluvara og að öðrum kröfum þessarar bókonar hafi verið fullnægt.
  6. Upprunayfirlýsing eða EUR-MED upprunayfirlýsing skal gefin út með þeim hætti að útflytjandi vélritar, stimplar eða prentar á vörureikninginn, afhendingarseðilinn eða annað viðskiptaskjal yfirlýsingu með þeim texta sem fram kemur í innfelldum IV. viðauka a og IV. viðauka b við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda og skal hann nota útgáfu á einu tungumálanna sem um getur í þeim viðaukum í samræmi við ákvæði landslaga útflutningssamningsaðilans. Yfirlýsinguna má einnig handskrifa og þá skal skrifað með bleki og prentstöfum.
  7. Á upprunayfirlýsingu og EUR-MED upprunayfirlýsingu skal vera upprunaleg eiginhandarundirskrift útflytjanda. Þess skal þó ekki krafist að viðurkenndur útflytjandi, í skilningi 22. gr., undirriti yfirlýsingu á vörureikningi, að því tilskildu að hann afhendi tollyfirvöldum útflutningssamningsaðilans skriflega yfirlýsingu þess efnis að hann taki fulla ábyrgð á upprunayfirlýsingunni eins og hann hafi undirritað hana eigin hendi.
  8. Útflytjandi getur gefið út upprunayfirlýsingu eða EUR-MED upprunayfirlýsingu þegar framleiðsluvörurnar, sem hún tekur til, eru fluttar út eða síðar með því skilyrði að henni sé framvísað hjá innflutningssamningsaðilanum eigi síðar en tveimur árum eftir innflutning framleiðsluvaranna sem hún á við um.

## 22. gr.

*Viðurkenndur útflytjandi.*

1. Tollyfirvöld útflutningssamningsaðilans geta heimilað útflytjanda (hér á eftir nefndur „viðurkenndur útflytjandi“), sem stundar tíðar sendingar á framleiðsluvörum samkvæmt þessum samningi, að gefa út upprunayfirlýsingu eða EUR-MED upprunayfirlýsingu óháð verðmæti viðkomandi framleiðsluvara. Útflytjandi, sem æskir slíkrar heimildar, verður að veita tollyfirvöldum fullnægjandi tryggingar fyrir því að vörurnar séu upprunavörur og fullnægja auk þess öðrum kröfum þessarar bókonar.
2. Tollyfirvöld geta viðurkennt útflytjanda með þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi.
3. Tollyfirvöld skulu gefa viðurkenndum útflytjanda tollleyfisnúmer sem skal koma fram á upprunayfirlýsingunni eða á EUR-MED upprunayfirlýsingunni.
4. Tollyfirvöld skulu hafa eftirlit með notkun viðurkennda útflytjandans á leyfinu.
5. Tollyfirvöld geta afturkallað leyfið hvenær sem er. Þau skulu gera það ef viðurkenndi útflytjandinn veitir ekki lengur þær tryggingar sem um getur í 1. mgr., fullnægir ekki þeim skilyrðum sem um getur í 2. mgr. eða misnotar leyfið með öðrum hætti.

## 23. gr.

*Gildistími sönnunar á uppruna.*

1. Sönnun á uppruna skal gilda í fjóra mánuði frá útgáfudegi hjá útflutningssamningsaðilanum og skal hún lögð fram innan þess tíma hjá tollyfirvöldum innflutningssamningsaðilans.
2. Heimilt er að taka við sönnun á uppruna, sem lögð er fram hjá tollyfirvöldum innflutningssamningsaðilans eftir að frestur sá sem tilgreindur er í 1. mgr. er útrunninn til að beita fríðindameðferð hafi umrædd skjöl ekki verið lögð fram fyrir lok frestsins vegna sérstakra aðstæðna.
3. Í öðrum tilvikum, þegar sönnun á uppruna er lögð fram of seint, geta tollyfirvöld innflutningssamningsaðilans tekið við henni ef framleiðsluvörur hefur verið framvísað fyrir lok frestsins.

## 24. gr.

*Sönnun á uppruna lögð fram.*

Leggja skal fram sönnun á uppruna hjá tollyfirvöldum innflutningssamningsaðilans í samræmi við þær reglur sem gilda í því landi. Umrædd yfirvöld geta krafist þýðingar á sönnun á uppruna og einnig þess að aðflutningsskýrslunni fylgi greinargerð frá innflytjanda þess efnis að framleiðsluvörurnar fullnægi þeim skilyrðum sem nauðsynleg teljast vegna framkvæmdar þessa samnings.

## 25. gr.

*Innflutningur í áföngum.*

Þegar sundurteknað eða ósamsettar framleiðsluvörur, í skilningi a-liðar 2. reglu í hinum almennu reglum samræmdu tollskrárinnar, sem heyra undir XVI. og XVII. flokk eða nr. 7308 og 9406 í samræmdu tollskránni, eru fluttar inn í hlutum, að beiðni innflytjanda og með þeim skilyrðum sem sett eru af tollyfirvöldum innflutningssamningsaðilans, skal leggja fram eina sönnun á uppruna fyrir þær vörur hjá tollyfirvöldum þegar fyrsti hlutinn er fluttur inn.

## 26. gr.

*Undanþágur frá sönnunum á uppruna.*

1. Framleiðsluvörur, sem eru sendar sem smáböggjar frá einum einstaklingi til annars eða eru í einkafarangri ferðamanna, skulu taldar upprunavörur án þess að framvísa þurfi sönnun á uppruna, að því tilskildu að vörurnar hafi ekki verið fluttar inn á viðskiptagrundvelli og að lýst hafi verið yfir að þær uppfylli kröfur þessarar bókuar og enginn vafi leiki á um sannleiksgildi slíkrar yfirlýsingar. Ef framleiðsluvörurnar eru sendar í pósti má gefa yfirlýsinguna á CN 22/CN 23-tollseðli eða á blaði sem er fest við það skjal.
2. Innflutningur, sem er einstakt tilvik og er eingöngu framleiðsluvörur til persónulegra nota viðtakenda eða ferðamanna eða fjölskyldna þeirra, skal ekki talinn viðskiptalegs eðlis ef ljóst er af eðli og magni framleiðsluvaranna að enginn viðskiptalegur tilgangur býr að baki.
3. Enn fremur má heildarverðmæti slíkra framleiðsluvara ekki vera meira en 500 evrur ef um litla pakka er að ræða og 1 200 evrur ef um er að ræða framleiðsluvörur í einkafarangri ferðamanna.

## 27. gr.

*Yfirlýsing birgis.*

1. Þegar EUR.1-flutningsskírteini eða upprunayfirlýsing er gefin út hjá einum samningsaðilanna vegna framleiðsluvara sem eru upprunavörur og hafi vörur frá öðrum samningsaðilum eða Evrópusambandinu, sem hlotið hafa aðvinnslu í þessum löndum án þess að öðlast upprunaréttindi, verið notaðar við framleiðslu þessara framleiðsluvara, skal taka tillit til yfirlýsingar birgis um vörurnar í samræmi við þessa grein.
2. Yfirlýsing birgis sem um getur í 1. mgr. skal teljast staðfesting á þeirri aðvinnslu sem viðkomandi vörur hafa hlotið hjá samningsaðila eða í Evrópusambandinu við ákvörðun um hvort þær framleiðsluvörur, sem vörurnar voru notaðar við framleiðslu á, geti talist framleiðsluvörur upprunnar hjá útflutningssamningsaðilanum og fullnægi öðrum kröfum þessarar bókuar.
3. Birgir skal gefa út séryfirlýsingu, nema í þeim tilvikum sem kveðið er á um í 4. mgr., fyrir hverja vörusendingu á þann hátt sem lýst er í viðbæti A á blaði sem er fest við vörureikninginn,

afhendingarseðilinn eða annað viðskiptaskjal og lýsa viðkomandi vörum nægilega vel til að hægt sé að bera kennsl á þær.

4. Ef birgir sér tilteknum viðskiptavini reglulega fyrir vörum sem hlotið hafa aðvinnslu hjá samningsaðila eða í Evrópusambandinu og búist er við að svo verði áfram getur hann lagt fram eina yfirlýsingu birgis vegna síðari vörusendinga, hér á eftir nefnd „langtímayfirlýsing birgis“. Langtímayfirlýsing birgis getur að öðru jöfnu gilt til allt að eins árs frá útgáfudegi hennar. Tollyfirvöld í landinu þar sem yfirlýsingin er gefin út eða tollyfirvöld útflutningssamningsaðilans, að því er varðar yfirlýsingu birgis sem er gefin út í Evrópusambandinu, mæla fyrir um þau skilyrði sem gilda um notkun lengri tímabila.  
Birgir skal gefa út langtímayfirlýsingu á þann hátt sem lýst er í viðbæti B og lýsa viðkomandi vörum nægilega vel til að hægt sé að bera kennsl á þær. Viðskiptavinurinn skal fá hana í hendur áður en hann fær fyrstu vörusendinguna sem yfirlýsingin á við eða með fyrstu vörusendingunni. Birgirinn skal tilkynna viðskiptavini sínum um það þegar í stað gildi langtímayfirlýsing ekki lengur um vörurnar sem útvegaðar eru.
5. Yfirlýsing birgis, sem um getur í 3. og 4. mgr., skal vélrituð eða prentuð á ensku, íslensku eða norsku, í samræmi við ákvæði landslaga í því landi þar sem hún er gefin út, og skal undirrituð af birgi eigin hendi. Yfirlýsinguna má einnig handskrifa en þá skal hún skrifuð með bleki og prentstöfum.
6. Birgir sem gefur út yfirlýsingu verður að vera reiðubúinn til að leggja fram hvenær sem er, að beiðni tollyfirvalda í því landi þar sem yfirlýsingin er gefin út eða tollyfirvalda útflutningssamningsaðilans, að því er varðar yfirlýsingu birgis sem er gefin út í Evrópusambandinu, öll nauðsynleg skjöl því til staðfestingar að upplýsingarnar í yfirlýsingunni séu réttar.

#### 28. gr.

##### *Fylgiskjöl.*

Þau skjöl, sem um getur í 3. mgr. 16. gr., 5. mgr. 21. gr. og 6. mgr. 27. gr. og er ætlað að sanna að framleiðsluvörur sem falla undir EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini eða upprunayfirlýsingu eða EUR-MED upprunayfirlýsingu geti talist framleiðsluvörur upprunnar hjá samningsaðila eða í einu þeirra landa sem um getur í 3. gr. og fullnægi öðrum kröfum þessarar bókunar, og að upplýsingarnar í yfirlýsingu birgis séu réttar, geta m.a. verið:

- a) beinar sannanir um þá vinnslu sem útflytjandi eða birgir hefur gengist fyrir til þess að fá umræddar vörur, sem finna má til dæmis í reikningum eða bókhaldi hans,
- b) skjöl sem staðfesta upprunaréttindi efna sem notuð eru til framleiðslu umræddra vara og eru gefin út hjá þeim samningsaðila þar sem þau eru notuð í samræmi við landslög,
- c) skjöl sem staðfesta aðvinnslu efna sem eru gefin út hjá þeim samningsaðila þar sem þau eru notuð í samræmi við landslög,
- d) EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini eða upprunayfirlýsingar eða EUR-MED upprunayfirlýsingar til sönnunar á upprunaréttindum efna sem notuð eru, gefin út hjá samningsaðilunum í samræmi við þessa bókun eða í einu landanna sem um getur í 3. gr. í samræmi við sams konar upprunareglur og er að finna í þessari bókun,
- e) yfirlýsingar birgis til sönnunar á aðvinnslu hjá samningsaðila eða í Evrópusambandinu á eignum sem notuð eru, gefnar út í einu þessara landa í samræmi við þessa bókun,
- f) viðeigandi sannanir varðandi aðvinnslu sem hefur átt sér stað utan samningsaðilans með beitingu 11. gr., til sönnunar á að kröfum þeirrar greinar hafi verið fullnægt.

#### 29. gr.

##### *Varðveisla sönnunar á uppruna, yfirlýsinga birgis og fylgiskjala.*

1. Útflytjandi, sem sækir um útgáfu EUR.1-flutningsskírteinis eða EUR-MED flutningsskírteinis, skal varðveita, í a.m.k. þrjú ár, þau skjöl sem um getur í 3. mgr. 16. gr.
2. Útflytjandi, sem gefur út upprunayfirlýsingu eða EUR-MED upprunayfirlýsingu, skal varðveita í a.m.k. þrjú ár eintak af henni ásamt skjölunum sem um getur í 5. mgr. 21. gr.
3. Birgir sem gefur út yfirlýsingu birgis skal varðveita í að minnsta kosti þrjú ár eintök af henni, vörureikningi, afhendingarseðli eða öðrum viðskiptaskjölum sem yfirlýsingin er fest við, auk

skjala sem um getur í 6. mgr. 27. gr. Birgir sem gefur út langtímayfirlýsingu birgis skal varðveita í að minnsta kosti þrjú ár eintök af yfirlýsingunni og öllum vörureikningum, afhendingarseðlum eða öðrum viðskiptaskjölum varðandi þær vörur sem yfirlýsingin fjallar um og sendar voru til hlutaðeigandi viðskiptavinar, auk þeirra skjala sem um getur í 6. mgr. 27. gr. Vörslutíminn hefst þann dag er gildistími langtímayfirlýsingar birgis rennur út.

4. Tollyfirvöld útflutningssamningsaðilans sem gefa út EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini skulu geyma í a.m.k. þrjú ár umsóknareyðublað það sem um getur í 2. mgr. 16. gr.
5. Tollyfirvöld innflutningssamningsaðilans skulu varðveita í a.m.k. þrjú ár EUR.1-flutningsskírteini og EUR-MED flutningsskírteini og upprunayfirlýsingar og EUR-MED upprunayfirlýsingar sem þeim eru afhentar.

#### 30. gr.

##### *Ósamræmi og villur í framsetningu.*

1. Uppgötvist lítils háttar ósamræmi milli staðhæfinga sem settar eru fram í sönnun á uppruna og þeirra sem fram koma á skjölum, sem afhent eru tollyfirvöldum, vegna formsatriða sem fullnægja þarf fyrir innflutning á framleiðsluvörum, skal það ekki verða sjálfkrafa til þess að sönnun á uppruna teljist ógild ef fram koma óyggjandi sannanir fyrir því að þetta skjal svari til þeirra framleiðsluvara sem um ræðir.
2. Augljósar villur í framsetningu eins og vélritunarvillur á sönnun á uppruna skulu ekki leiða til þess að skjalinu sé hafnað ef villurnar eru þess eðlis að enginn vafi leikur á að staðhæfingarnar í því séu réttar.

#### 31. gr.

##### *Fjárhæðir gefnar upp í evrum.*

1. Þegar vörureikningur er í öðrum gjaldmiðli en evrum skulu samningsaðilarnir og lönd, sem um getur í 3. gr., ákveða, að því er varðar beitingu ákvæða b-liðar 1. mgr. 21. gr. og 3. mgr. 26. gr., árlega fjárhæðir í innlendum gjaldmiðli sem eru jafngildar fjárhæðum sem eru gefnar upp í evrum.
2. Ákvæði b-liðar 1. mgr. 21. gr. eða 3. mgr. 26. gr. gilda um vörusendingu með hliðsjón af þeim gjaldmiðli sem vörureikningurinn er gefinn út í og á grundvelli þeirrar fjárhæðar sem viðkomandi land hefur ákveðið.
3. Fjárhæðir í innlendum gjaldmiðli skulu vera jafngildi fjárhæða sem eru gefnar upp í evrum fyrsta virkan dag í október og gilda frá 1. janúar næsta ár á eftir. Samningsaðilarnir skulu tilkynna hver öðrum um viðeigandi fjárhæðir.
4. Landi er heimilt að námunda fjárhæð að loknum umreikningi á fjárhæð sem er gefin upp í evrum yfir í innlandan gjaldmiðil. Námunduð fjárhæð má ekki breytast vegna umreikningsins um meira en 5% til hækkunar eða lækkunar. Landi er heimilt, þegar leiðrétting sem kveðið er á um í 3. mgr. er gerð, að halda óbreyttri fjárhæð í innlendum gjaldmiðli sem jafngildir fjárhæð sem er gefin upp í evrum ef umreikningur fjárhæðarinnar leiðir til minni hækkunar en 15% á jafngildi fjárhæðar í innlendum gjaldmiðli áður en fjárhæðin er námunduð. Heimilt er að halda jafngildi fjárhæðar í innlendum gjaldmiðli óbreyttri ef umreikningur leiðir til lækkunar á því jafngildi.
5. Sameiginlega nefndin skal endurskoða fjárhæðir, sem eru gefnar upp í evrum, að beiðni samningsaðilanna. Við þá endurskoðun skal sameiginlega nefndin meta hvort æskilegt er að varðveita áhrif gildandi takmarkana fjárhæða á föstu verði. Hún getur hvað þetta varðar ákveðið að breyta fjárhæðum sem eru gefnar upp í evrum.

## VI. BÁLKUR

### FYRIRKOMULAG Á SAMVINNU STJÓRNVALDA

#### 32. gr.

##### *Samvinna á sviði stjórnsýslu.*

1. Tollyfirvöld samningsaðilanna skulu láta hvert öðru í té sýnishorn af þrykki stimpla sem notaðir eru í tollstöðvum þeirra við útgáfu EUR.1-flutningsskírteina og EUR-MED flutningsskírteina og

heimilisföng tollyfirvalda sem bera ábyrgð á sannprófunum á þeim skírteinum, upprunayfirlýsingum og EUR-MED upprunayfirlýsingum eða yfirlýsingum birgja.

2. Til þess að tryggja að þessari bókun sé rétt beitt skulu sammingsaðilarnir aðstoða hver annan, með tilstuðlan þar til bærra tollyfirvalda, við að sannreyna áreiðanleika EUR.1-flutningsskírteina og EUR-MED flutningsskírteina, upprunayfirlýsinga, EUR-MED upprunayfirlýsinga eða yfirlýsinga birgja og að þær upplýsingar, sem fram koma í þessum skjölum, séu réttar.

### 33. gr.

#### *Sannprófun vegna sönnunar á uppruna.*

1. Sannprófun sönnunar á uppruna, sem er gerð eftir á, skal framkvæmd með úrtakskönnunum eða hvenær sem tollyfirvöld innflutningssammingsaðilans hafa rökstudda ástæðu til að draga í efa áreiðanleika slíkra skjala, upprunaréttindi viðkomandi framleiðsluvara eða að öðrum kröfum þessarar bókunar hafi verið fullnægt.
2. Við framkvæmd 1. mgr. skulu tollyfirvöld innflutningssammingsaðilans endursenda EUR.1-flutningsskírteinið eða EUR-MED flutningsskírteinið og vörureikninginn, hafi honum verið framvísað, upprunayfirlýsingu eða EUR-MED upprunayfirlýsingu eða afrit af þessum skjölum til tollyfirvalda útflutningssammingsaðilans og tilgreina ástæður fyrir beiðni um sannprófun eftir því sem við á. Skjöl og upplýsingar, sem aflað hefur verið og benda til þess að upplýsingar gefnar á sönnun á uppruna séu rangar, skulu sendar til stuðnings beiðni um sannprófun.
3. Sannprófunin skal framkvæmd af tollyfirvöldum útflutningssammingsaðilans. Þau hafa í þessu tilliti rétt til að krefjast hvers konar sannana og að athuga bókhald útflytjandans eða viðhafa hvers konar annað eftirlit sem þau álíta nauðsynlegt.
4. Ef tollyfirvöld innflutningssammingsaðilans ákveða að fresta fríðindameðferð á viðkomandi framleiðsluvörum á meðan beið er niðurstöðu sannprófunarinnar skulu þau heimila innflytjanda að leysa framleiðsluvörurnar út með fyrirvara um þær varúðarráðstafanir sem þau álíta nauðsynlegar.
5. Til kynna skal þeim tollyfirvöldum, sem fara fram á sannprófunina, um niðurstöður hennar eins fljótt og unnt er. Koma verður skýrt fram í niðurstöðunum hvort skjölin séu áreiðanleg og hvort telja megi að viðkomandi framleiðsluvörur séu upprunnar hjá sammingsaðila eða í einu af löndunum sem um getur í 3. gr. og hvort öðrum kröfum þessarar bókunar hafi verið fullnægt.
6. Í þeim tilvikum þar sem fyrir liggur rökstudd ástæða til að draga slíkt í efa og ekkert svar berst innan 10 mánaða frá dagsetningu beiðni um sannprófun eða ef ekki eru veittar nægilegar upplýsingar í því til að unnt sé að ákvarða áreiðanleika skjalsins sem um ræðir eða raunverulegan uppruna framleiðsluvaranna skulu tollyfirvöldin, sem lögðu beiðnina fram, synja um fríðindameðferð nema við sérstakar aðstæður.

### 34. gr.

#### *Sannprófun á yfirlýsingum birgis.*

1. Sannprófun eftir á, á yfirlýsingum birgja eða langtímayfirlýsingum birgja, er hægt að framkvæma með slembiathugun eða hvenær sem tollyfirvöld í því landi, þar sem tillit er tekið til slíkra yfirlýsinga við útgáfu EUR.1-flutningsskírteinis eða EUR-MED flutningsskírteinis eða upprunayfirlýsingar eða EUR-MED upprunayfirlýsingar, hafa rökstudda ástæðu til að draga í efa áreiðanleika skjalsins eða að upplýsingar sem í því eru gefnar séu réttar.
2. Vegna framkvæmdar 1. mgr. skulu tollyfirvöld í landinu, sem um getur í 1. mgr., endursenda yfirlýsingu birgis og vörureikninga, afhendingarseðla eða önnur viðskiptaskjöl varðandi þá vöru sem yfirlýsingin á við, til tollyfirvalda í landinu þar sem yfirlýsingin var gefin út og tilgreina, þar sem það á við, efnislegar eða formlegar ástæður fyrir því að beiðni um sannprófun er lögð fram. Til stuðnings beiðni um sannprófun eftir á skulu þau senda hvers konar skjöl og upplýsingar sem aflað hefur verið og benda til þess að upplýsingar gefnar í yfirlýsingu birgja séu rangar.
3. Sannprófunin skal framkvæmd af tollyfirvöldum í því landi þar sem yfirlýsing birgis var gefin út. Þau mega vegna hennar biðja um hvers konar sannanir og framkvæma hverja þá skoðun á bókhaldi birgis eða viðhafa annað það eftirlit sem þau telja nauðsynlegt.

4. Tilkynna skal þeim tollyfirvöldum, sem fara fram á sannprófunina, um niðurstöður hennar eins fljótt og unnt er. Koma verður skýrt fram í niðurstöðunum hvort upplýsingar í yfirlýsingu birgis séu réttar og þær verða að gera þeim kleift að ákvarða hvort og að hve miklu leyti taka má tillit til útgáfu yfirlýsingar birgis við útgáfu EUR.1-flutningsskírteinis eða EUR-MED flutningsskírteinis eða upprunayfirlýsingar eða EUR-MED upprunayfirlýsingar.

35. gr.

*Lausn deilumála.*

Komi upp deilumál í tengslum við reglur um sannprófun í 33. og 34. gr., sem tollyfirvöld er fóru fram á sannprófunina og tollyfirvöld sem bera ábyrgð á framkvæmd hennar geta ekki leyst, eða þau leiða til þess að vafi leiki á hvernig túlka beri þessa bókun skal vísa þeim til sameiginlegu nefndarinnar. Lausn deilumála milli innflytjanda og tollyfirvalda innflutningssamningsaðilans skal í öllum tilvikum heyra undir löggjöf þess lands.

36. gr.

*Viðurlög.*

Hver sá sem gefur út eða veldur því að gefið er út skjal með röngum upplýsingum í því skyni að afla sér fríðindameðferðar fyrir framleiðsluvörur skal sæta viðurlögum.

37. gr.

*Frísvæði.*

1. Samningsaðilarnir skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að í stað framleiðsluvara, sem stunduð eru viðskipti með í skjóli sönnunar á uppruna og fluttar eru um frísvæði á yfirráðasvæði þeirra, komi ekki aðrar vörur og að þær hljóti ekki aðra meðferð en þá sem eðlileg telst til að verja þær skemmdum.
2. Veitt er undanþága frá ákvæðum 1. mgr. fyrir vörur, sem eru upprunnar hjá samningsaðila og fluttar inn á frísvæði í skjóli sönnunar á uppruna og hljóta meðferð eða vinnslu, er heimilar hlutaðeigandi yfirvöldum að gefa út nýtt EUR.1-flutningsskírteini eða EUR-MED flutningsskírteini að beiðni útflytjanda ef meðferð eða vinnsla vörunnar er í samræmi við ákvæði þessarar bókunar.

VII. BÁLKUR  
LOKAÁKVÆÐI

38. gr.

*Beiting bókunarinnar.*

Hugtakið „Evrópusambandið“ sem notað er í þessari bókun nær ekki til Ceuta og Melilla. Með hugtakinu „framleiðsluvörur sem eru upprunnar í Evrópusambandinu“ er ekki átt við framleiðsluvörur frá Ceuta og Melilla.

39. gr.

*Bráðabirgðaákvæði um framleiðsluvörur í umflutningi eða geymslu.*

Heimilt er að beita ákvæðum þessa samnings gagnvart framleiðsluvörum sem samrýmast ákvæðum þessarar bókunar og eru, á þeim degi sem bókunin gengur í gildi eða við beitingu hennar til bráðabirgða, annaðhvort í umflutningi eða geymdar um stundarsakir í tollgeymslum eða á frísvæðum, gegn því að tollyfirvöld innflutningssamningsaðilans fái send, innan tólf mánaða frá áður nefndum degi, upprunasönnun sem tollyfirvöld útflutningssamningsaðilans gefa út eftir á, ásamt öðrum skjölum sem staðfesta að vörurnar hafi verið fluttar í samræmi við ákvæði 12. gr.

40. gr.

*Innfelldir viðaukar við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda.*

Viðaukar I til IVb í I. viðbæti við svæðisbundna samninginn um sameiginlegar upprunareglur Evrópu og Miðjarðarhafslanda sem veita fríðindi eru felldir inn í og verða hluti af þessari bókun sem innfelldir viðaukar I til IVb við samning Evrópu og Miðjarðarhafslanda og skulu gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um eftirfarandi breytingar:

- a) Í innfelldum I. viðauka við samning Evrópu og Miðjarðarhafslönda:
  - i. skal líta svo á að allar vísanir til „5. gr. þessa viðbættis“ séu vísanir til „5. gr. þessarar bókunar“ og
  - ii. í lið 3.1 í 3. athugasemd, skal „samningsaðili“ koma í stað „einhverju landanna sem um getur í 3. gr., þar sem uppsöfnun á við“.
- b) Í innfelldum viðaukum IVa og IVb við samning Evrópu og Miðjarðarhafslönda, hvorum um sig:
  - i. skal aðeins fella inn enska, íslenska og norska útgáfu upprunayfirlýsingarinnar og
  - ii. skal ekki fella inn annan málslíð 2. neðanmálgreinar.

41. gr.

*Óaðskiljanlegir hlutar þessarar bókunar.*

Innfelldir viðaukar við samning Evrópu og Miðjarðarhafslönda og viðbættar við þessa bókun skulu vera óaðskiljanlegur hluti hennar.

VIÐBÆTIR A  
YFIRLÝSING BIRGIS

Yfirlýsing birgis, en texti hennar kemur fram hér á eftir, skal gerð í samræmi við neðanmálsgreinarnar. Hins vegar þarf ekki að endurtaka neðanmálsgreinarnar.

YFIRLÝSING BIRGIS

vegna vara sem hlotið hafa aðvinnslu í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu án þess að hafa fengið viðurkenningu um fríðindauppruna.

Ég, undirritaður, birgir þeirra vara sem getið er á viðfestu skjali, lýsi því yfir að:

1. Eftirfarandi efni, sem eru ekki upprunnin í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu, hafa verið notuð í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu til að framleiða þessar vörur

Lýsing á vörinni <sup>(1)</sup>	Lýsing á efnum sem eru notuð en eru ekki upprunaefni	Númer á efnum sem eru notuð en eru ekki upprunaefni <sup>(2)</sup>	Verðmæti efna sem eru notuð en eru ekki upprunnin á EES <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
		Samtals	

2. Öll önnur efni sem eru notuð í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu til að framleiða þessar vörur eru upprunnin í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu
3. Eftirtaldir vörur hafa hlotið aðvinnslu utan Bretlands, Noregs, Íslands eða Evrópusambandsins í samræmi við 11. gr. IV. viðauka við þennan samning og hafa áunnið sér þar heildarvirðisauka sem hér segir:

Lýsing á vörinni	Heildarvirðisauki utan Bretlands, Noregs, Íslands eða Evrópusambandsins <sup>(4)</sup>
	(Staður og dagsetning)
	(Heimilisfang og undirskrift birgis; auk þess verður nafn þess sem undirritar yfirlýsinguna að koma fram með skýrum stöfum)

<sup>1</sup> Ef vörureikningur, afhendingarseðill eða annað viðskiptaskjal sem yfirlýsingin er fest við tekur til ýmissa vörutegunda eða vara sem innihalda ekki efni sem eru ekki upprunaefni að sama marki, verður birgir að greina vandlega á milli þeirra.

Dæmi:

Skjalið tekur til ýmissa gerða af rafhreyflum í nr. 8501 sem nota á við framleiðslu þvottavéla í nr. 8450. Tegundir og verðmæti efna sem eru ekki upprunaefni og notuð eru við framleiðslu þessara hreyfla er mismunandi. Af þeim sökum verður að aðgreina gerðirnar í fyrsta dálki og veita skal upplýsingar sem krafist er í öðrum dálkum sérstaklega fyrir hverja þeirra, þannig að framleiðanda þvottavélanna sé gert kleift að meta upprunaréttindi framleiðsluvara sinna eftir því hvaða rafhreyfil hann notar.

<sup>2</sup> Einungis skal gefa þær upplýsingar sem krafist er í þessum dálkum ef nauðsyn krefst þess.

Dæmi:

Í reglu um fatnað úr 62. kafla segir að nota megi garn sem er ekki upprunavara. Ef framleiðsla á slíkum fatnaði í Bretlandi notar innflutta vefnaðarvöru frá Noregi sem fengist hefur þar með því að vefa úr garni sem er ekki upprunavara, nægir breska birginum að lýsa í yfirlýsingu sinni efninu, sem er ekki upprunaefni, sem garni, án þess að nauðsyn beri til að gefa upplýsingar um ST-númer og verðmæti garnsins.

Framleiðandi járnis í nr. 7217 sem hefur framleitt hann úr járnstöngum sem eru ekki upprunavörur skal setja í annan dálkinn „járnstangir“. Ef nota á vírinn til framleiðslu vélar, sem heyrir undir upprunareglu um takmörkun á efnum sem eru ekki upprunaefni og eru notuð að ákveðnum hundraðshluta, skal veita upplýsingar í þriðja dálki um verðmæti þeirra stanga sem eru ekki upprunavörur.



- <sup>3</sup> „Verðmæti efnis“: tollverð við innflutning á efni sem notað hefur verið og er ekki upprunaefni eða, ef það er ekki þekkt og ekki verður sýnt fram á hvert það er, fyrsta verð sem sýnt er fram á að greitt hafi verið fyrir efnið í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu. Gefa verður upp nákvæmt verðmæti hvers efnis sem er ekki upprunaefni miðað við hverja einingu þeirra vara sem tilgreindar eru í fyrsta dálki.
- <sup>4</sup> Með „heildarvirðisauka“ er átt við allan þann kostnað sem safnast hefur upp utan Bretlands, Noregs, Íslands eða Evrópusambandsins, þar með talið verðmæti allra efnanna sem eru notuð þar. Heildarvirðisauka sem er tilkominn utan Bretlands, Noregs, Íslands eða Evrópusambandsins verður að gefa upp nákvæmlega fyrir hverja einingu þeirra vara sem tilgreindar eru í fyrsta dálki.

## VIÐBÆTIR B LANGTÍMAYFIRLÝSING BIRGIS

Langtímayfirlýsing birgis, en texti hennar kemur fram hér á eftir, skal gerð í samræmi við neðanmálgreinarnar. Hins vegar þarf ekki að endurtaka neðanmálgreinarnar.

### LANGTÍMAYFIRLÝSING BIRGIS

vegna vara sem hlotið hafa aðvinnslu í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu án þess að hafa fengið viðurkenningu um fríðindauppruna.

Ég, undirritaður, birgir þeirra vara sem getið er í þessu skjali og eru afhentar reglulega til

.....  
(<sup>1</sup>) lýsi því yfir að:

- Eftirfarandi efni, sem eru ekki upprunnin í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu, hafa verið notuð í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu til að framleiða þessar vörur

Lýsing á vörunni ( <sup>2</sup> )	Lýsing á efnum sem eru notuð en eru ekki upprunaefni	Númer á efnum sem eru notuð en eru ekki upprunaefni ( <sup>3</sup> )	Verðmæti efna sem eru notuð en eru ekki upprunnin á EES ( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )
		Samtals	

- Öll önnur efni sem eru notuð í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu til að framleiða þessar vörur eru upprunnin í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu
- Eftirtaldar vörur hafa hlotið aðvinnslu utan Bretlands, Noregs, Íslands eða Evrópusambandsins í samræmi við 11. gr. IV. viðauka við þennan samning og hafa áunnið sér þar heildarvirðisauka sem hér segir:

Lýsing á vörunni	Heildarvirðisauki utan Bretlands, Noregs, Íslands eða Evrópusambandsins ( <sup>5</sup> )
	(Staður og dagsetning)
	(Heimilisfang og undirskrift birgis; auk þess verður nafn þess sem undirritar yfirlýsinguna að koma fram með skýrum stöfum)

Þessi yfirlýsing gildir fyrir allar síðari vörusendingar sem sendar eru

Frá .....

Til .....<sup>(6)</sup>

Ég skuldbind mig til að .....<sup>(1)</sup> það þegar í stað ef þessi yfirlýsing fellur úr gildi.

.....  
(Staður og dagsetning)

.....  
(Heimilisfang og undirskrift birgis; auk þess verður nafn þess sem undirritar yfirlýsinguna að koma fram með skýrum stöfum)

- <sup>1</sup> Heiti og heimilisfang viðskiptavinarins.
- <sup>2</sup> Ef vörueikningur, afhendingarseðill eða annað viðskiptaskjal sem yfirlýsingin er fest við tekur til ýmissa vörutegunda eða vara sem innihalda ekki efni sem eru ekki upprunaefni að sama marki, verður birgir að greina vandlega á milli þeirra.  
Dæmi:  
Skjalið tekur til ýmissa gerða af rafhreyflum í nr. 8501 sem nota á við framleiðslu þvottavéla í nr. 8450. Tegundir og verðmæti efna sem eru ekki upprunaefni og notuð eru við framleiðslu þessara hreyfla er mismunandi. Af þeim sökum verður að aðgreina gerðirnar í fyrsta dálki og veita skal upplýsingar sem krafist er í öðrum dálkum sérstaklega fyrir hverja þeirra, þannig að framleiðanda þvottavélanna sé gert kleift að meta upprunaréttindi framleiðsluvara sinna eftir því hvaða rafhreyfil hann notar.
- <sup>3</sup> Einungis skal gefa þær upplýsingar sem krafist er í þessum dálkum ef nauðsyn krefst þess.  
Dæmi:  
Í reglu um fatnað úr 62. kafla segir að nota megi garn sem er ekki upprunavara. Ef framleiðsla á slíkum fatnaði í Bretlandi notar innflutta vefnaðarvöru frá Noregi sem fengist hefur þar með því að vefa úr garni sem er ekki upprunavara, nægir breska birginum að lýsa í yfirlýsingu sinni efninu, sem er ekki upprunaefni, sem garni, án þess að nauðsyn beri til að gefa upplýsingar um ST-númer og verðmæti garnsins.  
Framleiðandi járn í nr. 7217 sem hefur framleitt hann úr járnstöngum sem eru ekki upprunavörur skal setja í annan dálkinn „járnstangir“. Ef nota á vírinn til framleiðslu vélar, sem heyrir undir upprunareglu um takmörkun á efnum sem eru ekki upprunaefni og eru notuð að ákveðnum hundraðshluta, skal veita upplýsingar í þriðja dálki um verðmæti þeirra stanga sem eru ekki upprunavörur.
- <sup>4</sup> „Verðmæti efnis“: tollverð við innflutning á efni sem notað hefur verið og er ekki upprunaefni eða, ef það er ekki þekkt og ekki verður sýnt fram á hvert það er, fyrsta verð sem sýnt er fram á að greitt hafi verið fyrir efnið í Bretlandi, Noregi, á Íslandi eða í Evrópusambandinu. Gefa verður upp nákvæmt verðmæti hvers efnis sem er ekki upprunaefni miðað við hverja einingu þeirra vara sem tilgreindar eru í fyrsta dálki.
- <sup>5</sup> Með „heildarvirðisauka“ er átt við allan þann kostnað sem safnast hefur upp utan Bretlands, Noregs, Íslands eða Evrópusambandsins, þar með talið verðmæti allra efnanna sem eru notuð þar. Heildarvirðisauka sem er tilkominn utan Bretlands, Noregs, Íslands eða Evrópusambandsins verður að gefa upp nákvæmlega fyrir hverja einingu þeirra vara sem tilgreindar eru í fyrsta dálki.
- <sup>6</sup> Færa skal inn dagsetningar. Gildistími langtímayfirlýsingar birgja skal að öðru jöfnu ekki vera lengri en tólf mánuðir, með fyrirvara um þau skilyrði sem sett eru af tollyfirvöldum þar sem langtímayfirlýsing birgja er gefin út.

VIÐBÆTIR C  
**SKRÁ SEM UM GETUR Í 1. MGR. 3. GR.**

1. Evrópusambandið
2. Svissneska ríkjasambandið (þ.m.t. Furstadæmið Liechtenstein)<sup>(7)</sup>
3. Konungsríkið Danmörk fyrir hönd Færeyja
4. Lýðveldið Tyrkland
5. Lýðveldið Albanía
6. Bosnía og Hersegóvína
7. Lýðveldið Norður-Makedónía
8. Montenegro (Svartfjallaland)
9. Lýðveldið Serbía
10. Lýðveldið Kósovó
11. Lýðveldið Moldóva
12. Georgía
13. Úkraína

VIÐBÆTIR D  
**SKRÁ SEM UM GETUR Í 2. MGR. 3. GR.**

1. Alþýðulýðveldið Alsír
2. Arabalýðveldið Egyptaland
3. Ísraelsríki
4. Hasémíska konungsríkið Jórdanía
5. Líbanska lýðveldið
6. Konungsríkið Marokkó
7. Sýrlenska arabalýðveldið
8. Túníska lýðveldið
9. Frelsissamtök Palestínu (PLO) fyrir palestínsk yfirvöld á Vesturbakkanum og Gasasvæðinu

VIÐBÆTIR E  
**SAMEIGINLEG YFIRLÝSING  
VARÐANDI FURSTADÆMIÐ ANDORRA**

1. Samningsaðilarnir skulu samþykkja að framleiðsluvörur, sem eru upprunnar í Furstadæminu Andorra og falla undir 25.-97. kafla í samræmdu tollskránni og uppfylla skilyrði ii. liðar í a-lið 7. mgr. 3. gr. í IV. viðauka við þennan samning, séu upprunnar í Evrópusambandinu í skilningi þessa samnings.
2. Ákvæði IV. viðauka við þennan samning gilda, að breyttu breytanda, við skilgreiningu á uppruna framangreindra framleiðsluvara.

---

<sup>(7)</sup> Sökum tollasamningsins milli Liechtenstein og Sviss teljast vörur sem eru upprunnar í Liechtenstein vera upprunnar í Sviss.

VIÐBÆTIR F  
SAMEIGINLEG YFIRLÝSING  
VARÐANDI LÝÐVELDIÐ SAN MARÍNÓ

1. Samningsaðilarnir skulu samþykkja að framleiðsluvörur, sem eru upprunnar í Lýðveldinu San Marínó og uppfylla skilyrði ii. liðar í a-lið 7. mgr. 3. gr. í IV. viðauka við þennan samning, séu upprunnar í Evrópusambandinu í skilningi þessa samnings.
2. Ákvæði IV. viðauka við þennan samning gilda, að breyttu breytanda, við skilgreiningu á uppruna framangreindra framleiðsluvara.

V. VIÐAUKI  
FYRIRKOMULAG MILLI ÍSLANDS OG BRETLANDS UM VERND  
LANDFRÆÐILEGRA MERKINGA LANDBÚNAÐARAFURÐA OG MATVÆLA

**A-hluti**

Innfelling tvíhliða samnings

1. Samningurinn milli Evrópusambandsins og Íslands um vernd landfræðilegra merkinga landbúnaðarafurða og matvæla, sem gerður var í Brussel 23. mars 2017, er felldur inn í samning þennan og verður hluti af honum og skal gilda, að breyttu breytanda, með fyrirvara um ákvæði þessa samnings, þ.m.t. breytingarnar sem gerðar eru í þessum viðauka.

**B-hluti**

Breytingar á innfellda samningnum

2. Að því er varðar samning þennan skulu ákvæði samningsins sem um getur í 1. lið, eins og hann er felldur inn í þennan samning og verður hluti af honum, gilda með fyrirvara um eftirfarandi breytingar:

11. gr.

Ekki skal fella 11. gr. inn í samning þennan.

C-hluti I. viðauka

Í stað 3. liðar C-hluta I. viðauka kemur eftirfarandi:

- „3. Boð til allra þriðju landa eða allra einstaklinga eða lögaðila sem eiga lögmætra hagsmuna að gæta, sem hafa staðfestu eða búsetu í Bretlandi, á Íslandi eða í þriðja landi, um að leggja fram andmæli gegn slíkri vernd með því að leggja fram yfirlýsingu sem er rökstudd á viðeigandi hátt.“
- Í 4. lið C-hluta I. viðauka skulu orðin „ríkisstjórn Bretlands (ráðuneyti umhverfismála, matvæla og dreifbýlismála)“ koma í stað orðanna „framkvæmdastjórn Evrópusambandsins“.

II. viðauki

Í stað II. viðauka kemur eftirfarandi:

**LANDFRÆÐILEGAR MERKINGAR Á AFURÐUM EINS  
OG UM GETUR Í 3. OG 4. MGR. 2. GR.**

Landbúnaðarafurðir og matvæli önnur en vín, kryddblandaðar vínafurðir og brenndir drykkir frá Bretlandi sem eiga að njóta verndar á Íslandi.

Land	Heiti sem á að njóta verndar	Tegund afurðar
UK	Anglesey Sea Salt/Halen Môn	Aðrar afurðir í I. viðauka við sáttmálann (krydd o.s.frv.)
UK	Arbroath Smokies	Ferskur fiskur, lindýr og krabbadýr og afurðir unnar úr þeim
UK	Armagh Bramley Apples	Aldin, grænmeti og kornvörur, ferskar eða unnar
UK	Beacon Fell traditional Lancashire cheese	Ostar
UK	Bonchester cheese	Ostar
UK	Buxton blue	Ostar
UK	Cornish Clotted Cream	Aðrar afurðir úr dýraríkinu (egg, hunang, ýmsar mjólkurvörur að undanskildu smjöri, o.s.frv.)
UK	Cornish Pasty	Brauð, sætabrauð, kökur, sælgæti, kex og aðrar bakaðar vörur
UK	Cornish Sardines	Ferskur fiskur, lindýr og krabbadýr og afurðir unnar úr þeim
UK	Dorset Blue Cheese	Ostar
UK	Dovedale cheese	Ostar
UK	East Kent Goldings	Aðrar afurðir í I. viðauka við sáttmálann (krydd o.s.frv.)
UK	Exmoor Blue Cheese	Ostar
UK	Fal Oyster	Ferskur fiskur, lindýr og krabbadýr og afurðir unnar úr þeim
UK	Fenland Celery	Aldin, grænmeti og kornvörur, ferskar eða unnar
UK	Gloucestershire cider/perry	Aðrar afurðir í I. viðauka við sáttmálann (krydd o.s.frv.)
UK	Herefordshire cider/perry	Aðrar afurðir í I. viðauka við sáttmálann (krydd o.s.frv.)
UK	Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	Nýtt kjöt
UK	Isle of Man Queenies	Ferskur fiskur, lindýr og krabbadýr og afurðir unnar úr þeim
UK	Jersey Royal potatoes	Aldin, grænmeti og kornvörur, ferskar eða unnar
UK	Kentish ale and Kentish strong ale	Bjór
UK	Lakeland Herdwick	Nýtt kjöt
UK	Lough Neagh Eel	Ferskur fiskur, lindýr og krabbadýr og afurðir unnar úr þeim
UK	Melton Mowbray Pork Pie	Kjötafurðir (soðnar, saltaðar, reyktar, o.s.frv.)
UK	Native Shetland Wool	Ull
UK	New Season Comber Potatoes/Comber Earlies	Aldin, grænmeti og kornvörur, ferskar eða unnar
UK	Newmarket Sausage	Kjötafurðir (soðnar, saltaðar, reyktar, o.s.frv.)
UK	Orkney beef	Nýtt kjöt
UK	Orkney lamb	Nýtt kjöt
UK	Orkney Scottish Island Cheddar	Ostar

Land	Heiti sem á að njóta verndar	Tegund afurðar
UK	Pembrokeshire Earlies / Pembrokeshire Early Potatoes	Aldin, grænmeti og kornvörur, ferskar eða unnar
UK	Rutland Bitter	Bjór
UK	Scotch Beef	Nýtt kjöt
UK	Scotch Lamb	Nýtt kjöt
UK	Scottish Farmed Salmon	Ferskur fiskur, lindýr og krabbadýr og afurðir unnar úr þeim
UK	Scottish Wild Salmon	Ferskur fiskur, lindýr og krabbadýr og afurðir unnar úr þeim
UK	Shetland Lamb	Nýtt kjöt
UK	Single Gloucester	Ostar
UK	Staffordshire Cheese	Ostar
UK	Stornoway Black Pudding	Kjötafurðir (soðnar, saltaðar, reyktar, o.s.frv.)
UK	Swaledale cheese	Ostar
UK	Swaledale ewes' cheese	Ostar
UK	Teviotdale Cheese	Ostar
UK	Traditional Cumberland Sausage	Kjötafurðir (soðnar, saltaðar, reyktar, o.s.frv.)
UK	Traditional Grimsby Smoked Fish	Ferskur fiskur, lindýr og krabbadýr og afurðir unnar úr þeim
UK	Welsh Beef	Nýtt kjöt
UK	Welsh lamb	Nýtt kjöt
UK	West Country Beef	Nýtt kjöt
UK	West Country farmhouse Cheddar cheese	Ostar
UK	West Country Lamb	Nýtt kjöt
UK	White Stilton cheese / Blue Stilton cheese	Ostar
UK	Whitstable oysters	Ferskur fiskur, lindýr og krabbadýr og afurðir unnar úr þeim
UK	Worcestershire cider/perry	Aðrar afurðir í I. viðauka við sáttmálann (krydd o.s.frv.)
UK	Yorkshire Forced Rhubarb	Aldin, grænmeti og kornvörur, ferskar eða unnar
UK	Yorkshire Wensleydale	Ostar

Landbúnaðarafurðir og matvæli önnur en vín, kryddblandaðar vínafurðir og brenndir drykkir frá Íslandi sem eiga að njóta verndar í Bretlandi.

Heiti sem á að njóta verndar	Tegund afurðar
------------------------------	----------------

AGREEMENT ON TRADE IN GOODS  
BETWEEN  
ICELAND, THE KINGDOM OF NORWAY  
AND  
THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

ICELAND, THE KINGDOM OF NORWAY (“Norway”) and THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (“the United Kingdom”), collectively referred to as “the Parties”;

REAFFIRMING the historic and deep partnerships between Iceland, Norway and the United Kingdom and the common desire to protect these relationships;

NOTING that on 1 February 2020 the United Kingdom ceased to be a Member State of the European Union and that the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community establishes a transition period which ends on 31 December 2020;

NOTING that during the transition period the United Kingdom continues to be covered by the Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway;

RECOGNISING the benefits for the United Kingdom, Iceland and Norway to conclude an agreement on trade in goods for the period when the Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway no longer cover the United Kingdom, until the agreement(s) governing their future trade relationships (including a free trade agreement) currently under negotiation, enters into force or is applied provisionally;

RECOGNISING the need to take all necessary steps to finalise as soon as possible the formal negotiations of agreement(s) governing their future trade relationships, which would replace this Agreement;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

*Objective, Scope and Coverage*

1. The objective of this Agreement is to ensure continuity of the preferential trade in goods, to the extent possible, between the United Kingdom and Iceland, and between the United Kingdom and Norway, respectively, as provided for by the Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway.
2. Unless otherwise specified, this Agreement shall apply only to goods originating in the Parties to this Agreement. Provisions regarding rules of origin are set out in Annex IV.
3. The arrangements set out in this Agreement shall be considered to constitute a free trade area in accordance with Article XXIV of the WTO General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (“GATT 1994”).

Article 2

*Definitions and References*

1. A reference to “this Agreement” means the present Articles 1 to 19, the Annexes, and the Incorporated Provisions.
2. A reference to “Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway” means the Agreement on the European Economic Area of 2 May 1992 (“the EEA Agreement”); the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland of 22 July 1972 (“the Free Trade Agreement of 1972”); the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway of 14 May 1973 (“the Free Trade Agreement of 1973”); and the agreements and protocols between the European Union and Norway as mentioned in Articles 1 to 2 of Annex II; and the agreements and protocols between the European Union and Iceland as mentioned in Articles 1 to 2 of Annex III.

3. A reference to “Incorporated Provisions” means the provisions of the Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway as incorporated into and modified by this Agreement.
4. “Coverage period” means the period during which the United Kingdom continues to be covered by the Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway.
5. “Mutatis mutandis” in the context of this Agreement means with the changes necessary to apply the Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway between the United Kingdom and one or both of Iceland and Norway.
6. All references in this Agreement to the EEA Agreement and the other Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway shall be understood as references to those Agreements in effect immediately before the end of the coverage period, unless otherwise specified in this Agreement.

#### Article 3

##### *Integral Parts of this Agreement*

The Annexes, including the Incorporated Provisions, shall form an integral part of this Agreement.

#### Article 4

##### *Good Faith*

1. The Parties shall, in full mutual respect and good faith, assist each other in carrying out tasks which flow from this Agreement.
2. The Parties shall take all appropriate measures, whether general or particular, to ensure fulfilment of the obligations arising from this Agreement and shall refrain from any measures which could jeopardise the attainment of the objectives of this Agreement.

#### Article 5

##### *Incorporation of Provisions on Trade in Goods*

1. The following provisions of the EEA Agreement are incorporated into and made part of this Agreement: Articles 8(3), 9(1), 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 21(2).  
The provisions shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including any modifications made in Annex I.
2. The following Protocols to the EEA Agreement are incorporated into and made part of this Agreement:
  - a) Protocol 2 on products excluded from the scope of the Agreement in accordance with Article 8(3)(a); and
  - b) Protocol 11 on mutual assistance in customs matters.  
The Protocols shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including any modifications made in Annex I.

#### Article 6

##### *Incorporation of Provisions on Trade in Agricultural and Fishery Products*

1. Article 20 of the EEA Agreement and Protocol 9 to the EEA Agreement on trade in fish and other marine products are incorporated into and made part of this Agreement and shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including any modifications made in Annex I. Unless otherwise specified in the Incorporated Provisions of Protocol 9, the present Articles 5, 7, 8, 9, 10, 11 and 13 shall not apply to Protocol 9 as incorporated into and modified by this Agreement.
2. Protocol 3 to the EEA Agreement concerning products referred to in Article 8(3)(b) of the Agreement is incorporated into and made part of this Agreement and shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including any modifications made in Annex I.
3. The additional arrangements for trade in agricultural and fishery products between the United Kingdom and Norway are set out in Annex II to this Agreement. Unless otherwise specified, the present Articles 5, 7, 8, 9, 10, 11 and 13 shall not apply to Annex II.



4. The additional arrangements for trade in agricultural and fishery products between the United Kingdom and Iceland are set out in Annex III to this Agreement. Unless otherwise specified, the present Articles 5, 7, 8, 9, 10, 11 and 13 shall not apply to Annex III.

#### Article 7

##### *Incorporation of Provisions on Protection of Geographical Indications for Agricultural Products and Foodstuffs*

The arrangements between the United Kingdom and Iceland for the protection of geographical indications for agricultural products and foodstuffs are set out in Annex V to this Agreement. Unless otherwise specified, the present Articles 5, 6, 8, 9, 10, 11 and 13 shall not apply to Annex V.

#### Article 8

##### *Incorporation of Provisions on Safeguards and Security Exceptions*

Articles 25, 112, 113, 114 and 123 of the EEA Agreement are incorporated into and made part of this Agreement and shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including any modifications made in Annex I.

#### Article 9

##### *Subsidies and Countervailing Measures*

1. The rights and obligations of the Parties relating to subsidies and countervailing measures shall be governed by Articles VI and XVI of the GATT 1994 and the WTO Agreement on Subsidies and Countervailing Measures (“the SCM Agreement”), except as provided for in paragraph 2.
2. Before a Party initiates an investigation to determine the existence, degree and effect of any alleged subsidy in another Party, as provided for in Article 11 of the SCM Agreement, the Party considering initiating an investigation shall notify in writing the Party whose goods are subject to an investigation and allow for consultations in the Joint Committee with a view to finding a mutually acceptable solution. A Party requesting consultation shall make such a request immediately after the receipt of the notification, and consultation shall take place as soon as practicable.

#### Article 10

##### *Anti-Dumping*

The rights and obligations of a Party relating to anti-dumping measures shall be governed by Article VI of the GATT 1994 and the WTO Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. The Parties shall endeavour to refrain from initiating anti-dumping procedures against each other.

#### Article 11

##### *Incorporation of Provisions on Dispute Settlement*

1. Article 111(1), (2) and (4) of the EEA Agreement is incorporated into and made part of this Agreement and shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including any modifications made in Annex I.
2. Protocol 33 to the EEA Agreement on arbitration procedures is incorporated into and made part of this Agreement and shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including any modifications made in Annex I.

#### Article 12

##### *Continuation of Time Periods*

1. Unless this Agreement provides otherwise:
  - a) if a period in the Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway has not yet ended, the remainder of that period shall be incorporated into this Agreement; and
  - b) if a period in the Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway has ended, any resulting rights and obligations shall continue to be applied between the Parties.

2. Notwithstanding paragraph 1, a reference in the Incorporated Provisions to a period relating to a procedure or other administrative matter shall not be affected.

#### Article 13

##### *Joint Committee*

1. A Joint Committee is hereby established which shall be responsible for the administration of this Agreement and shall ensure its proper implementation. For this purpose, the Joint Committee shall make recommendations and take decisions in the cases provided for in this Agreement. These decisions shall be put into effect by the Parties in accordance with their own rules.
2. The Joint Committee shall, in particular, ensure that this Agreement operates properly.
3. For the purpose of the proper implementation of this Agreement, the Parties shall exchange information and, at the request of a Party, shall hold consultations within the Joint Committee.
4. The Joint Committee shall meet at the request of one of the Parties, and in any event shall meet at least once a year.
5. The Joint Committee shall adopt its own rules of procedure.
6. The Joint Committee shall consist of representatives of each of the Parties.
7. The Joint Committee shall act by consensus.
8. The Joint Committee may take decisions and make recommendations regarding issues related to one of either Iceland or Norway and the United Kingdom. In this case, consensus shall only involve, and the decision or recommendation shall only apply to, those Parties.
9. The Joint Committee may decide to set up any sub-committee or working group to assist it in carrying out its tasks.

#### Article 14

##### *Amendments*

1. The Parties may agree, in writing, to amend this Agreement. An amendment made under this paragraph shall enter into force on the first day of the second month following the later of the Parties' notifications that they have completed their respective internal procedures in respect of an amendment under this paragraph, or on such other date as the Parties may agree.
2. Notwithstanding paragraph 1, the Joint Committee may decide to amend Annex I and Annex IV.

#### Article 15

##### *Non-Disclosure of Information*

Article 122 of the EEA Agreement is incorporated into and made part of this Agreement and shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including any modifications made in Annex I.

#### Article 16

##### *Territorial Application*

The provisions of this Agreement shall apply, to the extent that and under the conditions which the Trade-Related Agreements between the European Union and one or both of Iceland and Norway applied immediately before the end of the coverage period, on the one hand, to the United Kingdom and the territories for whose international relations it is responsible and, on the other hand, to the territories of Iceland and Norway.

#### Article 17

##### *Entry into Force and Provisional Application*

1. This Agreement is subject to approval in accordance with the respective legal requirements of the Parties. The instruments of approval shall be deposited with the Depository.
2. This Agreement shall only enter into force between the United Kingdom and at least one other Party, in the event that no other agreement(s) governing the future trade relationships have entered into force or are provisionally applied between the United Kingdom and that other Party or Parties.
3. Subject to paragraph 2, this Agreement shall enter into force in relation to those Parties which have deposited their instruments of approval, on the later of:

- a) the end of the coverage period; or
  - b) the date on which the United Kingdom and at least one other Party have deposited their instruments of approval with the Depositary.
4. In relation to a Party depositing its instrument of approval after this Agreement has entered into force according to paragraph 3, this Agreement shall enter into force on the day following the deposit of its instrument.
  5. Any Party may agree to provisionally apply this Agreement, pending its entry into force, by notifying the Depositary. Such provisional application shall take effect on the later of:
    - a) the end of the coverage period, provided that the United Kingdom and at least one other Party have deposited such notification; or
    - b) the date on which the United Kingdom and at least one other Party have deposited their notifications.
  6. Any Party may terminate the provisional application of this Agreement by means of a written notification to the Depositary. Such termination shall take effect on the first day of the second month following the date of that notification.
  7. The provisional application of this Agreement may also be terminated between only the United Kingdom and Iceland or between the United Kingdom and Norway. Such termination shall only affect the application of this Agreement between those Parties.

#### Article 18

##### *Termination*

1. Any Party may withdraw from this Agreement by means of a written notification to the Depositary. The withdrawal shall take effect twelve months after the date on which such notification is received by the Depositary.
2. Upon one of either Iceland or Norway's withdrawal from this Agreement, this Agreement shall only be terminated between that Party and the United Kingdom. If the United Kingdom withdraws from this Agreement with respect to both Iceland and Norway, this Agreement is terminated.
3. Upon the entry into force of a new free trade agreement between any of the Parties, or its provisional application, this Agreement shall terminate between those Parties.

#### Article 19

##### *Depositary*

The Government of Norway shall act as depositary.

In witness whereof the undersigned, duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in London, the United Kingdom, on this 8 day of December 2020 in the English language.

For the Government of Iceland:

Sturla Sigurjónsson

For the Government of the Kingdom of Norway:

Vibeke Rysst-Jensen

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

Charlotte Heyes

ANNEX I  
**MODIFICATIONS TO THE EEA AGREEMENT**

For the purposes of this Agreement, the provisions of the EEA Agreement as incorporated into and made part of this Agreement shall apply, mutatis mutandis, and subject to the following modifications:

1. Incorporated Provisions of the main Agreement
  - a) In Article 9(1), “Protocol 4” shall be replaced by “Annex IV to this Agreement”.
  - b) In Article 111(4), the penultimate sentence (“No question of interpretation of the provisions of this Agreement referred to in paragraph 3 may be dealt with in such procedures.”) shall not be incorporated.
  - c) In Article 113(5):
    - i. In sub-paragraph 1, “every three months” shall not be incorporated;
    - ii. Sub-paragraph 2 shall not be incorporated.
2. Protocols
  - a) Protocol 3 concerning products referred to in Article 8(3)(b) of the Agreement
    - i. The footnotes in Protocol 3 shall not be incorporated.
    - ii. Article 2 shall be replaced by:
      - “1. A Party may apply a customs duty to a product specified in Table I to take account of the differences in the costs of agricultural raw materials incorporated in the product.
      2. The customs duty applied by Norway in relation to products originating in the United Kingdom listed in Table I shall not exceed the customs duty that Norway applies under Annex III to Table I of Protocol 3 to the EEA Agreement in relation to the same products originating in the European Union.
      3. The customs duty applied by Iceland in relation to products originating in the United Kingdom listed in Table I shall not exceed the customs duty that Iceland applies under Annex II to Table I of Protocol 3 to the EEA Agreement in relation to the same products originating in the European Union.
      4. The customs duty applied by the United Kingdom in relation to products originating in Norway or Iceland listed in Table I<sup>8</sup> shall not exceed the customs duty that the European Union applies under Annex I to Table I of Protocol 3 to the EEA Agreement in relation to the same products originating in Norway or Iceland.
      5. Notwithstanding paragraphs 2, 3 and 4 of this Article, in cases when domestic prices of agricultural raw materials in the United Kingdom deviate significantly from the domestic prices of agricultural raw materials in the European Union, a Party may request consultations within the Joint Committee established under this Agreement on any necessary adaptations of the rules governing the levying of the customs duties under Protocol 3 as incorporated into and modified by this Agreement.
      6. Norway and Iceland shall notify the United Kingdom within 30 days of any adaptations to the customs duties set out in the Annexes to Table I in Protocol 3 to the EEA Agreement.”
    - iii. Annexes I, II and III to Table I shall not be incorporated.
  - b) Protocol 9 on trade in fish and other marine products
    - i. Appendices I and 3 shall not be incorporated.
    - ii. In Appendix 2, the heading (“Appendix 2”) shall be replaced by “Appendix 1”.

---

<sup>8</sup> For goods originating in Norway and classified under CN codes 2202 10 00 (waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured) and ex 2202 90 10 (other non-alcoholic beverages containing sugar (sucrose or invert sugar)), the provisions in the incorporated Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Norway concerning Protocol 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway, done at Brussels on 13 December 2004, which inter alia establish a duty free quota on imports of these goods originating in Norway into the United Kingdom, shall apply until such time as the United Kingdom and Norway agree otherwise.

- iii. All references to “Appendix 2” shall be replaced by “Appendix 1” throughout.
- iv. In Article 1:
  - 1) In paragraph 1:  
“Without prejudice to the provisions referred to in Appendix 1, the EFTA States shall upon entry into force of the Agreement abolish” shall be replaced by “Iceland and Norway shall apply no”;
  - 2) In paragraph 2:  
“Without prejudice to the provisions referred to in Appendix 1, the EFTA States” shall be replaced by “Iceland and Norway”;
- v. In Article 2:
  - 1) In paragraph 1:  
“The Community shall, upon entry into force of the Agreement, abolish” shall be replaced by “The United Kingdom shall apply no”;
  - 2) Paragraph 2 shall be replaced by “The United Kingdom shall apply no customs duties on the products listed in Table III of Appendix 1 exceeding the customs duties applied on imports from Norway and Iceland immediately before the end of the coverage period”;
  - 3) Paragraph 3 shall not be incorporated,
  - 4) Paragraph 4 shall not be incorporated.
- vi. In Article 4:
  - 1) Paragraph 1 shall not be incorporated;
  - 2) Paragraph 2 shall not be incorporated;
  - 3) In paragraph 3 “ensure conditions of competition which will enable the other Contracting Parties to” shall not be incorporated.
- vii. In Article 7:
  - 1) “and protocols” shall be inserted after “agreements”;
  - 2) “Appendix 3” shall be replaced by “Article 1 of Annex II and Article 1 of Annex III, as modified therein.”.
- c) Protocol 11 on mutual assistance in customs matters
  - i. In Article 10, “and the corresponding provisions applying to the Community authorities” shall not be incorporated.
  - ii. In Article 14:
    - 1) In paragraph 1, “the competent services of the EC Commission and, where appropriate” shall not be incorporated;
    - 2) In paragraph 2, the second sub-paragraph shall not be incorporated.
  - iii. Article 15, paragraph 2 shall not be incorporated.
- d) Protocol 33 on arbitration procedures  
In paragraph 3, “be a national of one of the Contracting Parties other than those of the arbitrators designated” shall be replaced with “not be a national of a Party to this Agreement”.

ANNEX II  
**ADDITIONAL ARRANGEMENTS BETWEEN NORWAY AND  
 THE UNITED KINGDOM FOR TRADE IN AGRICULTURAL  
 AND FISHERY PRODUCTS**

This Annex sets out the additional arrangements between Norway and the United Kingdom for trade in agricultural and fishery products as referred to in Article 6(3) of this Agreement.

Article 1

*Incorporation of Agreements and Protocols on Trade in Fishery Products*

1. In order to continue the relevant existing trade arrangements in fishery products between Norway and the United Kingdom, the following agreements are incorporated into and made part of this

Agreement and shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including the modifications made in Articles 3 and 4 of this Annex:

- a) 1973 April 16, Brussels, Letter from the Commission of the European Communities concerning autonomous concessions in the fishery sector (“the 1973 Exchange of Letters on Certain Fishery Products”); and
  - b) 1986 July 14, Brussels, Agreements in the form of Exchange of Letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning agriculture and fisheries, Exchange of Letters No 3 (“the 1986 Exchange of Letters No 3 on Fishing”).
2. In order to continue the relevant existing trade arrangements in fishery products between Norway and the United Kingdom, the following protocols to the Free Trade Agreement of 1973 are incorporated into and made part of this Agreement and shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including the modifications made in Articles 3 and 4 of this Annex:
- a) 1995 July 25, Brussels, Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway consequent on the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union (“the 1995 Additional Protocol”);
  - b) 2003 October 14, Luxembourg, Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway consequent on the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union (“the 2003 Additional Protocol”); and
  - c) 2016 May 3, Brussels, Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway (“the 2016 Additional Protocol”).

## Article 2

### *Incorporation of Agreements on Trade in Agricultural Products*

In order to continue the relevant existing trade arrangements in agricultural products between Norway and the United Kingdom, the following agreements are incorporated into and made part of this Agreement and shall apply, mutatis mutandis, subject to the provisions of this Agreement including the modifications made in Articles 3 and 5 of this Annex:

- a) 1973 April 16, Brussels, Letter from the Norwegian Delegation concerning autonomous Norwegian agricultural concessions (“the 1973 Exchange of Letters on Agriculture”);
- b) 1973 April 16, Brussels, Letter from the Norwegian Delegation concerning the wine trade (“the 1973 Exchange of Letters on Wines”);
- c) 1986 July 14, Brussels, Agreements in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning agriculture and fisheries, Exchange of Letters No 1 (“the 1986 Exchange of Letters No 1 on Agriculture”);
- d) 1992 May 2, Oporto, Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway concerning certain arrangements in agriculture (“the 1992 Exchange of Letters”);
- e) 1995 December 20, Brussels, Agreement in the form of exchanges of letters between the European Community and the Kingdom of Norway concerning certain agricultural products (“the 1995 Exchange of Letters”);
- f) 2003 June 20, Brussels, Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Norway concerning additional trade preferences in agricultural products undertaken on the basis of Article 19 of the Agreement on the European Economic Area (“the June 2003 Exchange of Letters”),
- g) 2004 December 13, Brussels, Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Norway concerning Protocol 2 to the bilateral Free Trade Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway (“the 2004 Exchange of Letters”);

- h) 2011 April 15, Brussels, Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Kingdom of Norway concerning additional trade preferences in agricultural products reached on the basis of Article 19 of the Agreement on the European Economic Area (“the 2011 Exchange of Letters”); and
- i) 2017 December 4, Brussels, Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the Kingdom of Norway concerning additional trade preferences in agricultural products (“the 2017 Exchange of Letters”).

### Article 3

#### *Horizontal Modifications*

1. The volume of a tariff quota set out in an agreement or a protocol mentioned in Articles 1 and 2 of this Annex as incorporated into and made part of this Agreement shall, where applicable, be replaced by the volume set out for that quota in the Appendix to this Annex. If a tariff quota is not set out in the Appendix to this Annex, a reference to that quota in an Incorporated Provision shall not apply.
2. If this Agreement enters into force on, or is provisionally applied from, a date after the beginning of a quota period and before the end of that period, the quota volume which shall be applicable for the remainder of that quota period, shall be reduced pro rata to the remaining number of days of that quota period.
3. The rules of origin set out in Annex IV shall apply to the products covered in the agreements and protocols mentioned in Articles 1 and 2 of this Annex.

### Article 4

#### *Modifications to Agreements and Protocols on Trade in Fishery Products*

The 1973 Exchange of Letters on Certain Fishery Products

1. Annexes I, III and IV shall not be incorporated.
- The 1995 Additional Protocol
2. Articles 1, 3, 5 and 6 shall not be incorporated.
  3. Annex II shall not be incorporated.
- The 2003 Additional Protocol
4. Articles 1, 4, and 5 shall not be incorporated.
  5. The second and third paragraphs of Article 2 shall be replaced by “The annual duty free quotas provided for in the Annex to this Protocol shall be allocated annually from 1 January to 31 December.”.
- The 2016 Additional Protocol
6. In Article 2:
    - 1) Paragraph 1 shall not be incorporated.
    - 2) Paragraph 2 shall be replaced by “The tariff quotas shall be administered annually from 1 May to 30 April until the end of the period referred to in Article 1 of this Protocol”,
    - 3) Paragraph 3 shall not be incorporated.
  7. Articles 4, 5 and 6 shall not be incorporated.

### Article 5

#### *Modifications to Agreements on Trade in Agricultural Products*

The 1992 Exchange of Letters

1. Points I and IV shall not be incorporated.
  2. Annexes I and IV shall not be incorporated.
- The 1995 Exchange of Letters
3. In Exchange of Letters No 1:
    - a) Points 2 and 6 shall not be incorporated,
    - b) Annexes I and IV shall not be incorporated.
  4. Exchange of Letters No 2 shall not be incorporated.
- The June 2003 Exchange of Letters

5. Points 10 and 11 shall not be incorporated.  
The 2004 Exchange of Letters
6. In the Agreed Minutes, sections I and V shall not be incorporated.  
The 2011 Exchange of Letters
7. Points 8, 9, 12, 15, 16, 17 and 18 shall not be incorporated.  
The 2017 Exchange of Letters
8. Points 7, 8, 9, 14, and 15 shall not be incorporated.

Article 6

*WTO Cheese Tariff Rate Quota*

1. To ensure continuity of existing preferential trade, Norway shall apportion, on the date of entry into force or provisional application of this Agreement, 299 tons of the 2.480 ton WTO tariff rate quota for cheese that is allocated to the European Union and included in PART 1, Section 1B, Schedule XIV, to the United Kingdom.
2. Norway shall administer the United Kingdom quota for cheese by licence.



APPENDIX  
TABLE OF TARIFF QUOTAS

The volumes of the tariff quotas set out in the agreements and protocols mentioned in Articles 1 and 2 of this Annex as incorporated into and made part of this Agreement shall be replaced by the volumes set out in the Table below.

Tariff-rate quotas administered by the United Kingdom for products originating in Norway:

	Product <sup>9</sup>	HS Code <sup>10</sup>	Quota volume	Unit	Staging	Quota application period	Quota duty	Source Agreement
090703	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process: A. Dried, salted or in brine: I. Whole, headless or in pieces: b) - Cod, wet, salted or in brine - Cod, dried, unsalted - Cod, dried, salted II. Fillets: a) of cod	0302	5	TON	Nil	1 April – 31 December	0%	the 1986 Exchange of Letters No 3 on Fishing
090709	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured. other non-alcoholic beverages containing sugar (sucrose or invert sugar)	2202 10 00, ex 2202 90 10	3	1000 LTR	If the tariff quota has been exhausted by 31 October in any one year, the tariff quota applicable from 1 January of the following year will be increased by 10 %. If the quota has not been	1 January – 31 December	0%	the 2004 Exchange of Letters

<sup>9</sup> The Product description for each tariff-rate quota which is set out in this Appendix is the product description that is set out in the agreement which originally established the tariff-rate quota on trade in products between the European Union and Norway, including where the original description has been subsequently amended.

<sup>10</sup> The HS code for each tariff-rate quota which is set out in this Appendix is the HS code that is set out in the agreement which originally established that tariff-rate quota on trade in products between the European Union and Norway, including where that original HS code reference has been subsequently discontinued or amended. For the avoidance of doubt, the product scope of each tariff-rate quota which is set out in this Appendix shall be that which applies between the European Union and Norway immediately before the end of the coverage period.

	Product <sup>9</sup>	HS Code <sup>10</sup>	Quota volume	Unit	Staging	Quota application period	Quota duty	Source Agreement
					exhausted on that date, products under CN codes 2202 10 00 (waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured) and ex 2202 90 10 (other non-alcoholic beverages containing sugar (sucrose or invert sugar)) will be granted unlimited duty free access to the United Kingdom from 1 January to 31 December of the following year.			
090710	Herrings of the species <i>Clupea harengus</i> and <i>Clupea pallasii</i> , frozen, excluding livers and roes <sup>11</sup>	0303 51 00	571	TON	Nil	1 May – 30 April (temporary quota until 30 April 2021)	0%	the 2016 Additional Protocol
090712	Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicus</i> , frozen, whole, excluding livers and roes <sup>3</sup>	0303 54 10	259	TON	Nil	1 May – 30 April (temporary quota until 30 April 2021)	0%	the 2016 Additional Protocol

<sup>11</sup> The benefit of the tariff quota shall not be granted to goods declared for release for free circulation during the period 1 February to 30 June.

	Product <sup>9</sup>	HS Code <sup>10</sup>	Quota volume	Unit	Staging	Quota application period	Quota duty	Source Agreement
090713	Chilean jack mackerel ( <i>Trachurus murphyi</i> ), frozen Other fish, frozen, other than horse mackerel (scad) ( <i>Caranx trachurus</i> ) Cobia ( <i>Rachycentron canadum</i> ) Other fish, frozen Rays and skates ( <i>Rajidae</i> ) Gilt-head sea bream ( <i>Sparus aurata</i> ) Other fish, frozen  All products excluding livers and roes	0303 55 30, ex0303 55 90, 0303 56 00, 0303 69 90, 0303 82 00, 0303 89 55, 0303 89 90,	140	TON	Nil	1 May – 30 April (temporary quota until 30 April 2021)	0%	the 2016 Additional Protocol
090714	Frozen fillets of herring of the species <i>Clupea harengus</i> and <i>Clupea pallasii</i>  Frozen flaps of herring of the species <i>Clupea harengus</i> and <i>Clupea pallasii</i> (butterflies) <sup>12</sup>	0304 86 00, ex0304 99 23	373	TON	Nil	1 May – 30 April (temporary quota until 30 April 2021)	0%	the 2016 Additional Protocol
090722	Frozen meat of cod and the fish of the species <i>Boreogadus saida</i> Frozen coalfish meat Frozen haddock meat Frozen hake meat Frozen meat of blue whiting Frozen meat of saltwater fish, excluding mackerel	0304 90 35, 0304 90 38, 0304 90 39, 0304 90 41, 0304 90 45, 0304 90 47, 0304 90 49, 0304 90 59, 0304 90 61, 0304 90 65, ex 0304 90 97	37	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1995 Additional Protocol
090723	Herrings, fresh or chilled Herrings, frozen	0302 40 90, 0304 50 90	7	TON	Nil	1 July – 31 January	0%	the 1995 Additional Protocol

<sup>12</sup> The benefit of the tariff quota shall not be granted to goods declared for release for free circulation during the period 1 February to 30 June.

	Product <sup>9</sup>	HS Code <sup>10</sup>	Quota volume	Unit	Staging	Quota application period	Quota duty	Source Agreement
090725	Mackerel, frozen	0303 74 19	191	TON	Nil	1 July – 31 January	0%	the 1995 Additional Protocol
090730	Frozen fillets of cod and of fish of the species <i>Boreogadus saida</i> Frozen coalfish fillets Frozen haddock fillets Frozen hake fillets Frozen plaice fillets Frozen fillets of saltwater fish Frozen redfish fillets Frozen monkfish fillets	0304 20 21, 0304 20 29, 0304 20 31, 0304 20 33, 0304 20 57, 0304 20 59, 0304 20 71 0304 20 85, 0304 20 87, 0304 20 91, 0304 20 96, 0304 20 35, 0304 20 37, 0304 20 83	3949	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1995 Additional Protocol
090732	Smoked salmon	0305 41 00	4	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1995 Additional Protocol
090733	Smoked herring Smoked Greenland halibut Smoked Atlantic halibut Smoked mackerel Smoked trout Smoked eels Other smoked fish	0305 42 00, 0305 49 10, 0305 49 20, 0305 49 30, 0305 49 40, 0305 49 50, 0305 49 90	1	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1995 Additional Protocol
090734	Other fish, salted but not dried or smoked and fish in brine	0305 69 90	19	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1995 Additional Protocol
090735	Herrings, salted but not dried or smoked and herrings in brine	0305 61 00	153	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1995 Additional Protocol

	Product <sup>9</sup>	HS Code <sup>10</sup>	Quota volume	Unit	Staging	Quota application period	Quota duty	Source Agreement
090736	Pandalidae shrimps, frozen Norway lobsters, frozen	0306 13 10, 0306 19 30	27	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1995 Additional Protocol
090738	Pandalidae shrimps, not frozen, for processing Norway lobsters, not frozen	ex 0306 23 10, 0306 29 30	1	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1995 Additional Protocol
090745	Shrimps and prawns, Peeled and frozen, prepared or preserved	1605 20 10, 1605 20 91, 1605 20 99	777	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1995 Additional Protocol
090749	Shrimps and prawns, peeled and frozen, prepared or preserved	ex 1605 21 10, ex 1605 21 90, ex 1605 29 00	777	TON	Nil	1 May – 30 April (temporary quota until 30 April 2021)	0%	the 2016 Additional Protocol
090750	Herring, spiced and/or vinegar-cured, in brine	ex 1604 12 91, ex 1604 12 99	1	TON net drained weight	Nil	1 May – 30 April (temporary quota until 30 April 2021)	0%	the 2016 Additional Protocol
090752	Herrings of the species <i>Clupea harengus</i> and <i>Clupea pallasii</i> , frozen, excluding livers and roes, for industrial manufacture <sup>13</sup>	ex 0303 50 00	197	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 2003 Additional Protocol
090756	Frozen fillets of herring. Frozen flaps of herring (butterflies) for industrial manufacture <sup>5</sup>	0304 20 75, ex 0304 90 22	157	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 2003 Additional Protocol
090779	Fish feed	ex 2309 90 31	964	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1995 Exchange of Letters

<sup>13</sup> The benefit of the tariff quota shall not be granted to goods declared for release for free circulation during the period 1 February to 30 June.

	<b>Product<sup>9</sup></b>	<b>HS Code<sup>10</sup></b>	<b>Quota volume</b>	<b>Unit</b>	<b>Staging</b>	<b>Quota application period</b>	<b>Quota duty</b>	<b>Source Agreement</b>
090818	Mackerel, frozen fillets and frozen flaps	ex 0304 89 49, ex 0304 99 99	14	TON	Nil	1 May – 30 April (temporary quota until 30 April 2021)	0%	the 2016 Additional Protocol
090820	Flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption	0305 10 00	16	TON	Nil	1 May – 30 April (temporary quota until 30 April 2021)	0%	the 2016 Additional Protocol
094179	Cheese and curd	0406	513	TON	Nil	1 January – 30 June =257t 1 July– 31 December=25 6t	0%	the 2011 Exchange of Letters

Tariff-rate quotas administered by Norway for products originating in the United Kingdom:

Product <sup>14</sup>	HS Code <sup>15</sup>	Quota volume	Unit	Staging	Quota application period	Quota duty (NOK/kg)	Source Agreement
Cheese of all types and varieties	<b>0406</b>	299	TON	Nil	1 January – 31 December	0	Article 6 of Annex II to this Agreement
Birds' eggs, in shell, of the species <i>Gallus domesticus</i>	<b>0407:</b> 0407 00 11, 0407 00 19	1	TON	Nil	1 January – 31 December	0	the 1995 Exchange of Letters
Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products	<b>1601:</b> 1601 00 00	4	TON	Nil	1 January – 31 December	0	the June 2003 Exchange of Letters
Potatoes, semi-manufactured for production of snacks	<b>2005:</b> 2005 20 91	560	TON	Nil	1 January – 31 December	0	the 2011 Exchange of Letters
Apple juice of a Brix value not exceeding 20 Other apple juice	<b>2009:</b> 2009 71 00, 2009 79 00	14	TON	Nil	1 January – 31 December	0	the June 2003 Exchange of Letters

<sup>14</sup> The Product description for each tariff-rate quota which is set out in this Appendix is the product description that is set out in the agreement which originally established the tariff-rate quota on trade in products between the European Union and Norway, including where the original description has been subsequently amended.

<sup>15</sup> The HS code for each tariff-rate quota which is set out in this Appendix is the HS code that is set out in the agreement which originally established that tariff-rate quota on trade in products between the European Union and Norway, including where that original HS code reference has been subsequently discontinued or amended. For the avoidance of doubt, the product scope of each tariff-rate quota which is set out in this Appendix shall be that which applies between the European Union and Norway immediately before the end of the coverage period.

ANNEX III  
**ADDITIONAL ARRANGEMENTS BETWEEN ICELAND AND  
THE UNITED KINGDOM FOR TRADE IN AGRICULTURAL  
AND FISHERY PRODUCTS**

This Annex sets out the additional arrangements between Iceland and the United Kingdom for trade in agricultural and fishery products as referred to in Article 6(4) of this Agreement.

Article 1

*Incorporation of Agreements and Protocols on Trade in Fishery Products*

1. In order to continue the relevant existing trade arrangements on fishery products between Iceland and the United Kingdom, the following protocols to the Free Trade Agreement of 1972 are incorporated into and made part of this Agreement and shall apply, *mutatis mutandis*, subject to the provisions of this Agreement including the modifications made in Articles 3 and 4 of this Annex:
  - a) Protocol No 6, concerning the special provisions applicable to imports of certain fish products into the Community (“Protocol 6”);
  - b) Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland consequent on the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union, done at Brussels on 26 January 1996 (“the 1996 Additional Protocol”);
  - c) Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland consequent on the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union, done at 14 October 2003 (“the 2003 Additional Protocol”);
  - d) Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland, done at Brussels on 3 May 2016 (“the 2016 Additional Protocol”).
2. In order to continue the relevant existing trade arrangements on fishery products between Iceland and the United Kingdom, the Agreement in the form of an Exchange of Letters amending Protocol 6 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland, done at Brussels on 20 July 1976 (“the 1976 Exchange of Letters”) is incorporated into and made part of this Agreement and shall apply, *mutatis mutandis*, subject to the provisions of this Agreement including the modifications made in Articles 3 and 4 of this Annex.

Article 2

*Incorporation of Agreements on Trade in Agricultural Products*

In order to continue the relevant existing trade arrangements on agricultural products between Iceland and the United Kingdom, the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and Iceland concerning additional trade preferences in agricultural products, done at Brussels on 23 March 2017 (“the 2017 Exchange of Letters”) is incorporated into and made part of this Agreement and shall apply *mutatis mutandis*, subject to the provisions of this Agreement including the modifications made in Articles 3 and 5 of this Annex.

Article 3

*Horizontal Modifications*

1. The volume of a tariff quota set out in an agreement or a protocol mentioned in Articles 1 and 2 of this Annex as incorporated into and made part of this Agreement shall, where applicable, be replaced by the volume set out for that quota in the Appendix to this Annex. If a tariff quota is not set out in the Appendix to this Annex, a reference to that quota in an Incorporated Provision shall not apply.



2. If this Agreement enters into force on, or is provisionally applied from, a date after the beginning of a quota period and before the end of that period, the quota volume which shall be applicable for the remainder of that quota period, shall be reduced *pro rata* to the remaining number of days of that quota period.
3. The rules of origin set out in Annex IV shall apply to the products covered in the agreements or protocols mentioned in Articles 1 and 2 of this Annex.

#### Article 4

##### *Modifications to Agreements and Protocols on Trade in Fishery Products*

##### Protocol 6

1. In Article 1, paragraph 1, the words “Frozen fish fillets shall be exempt from import duties only if Iceland respects the reference prices established by the Community and the measures adopted by it under Article 25 a of Council Regulation (EEC) No 2142/70 of 20 October 1970, amended in the last instance by the Act concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, to avoid unstable prices or unequal conditions of competition between fish frozen on board and fish frozen on land, and to remedy the difficulties which could arise with regard to the stability of supply.” shall not be incorporated.
2. In Article 1, paragraph 2, the words “The reference prices established in the Community for imports of these products shall continue to apply” shall not be incorporated.
3. Articles 2 and 3 shall not be incorporated.

##### The 1996 Additional Protocol

4. Articles 1, 4 and 5 shall not be incorporated.

##### The 2003 Additional Protocol

5. Articles 1, 2, 4 and 5 shall not be incorporated.
6. The Annex shall not be incorporated.

##### The 2016 Additional Protocol

7. In Article 1, paragraph 1 shall be replaced by “The special provisions applicable to imports into the United Kingdom of certain fish and fishery products originating in Iceland are laid down in this Protocol and the Annex thereto. These tariff quotas shall cover the period from 1 May 2018 to 30 April 2021.”
8. In Article 2:
  - a) Paragraph 1 shall not be incorporated.
  - b) Paragraph 2 shall be replaced by “The volumes of the tariff quotas are set out in the Annex to this Protocol. The tariff quotas shall be administered annually from 1 May to 30 April until the end of the period referred to in Article 1 of this Protocol.”,
  - c) Paragraph 3 shall not be incorporated.
9. Articles 3, 4 and 5 shall not be incorporated.

#### Article 5

##### *Modifications to the Agreements on Trade in Agricultural Products*

##### The 2017 Exchange of Letters

- Points 8, 14, 15 and 16 shall not be incorporated.

APPENDIX  
TABLE OF TARIFF RATE QUOTAS

The volumes of the tariff quotas set out in the agreements and protocols mentioned in Articles 1 and 2 of this Annex as incorporated into and made part of this Agreement shall be replaced by the volumes set out in the Table below.

Tariff-rate quotas administered by the United Kingdom for products originating in Iceland:

Order no	Product <sup>16</sup>	HS Code <sup>17</sup>	Quota volume	Unit	Staging	Quota application period	Quota duty	Source Agreement
090793	Salmon, fresh or chilled; Salmon fillets, fresh or chilled Salmon fillets, frozen	0302 12 00, 0304 10 13, 0304 20 13	33	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1996 Additional Protocol
090794	Sole, fresh or chilled Megrin, fresh or chilled Other flat fish, fresh or chilled Blue whiting, fresh or chilled Plaice, frozen Other saltwater fish, frozen Fillets of other freshwater fish, fresh or chilled Fillets of coalfish, fresh or chilled Fillets of redfish, fresh or chilled Fillets of other saltwater fish, excluding herring and mackerel, fresh or chilled Meat of other saltwater fish, fresh or chilled Fillets of other freshwater fish, frozen Frozen meat of cod of the species <i>Gadus macrocephalus</i> ,	0302 23 00, 0302 29 10, 0302 29 90, 0302 69 85, 0303 32 00, 0303 79 96, 0304 10 19, 0304 10 33, 0304 10 35, ex 0304 10 38, 0304 10 98, 0304 20 19, 0304 90 35, 0304 90 38, 0304 90 39, 0304 90 41, 0304 90 47,	64	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1996 Additional Protocol

<sup>16</sup> The Product description for each tariff-rate quota which is set out in this Appendix is the product description that is set out in the agreement which originally established the tariff-rate quota on trade in products between the European Union and Iceland, including where the original description has been subsequently amended.

<sup>17</sup> The HS code for each tariff-rate quota which is set out in this Appendix is the HS code that is set out in the agreement which originally established that tariff-rate quota on trade in products between the European Union and Iceland, including where that original HS code reference has been subsequently discontinued or amended. For the avoidance of doubt, the product scope of each tariff-rate quota which is set out in this Appendix shall be that which applies between the European Union and Iceland immediately before the end of the coverage period.

Order no	Product <sup>16</sup>	HS Code <sup>17</sup>	Quota volume	Unit	Staging	Quota application period	Quota duty	Source Agreement
	Frozen meat of cod of the species <i>Gadus morhua</i> Frozen meat of <i>Gadus ogac</i> and of fish of the species <i>Boreogadus saida</i> Frozen meat of coalfish Frozen meat of hake of the genus <i>Merluccius</i> Frozen meat of blue whiting Frozen meat of other saltwater fish, excluding mackerel	0304 90 59, ex 0304 90 97						
090796	Norway lobsters, frozen	0306 19 30	4	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 1996 Additional Protocol
090811	Fillets of redfish ( <i>Sebastes</i> spp.) fresh or chilled	0304 49 50	11	TON	Nil	1 May – 30 April (temporary quota until 30 April 2021)	0%	the 2016 Additional Protocol
090812	Herrings of the species <i>Clupea harengus</i> , and <i>Clupea pallasii</i> , frozen, excluding livers and roes <sup>18</sup>	0303 51 00	33	TON	Nil	1 May – 30 April (temporary quota until 30 April 2021)	0%	the 2016 Additional Protocol
090833	Sheepmeat	0204, 0210	692	TON <sup>19</sup>	Nil	1 January – 31 December	0%	the 2017 Exchange of Letters
094226	Skyr	ex 0406	329	TON	Nil	1 January – 30 June = 165t 1 July - 31 December = 164t	0%	the 2017 Exchange of Letters

<sup>18</sup> The benefit of the tariff quota shall not be granted to goods declared for release for free circulation during the period 1 February to 30 June.

<sup>19</sup> The annual quota volume for the sheep meat quota is based on actual product weight.

Tariff-rate quotas administered by Iceland for products originating in the United Kingdom:

<b>Product<sup>20</sup></b>	<b>HS Code <sup>21</sup></b>	<b>Quota volume</b>	<b>Unit</b>	<b>Staging</b>	<b>Quota application period</b>	<b>Quota duty</b>	<b>Source Agreement</b>
Cheese (PDO or PGI)	ex 0406	11	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 2017 Exchange of Letters
Cheese	0406	19	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 2017 Exchange of Letters
Processed meat products	1602	18	TON	Nil	1 January – 31 December	0%	the 2017 Exchange of Letters

<sup>20</sup> The Product description for each tariff-rate quota which is set out in this Appendix is the product description that is set out in the agreement which originally established the tariff-rate quota on trade in products between the European Union and Iceland, including where the original description has been subsequently amended.

<sup>21</sup> The HS code for each tariff-rate quota which is set out in this Appendix is the HS code that is set out in the agreement which originally established that tariff-rate quota on trade in products between the European Union and Iceland, including where that original HS code reference has been subsequently discontinued or amended. For the avoidance of doubt, the product scope of each tariff-rate quota which is set out in this Appendix shall be that which applies between the European Union and Iceland immediately before the end of the coverage period.

ANNEX IV  
**PROTOCOL ON RULES OF ORIGIN**

TITLE I  
**GENERAL PROVISIONS**

Article 1  
*Definitions*

For the purposes of this Protocol:

- a) “manufacture” means any kind of working or processing including assembly or specific operations;
- b) “material” means any ingredient, raw material, component or part, etc., used in the manufacture of the product;
- c) “product” means the product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation;
- d) “goods” means both materials and products;
- e) “customs value” means the value as determined in accordance with the Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994;
- f) “ex-works price” means the price paid for the product ex works to the manufacturer in the Party in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided the price includes the value of all the materials used, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported;
- g) “value of materials” means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the exporting Party;
- h) “value of originating materials” means the value of such materials as defined in (g) applied *mutatis mutandis*;
- i) “value added” shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other countries referred to in Article 3 with which cumulation is applicable or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the exporting Party;
- j) “chapters” and “headings” mean the chapters and the headings (four-digit codes) used in the nomenclature which makes up the Harmonised Commodity Description and Coding System, referred to in this Protocol as “the Harmonised System” or “HS”;
- k) “classified” refers to the classification of a product or material under a particular heading;
- l) “consignment” means products which are either sent simultaneously from one exporter to one consignee or covered by a single transport document covering their shipment from the exporter to the consignee or, in the absence of such a document, by a single invoice;
- m) “territories” includes territorial waters;
- n) “Incorporated PEM Annexes I to IVb” mean Annexes I to IVb of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin, as those Annexes are incorporated by Article 40 of this Protocol.

TITLE II  
**DEFINITION OF THE CONCEPT OF “ORIGINATING PRODUCTS”**

Article 2  
*General Requirements*

For the purpose of implementing this Agreement, the following products shall be considered as originating in a Party:

- a. products wholly obtained in the Party within the meaning of Article 4;
- b. products obtained in the Party incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in the Party within the meaning of Article 5.

Article 3  
*Cumulation of Origin*

1. Without prejudice to the provisions of Article 2, products shall be considered as originating in the exporting Party when exported to another Party if they are obtained there, incorporating materials originating in any Party or in any country listed in Appendix C, provided that the working or processing carried out in the exporting Party goes beyond the operations referred to in Article 6. It shall not be necessary for such materials to have undergone sufficient working or processing.
2. Without prejudice to the provisions of Article 2, products shall be considered as originating in the exporting Party when exported to another Party if they are obtained there, incorporating materials originating in any country listed in Appendix D, provided that the working or processing carried out in the exporting Party goes beyond the operations referred to in Article 6. It shall not be necessary for such materials to have undergone sufficient working or processing.
3. Without prejudice to the provisions of Article 2, working or processing carried out in the United Kingdom, Iceland, Norway or the European Union, shall be considered as having been carried out in the exporting Party when the products obtained undergo subsequent working or processing that goes beyond the operations referred to in Article 6.
4. For cumulation provided in paragraphs 1 and 2, where the working or processing carried out in the exporting Party does not go beyond the operations referred to in Article 6, the product obtained shall be considered as originating in a Party only where the value added there is greater than the value of the materials used originating in any one of the countries referred to in paragraphs 1 and 2. If this is not so, the product obtained shall be considered as originating in the country which accounts for the highest value of originating materials used in the manufacture in a Party.
5. For cumulation provided in paragraph 3, when the working or processing carried out in the exporting Party does not go beyond the operations referred to in Article 6, the product obtained shall be considered as originating in the exporting Party only when the value added there is greater than the value added in any one of the other countries.
6. Products, originating in one of the countries referred to in paragraphs 1 and 2, which do not undergo any working or processing in the exporting Party, shall retain their origin if exported into one of these countries.
7. The cumulation provided for in this Article may be applied only provided that:
  - a) The cumulation provided for in this Article in respect of the European Union may be applied provided that:
    - i. the relevant Parties and the European Union have arrangements on administrative cooperation which ensure a correct implementation of this Article;
    - ii. materials and products have acquired originating status by the application of rules of origin identical to those in this Protocol; and
    - iii. notices indicating the fulfilment of the necessary requirements to apply cumulation have been published by the relevant Parties.
  - b) Except as provided for in paragraph 7(a), the cumulation provided for in this Article may be applied provided that:

- i. a preferential trade agreement in accordance with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (“GATT 1994”) is applicable between the countries involved in the acquisition of the originating status and the country of destination;
- ii. materials and products have acquired originating status by the application of rules of origin identical to those given in this Protocol; and
- iii. notices indicating the fulfilment of the necessary requirements to apply cumulation have been published by the relevant Parties.

The Parties shall provide each other with details of the arrangements or agreements, including their dates of entry into force, and their corresponding rules of origin, which are applied with the other countries referred to in paragraphs 1 and 2.

#### Article 4

##### *Wholly Obtained Products*

1. The following shall be considered as wholly obtained in a Party:
  - a) mineral products extracted from their soil or from their seabed;
  - b) vegetable products harvested there;
  - c) live animals born and raised there;
  - d) products from live animals raised there;
  - e) products obtained by hunting or fishing conducted there;
  - f) products of sea fishing and other products taken from the sea outside the territorial waters of the Parties by their vessels;
  - g) products made aboard their factory ships exclusively from products referred to in (f);
  - h) used articles collected there fit only for the recovery of raw materials, including used tyres fit only for retreading or for use as waste;
  - i) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there;
  - j) products extracted from marine soil or subsoil outside their territorial waters provided that they have sole rights to work that soil or subsoil;
  - k) goods produced there exclusively from the products specified in (a) to (j).
2. The terms “their vessels” and “their factory ships” in paragraph 1(f) and (g) shall apply only to vessels and factory ships:
  - a) which are registered or recorded in the United Kingdom, Norway or Iceland;
  - b) which sail under the flag of the United Kingdom, Norway or Iceland;
  - c) which are owned to an extent of at least 50 % by nationals of the United Kingdom, a Member State of the European Union or Norway or Iceland, or by a company with its head office in one of these States, of which the manager or managers, Chairman of the Board of Directors or the Supervisory Board, and the majority of the members of such boards are nationals of the United Kingdom, a Member State of the European Union or Norway or Iceland and of which, in addition, in the case of partnerships or limited companies, at least half the capital belongs to those States or to public bodies or nationals of the said States;
  - d) of which the master and officers are nationals of the United Kingdom, a Member State of the European Union or Norway or Iceland; and
  - e) of which at least 75 % of the crew are nationals of the United Kingdom, a Member State of the European Union or Norway or Iceland.

#### Article 5

##### *Sufficiently Worked or Processed Products*

1. For the purposes of Article 2, products which are not wholly obtained shall be considered to be sufficiently worked or processed when the conditions set out in the list referenced in Incorporated PEM Annex II are fulfilled.

The conditions referred to above indicate, for all products covered by this Agreement, the working or processing which must be carried out on non-originating materials used in manufacturing and apply only in relation to such materials. It follows that if a product which has acquired originating status by fulfilling the conditions set out in the list is used in the manufacture of another product,

the conditions applicable to the product in which it is incorporated do not apply to it, and no account shall be taken of the non-originating materials which may have been used in its manufacture.

2. Notwithstanding paragraph 1, non-originating materials which, according to the conditions set out in the list in Incorporated PEM Annex II, should not be used in the manufacture of a product may nevertheless be used, provided that:
  - a) their total value does not exceed 10 % of the ex-works price of the product;
  - b) any of the percentages given in the list for the maximum value of non-originating materials are not exceeded by virtue of this paragraph.This paragraph shall not apply to products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System.
3. Paragraphs 1 and 2 shall apply subject to the provisions of Article 6.

#### Article 6

##### *Insufficient Working or Processing*

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 5 are satisfied:
  - a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
  - b) breaking-up and assembly of packages;
  - c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
  - d) ironing or pressing of textiles;
  - e) simple painting and polishing operations;
  - f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
  - g) operations to colour sugar or form sugar lumps;
  - h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
  - i) sharpening, simple grinding or simple cutting;
  - j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
  - k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
  - l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
  - m) simple mixing of products, whether or not of different kinds;
  - n) mixing of sugar with any material;
  - o) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
  - p) a combination of two or more operations specified in (a) to (o);
  - q) slaughter of animals.
2. All operations carried out in the exporting Party on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.

#### Article 7

##### *Unit of Qualification*

1. The unit of qualification for the application of the provisions of this Protocol shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using the nomenclature of the Harmonised System.  
It follows that:
  - a) when a product composed of a group or assembly of articles is classified under the terms of the Harmonised System in a single heading, the whole constitutes the unit of qualification;



- b) when a consignment consists of a number of identical products classified under the same heading of the Harmonised System, each product must be taken individually when applying the provisions of this Protocol.
2. Where, under General Rule 5 of the Harmonised System, packaging is included with the product for classification purposes, it shall be included for the purposes of determining origin.

#### Article 8

##### *Accessories, Spare Parts and Tools*

Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle, which are part of the normal equipment and included in the price thereof or which are not separately invoiced, shall be regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

#### Article 9

##### *Sets*

Sets, as defined in General Rule 3 of the Harmonised System, shall be regarded as originating when all component products are originating. Nevertheless, when a set is composed of originating and non-originating products, the set as a whole shall be regarded as originating, provided that the value of the non-originating products does not exceed 15 % of the ex-works price of the set.

#### Article 10

##### *Neutral Elements*

In order to determine whether a product is an originating product, it shall not be necessary to determine the origin of the following which might be used in its manufacture:

- a) energy and fuel;
- b) plant and equipment;
- c) machines and tools;
- d) goods which neither enter into the final composition of the product nor are intended to do so.

### TITLE III

### **TERRITORIAL REQUIREMENTS**

#### Article 11

##### *Principle of Territoriality*

1. Except as provided for in Article 3 and paragraph 3 of this Article, the conditions for acquiring originating status set out in Title II must be fulfilled without interruption in the exporting Party.
2. Except as provided for in Article 3, where originating goods exported from a Party to another country return, they must be considered as non-originating, unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:
  - a) the returning goods are the same as those exported; and
  - b) they have not undergone any operation beyond that necessary to preserve them in good condition while in that country or while being exported.
3. The acquisition of originating status in accordance with the conditions set out in Title II shall not be affected by working or processing done outside the exporting Party on materials exported from the Party and subsequently reimported there, provided:
  - a) the said materials are wholly obtained in the exporting Party or have undergone working or processing beyond the operations referred to in Article 6 prior to being exported; and
  - b) it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:
    - i. the reimported goods have been obtained by working or processing the exported materials; and

- ii. the total added value acquired outside the exporting Party by applying the provisions of this Article does not exceed 10 % of the ex-works price of the end product for which originating status is claimed.
4. For the purposes of paragraph 3, the conditions for acquiring originating status set out in Title II shall not apply to working or processing done outside the exporting Party. However, where, in the list in Incorporated PEM Annex II, a rule setting a maximum value for all the non-originating materials incorporated is applied in determining the originating status of the end product, the total value of the non-originating materials incorporated in the territory of the party concerned, taken together with the total added value acquired outside this Party by applying the provisions of this Article, shall not exceed the stated percentage.
5. For the purposes of applying the provisions of paragraphs 3 and 4, “total added value” shall be taken to mean all costs arising outside the exporting Party, including the value of the materials incorporated there.
6. The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products which do not fulfil the conditions set out in the list in Incorporated PEM Annex II or which can be considered sufficiently worked or processed only if the general tolerance fixed in Article 5(2) is applied.
7. The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products of Chapters 50 to 63 of the Harmonised System.
8. Any working or processing of the kind covered by this Article and done outside the exporting Party shall be done under the outward processing arrangements, or similar arrangements.

#### Article 12

##### *Direct Transport*

1. The preferential treatment provided for under this Agreement applies only to products, satisfying the requirements of this Protocol, which are transported directly between the Parties or through the territories of the countries referred to in Article 3 with which cumulation is applicable. However, products constituting one single consignment may be transported through other territories with, should the occasion arise, trans-shipment or temporary warehousing in such territories, provided that they remain under the surveillance of the customs authorities in the country of transit or warehousing and do not undergo operations other than unloading, reloading or any operation designed to preserve them in good condition. Originating products may be transported by pipeline across a territory other than that of the Parties acting as exporting and importing parties.
2. For the avoidance of doubt, under paragraph 1 consignments that are in transit in the territory of the European Union, may be split, provided they remain under the surveillance of the customs authorities in the Member State of transit.
3. Evidence that the conditions set out in paragraph 1 and 2 have been fulfilled shall be supplied to the customs authorities of the importing Party by the production of:
  - a) a single transport document covering the passage from the exporting Party through the country of transit; or
  - b) a certificate issued by the customs authorities of the country of transit:
    - i. giving an exact description of the products;
    - ii. stating the dates of unloading and reloading of the products and, where applicable, the names of the ships, or the other means of transport used; and
    - iii. certifying the conditions under which the products remained in the transit country; or
  - c) failing these, any substantiating documents.

#### Article 13

##### *Exhibitions*

1. Originating products, sent for exhibition in a country other than those referred to in Article 3 with which cumulation is applicable and sold after the exhibition for importation in a Party shall benefit on importation from the provisions of this Agreement provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:

- a) an exporter has consigned these products from one of the Parties to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;
  - b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in another Party;
  - c) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter in the state in which they were sent for exhibition; and
  - d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at the exhibition.
2. A proof of origin shall be issued or made out in accordance with the provisions of Title V and submitted to the customs authorities of the importing Party in the normal manner. The name and address of the exhibition shall be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the conditions under which the products have been exhibited may be required.
  3. Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organised for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

#### TITLE IV DRAWBACK OR EXEMPTION

##### Article 14

##### *Prohibition of Drawback of, or Exemption from, Customs Duties*

1. Non-originating materials used in the manufacture of products originating in a Party for which a proof of origin is issued or made out in accordance with the provisions of Title V shall not be subject in any of the Parties to drawback of, or exemption from, customs duties of whatever kind.
2. The prohibition in paragraph 1 shall apply to any arrangement for refund, remission or non-payment, partial or complete, of customs duties or charges having an equivalent effect, applicable in any of the Parties to materials used in the manufacture, where such refund, remission or non-payment applies, expressly or in effect, when products obtained from the said materials are exported and not when they are retained for home use there.
3. The exporter of products covered by a proof of origin shall be prepared to submit at any time, upon request from the customs authorities, all appropriate documents proving that no drawback has been obtained in respect of the non-originating materials used in the manufacture of the products concerned and that all customs duties or charges having equivalent effect applicable to such materials have actually been paid.
4. The provisions of paragraphs 1 to 3 shall also apply in respect of packaging within the meaning of Article 7(2), accessories, spare parts and tools within the meaning of Article 8 and products in a set within the meaning of Article 9 when such items are non-originating.
5. The provisions of paragraphs 1 to 4 shall apply only in respect of materials which are of the kind to which this Agreement applies. Furthermore, they shall not preclude the application of an export refund system for agricultural products, applicable upon export in accordance with the provisions of this Agreement.

TITLE V  
**PROOF OF ORIGIN**

Article 15

*General Requirements*

1. Originating products shall, on importation into one of the Parties, benefit from the provisions of this Agreement upon submission of one of the following proofs of origin:
  - a) a movement certificate EUR.1, a specimen of which appears in Incorporated PEM Annex IIIa;
  - b) a movement certificate EUR-MED, a specimen of which appears in Incorporated PEM Annex IIIb;
  - c) in the cases specified in Article 21(1), a declaration, subsequently referred to as the “origin declaration” or the “origin declaration EUR-MED”, given by the exporter on an invoice, a delivery note or any other commercial document which describes the products concerned in sufficient detail to enable them to be identified; the texts of the origin declarations appear in Incorporated PEM Annexes IVa and b.
2. Notwithstanding paragraph 1, originating products within the meaning of this Protocol shall, in the cases specified in Article 26, benefit from the provisions of this Agreement without it being necessary to submit any of the proofs of origin referred to in paragraph 1.
3. Notwithstanding paragraph 1, and as an alternative to the provisions regarding the issuance of movement certificates and if agreed by the customs authorities of the exporting and importing Parties, the Parties shall accept electronically issued movement certificates EUR.1 issued by the customs authority of a Party. Paragraphs 1 and 2 of Incorporated PEM Annex IIIa shall not apply if the movement certificate is issued and validated electronically, and the following applies:
  - a) ink stamps used by the customs or competent governmental authorities for the validation of the movement certificate EUR.1 (Box 11) are replaced with an image or electronic stamps;
  - b) Boxes 11 and 12 contain facsimile or electronic signatures instead of original signatures;
  - c) the information in Box 11 concerning the form and number of the export document shall be indicated where requested by the regulations of the exporting Party;
  - d) the certificate shall bear a serial number or a code by which it can be identified; and
  - e) the certificate may be issued in any of the official languages of the Parties.

Article 16

*Procedure for the Issue of a Movement Certificate EUR.1 or EUR-MED*

1. A movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs authorities of the exporting Party on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorised representative.
2. For this purpose, the exporter or his authorised representative shall fill in both the movement certificate EUR.1 or EUR-MED and the application form, specimens of which appear in the Incorporated PEM Annexes IIIa and b. These forms shall be completed in English, Icelandic or Norwegian and in accordance with the provisions of the national law of the exporting Party. If the forms are handwritten, they shall be completed in ink in printed characters. The description of the products shall be given in the box reserved for this purpose without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line shall be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.
3. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting Party where the movement certificate EUR.1 or EUR-MED is issued, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
4. Without prejudice to paragraph 5, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of the exporting Party in the following cases:
  - a) if the products concerned can be considered as products originating in the exporting Party or in one of the countries referred to in Article 3(1) with which cumulation is applicable, without

- application of cumulation with materials originating in one of the countries referred to in Article 3(2), and fulfil the other requirements of this Protocol,
- b) if the products concerned can be considered as products originating in one of the countries referred to in Article 3(2) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the countries referred to in Article 3 and fulfil the other requirements of this Protocol, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin.
5. A movement certificate EUR-MED shall be issued by the customs authorities of the exporting Party, if the products concerned can be considered as products originating in the exporting Party or in one of the countries referred to in Article 3 with which cumulation is applicable, fulfil the requirements of this Protocol and:
    - a) cumulation was applied with materials originating in one of the countries referred to in Article 3(2), or
    - b) the products may be used as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export to one of the countries referred to in Article 3(2), or
    - c) the products may be re-exported from the country of destination to one of the countries referred to in Article 3(2).
  6. A movement certificate EUR-MED shall contain one of the following statements in English in box 7:
    - a) if origin has been obtained by application of cumulation with materials originating in one or more of the countries referred to in Article 3:  
“CUMULATION APPLIED WITH ...” (name of the country/countries)
    - b) if origin has been obtained without the application of cumulation with materials originating in one or more of the countries referred to in Article 3:  
“NO CUMULATION APPLIED”
  7. The customs authorities issuing movement certificates EUR.1 or EUR-MED shall take any steps necessary to verify the originating status of the products and the fulfilment of the other requirements of this Protocol. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate. They shall also ensure that the forms referred to in paragraph 2 are duly completed. In particular, they shall check whether the space reserved for the description of the products has been completed in such a manner as to exclude all possibility of fraudulent additions.
  8. The date of issue of the movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be indicated in Box 11 of the certificate.
  9. A movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs authorities and made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

#### Article 17

##### *Movement Certificates EUR.1 or EUR-MED Issued Retrospectively*

1. Notwithstanding Article 16(9), a movement certificate EUR.1 or EUR-MED may exceptionally be issued after exportation of the products to which it relates if:
  - a) it was not issued at the time of exportation because of errors or involuntary omissions or special circumstances; or
  - b) it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that a movement certificate EUR.1 or EUR-MED was issued but was not accepted at importation for technical reasons.
2. Notwithstanding Article 16(9), a movement certificate EUR-MED may be issued after exportation of the products to which it relates and for which a movement certificate EUR.1 was issued at the time of exportation, provided that it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that the conditions referred to in Article 16(5) are satisfied.
3. For the implementation of paragraphs 1 and 2, the exporter must indicate in his application the place and date of exportation of the products to which the movement certificate EUR.1 or EUR-MED relates, and state the reasons for his request.

4. The customs authorities may issue a movement certificate EUR.1 or EUR-MED retrospectively only after verifying that the information supplied in the exporter's application complies with that in the corresponding file.
5. Movement certificates EUR.1 or EUR-MED issued retrospectively shall be endorsed with the following phrase in English:  
"ISSUED RETROSPECTIVELY"  
Movement certificates EUR-MED issued retrospectively by application of paragraph 2 shall be endorsed with the following phrase in English:  
ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 No ...(date and place of issue)
6. The endorsement referred to in paragraph 5 shall be inserted in box 7 of the movement certificate EUR.1 or EUR-MED.

#### Article 18

##### *Issue of a Duplicate Movement Certificate EUR.1 or EUR-MED*

1. In the event of theft, loss or destruction of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED, the exporter may apply to the customs authorities which issued it for a duplicate made out on the basis of the export documents in their possession.
2. The duplicate issued in this way shall be endorsed with the following word in English:  
"DUPLICATE"
3. The endorsement referred to in paragraph 2 shall be inserted in box 7 of the duplicate movement certificate EUR.1 or EUR-MED.
4. The duplicate, which shall bear the date of issue of the original movement certificate EUR.1 or EUR-MED, shall take effect as from that date.

#### Article 19

##### *Issue of Movement Certificates EUR.1 or EUR-MED on the Basis of a Proof of Origin Issued or Made out Previously*

When originating products are placed under the control of a customs office in a Party, it shall be possible to replace the original proof of origin by one or more movement certificates EUR.1 or EUR-MED for the purpose of sending all or some of these products elsewhere within that Party. The replacement movement certificate(s) EUR.1 or EUR-MED shall be issued by the customs office under whose control the products are placed.

#### Article 20

##### *Accounting Segregation*

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called "accounting segregation" method (hereinafter referred to as the "method") to be used for managing such stocks.
2. The method must be able to ensure that, for a specific reference period, the number of products obtained which could be considered as "originating" is the same as that which would have been obtained had there been physical segregation of the stocks.
3. The customs authorities may make the grant of authorisation referred to in paragraph 1, subject to any conditions deemed appropriate.
4. The method shall be applied and on the application thereof shall be recorded on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.
5. The beneficiary of the method may make out or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.
6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol.

## Article 21

*Conditions for Making out an Origin Declaration or an Origin Declaration EUR-MED*

1. An origin declaration or an origin declaration EUR-MED as referred to in Article 15(1)(c) may be made out:
  - a) by an approved exporter within the meaning of Article 22; or
  - b) by any exporter for any consignment consisting of one or more packages containing originating products whose total value does not exceed EUR 6 000.
2. Without prejudice to paragraph 3, an origin declaration may be made out in the following cases:
  - a) if the products concerned may be considered as products originating in a Party or in one of the countries referred to in Article 3(1) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the countries referred to in Article 3(2), and fulfil the other requirements of this Protocol;
  - b) if the products concerned may be considered as products originating in one of the countries referred to in Article 3(2) with which cumulation is applicable, without application of cumulation with materials originating in one of the countries referred to in Article 3 and fulfil the other requirements of this Protocol, provided a certificate EUR-MED or an origin declaration EUR-MED has been issued in the country of origin.
3. An origin declaration EUR-MED may be made out if the products concerned may be considered as products originating in a Party or in one of the countries referred to in Article 3 with which cumulation is applicable, fulfil the requirements of this Protocol and:
  - a) cumulation was applied with materials originating in one of the countries referred to in Article 3(2), or
  - b) the products may be used as materials in the context of cumulation for the manufacture of products for export to one of the countries referred to in Article 3(2), or
  - c) the products may be re-exported from the country of destination to one of the countries referred to in Article 3(2).
4. An origin declaration EUR-MED shall contain one of the following statements in English:
  - a) if origin has been obtained by application of cumulation with materials originating in one or more of the countries referred to in Article 3:  
“CUMULATION APPLIED WITH ...” (name of the country/countries)
  - b) if origin has been obtained without application of cumulation with materials originating in one or more of the countries referred to in Article 3:  
“NO CUMULATION APPLIED”.
5. The exporter making out an origin declaration or an origin declaration EUR-MED shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting Party, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
6. An origin declaration or an origin declaration EUR-MED shall be made out by the exporter by typing, stamping or printing on the invoice, the delivery note or another commercial document, the declaration, the texts of which appear in Incorporated PEM Annexes IVa and b, using one of the linguistic versions set out in these Annexes and in accordance with the provisions of the national law of the exporting Party. If the declaration is handwritten, it shall be written in ink in printed characters.
7. Origin declarations and origin declarations EUR-MED shall bear the original signature of the exporter in manuscript. However, an approved exporter within the meaning of Article 22 shall not be required to sign such declarations provided that he gives the customs authorities of the exporting Party a written undertaking that he accepts full responsibility for any origin declaration which identifies him as if it had been signed in manuscript by him.
8. An origin declaration or an origin declaration EUR-MED may be made out by the exporter when the products to which it relates are exported, or after exportation on condition that it is presented in the importing Party at the latest two years after the importation of the products to which it relates.

## Article 22

*Approved Exporter*

1. The customs authorities of the exporting Party may authorise any exporter (hereinafter referred to as “approved exporter”) who makes frequent shipments of products under this Agreement to make out origin declarations or origin declarations EUR-MED irrespective of the value of the products concerned. An exporter seeking such authorisation shall offer to the satisfaction of the customs authorities all guarantees necessary to verify the originating status of the products as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
2. The customs authorities may grant the status of approved exporter subject to any conditions which they consider appropriate.
3. The customs authorities shall grant to the approved exporter a customs authorisation number which shall appear on the origin declaration or on the origin declaration EUR-MED.
4. The customs authorities shall monitor the use of the authorisation by the approved exporter.
5. The customs authorities may withdraw the authorisation at any time. They shall do so where the approved exporter no longer offers the guarantees referred to in paragraph 1, no longer fulfils the conditions referred to in paragraph 2 or otherwise makes an incorrect use of the authorisation.

## Article 23

*Validity of Proof of Origin*

1. A proof of origin shall be valid for four months from the date of issue in the exporting Party and shall be submitted within the said period to the customs authorities of the importing Party.
2. Proofs of origin which are submitted to the customs authorities of the importing Party after the final date for presentation specified in paragraph 1 may be accepted for the purpose of applying preferential treatment, where the failure to submit these documents by the final date set is due to exceptional circumstances.
3. In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing Party may accept the proofs of origin where the products have been submitted before the said final date.

## Article 24

*Submission of Proof of Origin*

Proofs of origin shall be submitted to the customs authorities of the importing Party in accordance with the procedures applicable in that country. The said authorities may require a translation of a proof of origin and may also require the import declaration to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the products meet the conditions required for the implementation of this Agreement.

## Article 25

*Importation by Instalments*

Where, at the request of the importer and on the conditions laid down by the customs authorities of the importing Party, dismantled or non-assembled products within the meaning of General Rule 2(a) of the Harmonised System falling within sections XVI and XVII or headings 7308 and 9406 of the Harmonised System are imported by instalments, a single proof of origin for such products shall be submitted to the customs authorities upon importation of the first instalment.

## Article 26

*Exemptions from Proof of Origin*

1. Products sent as small packages from private persons to private persons or forming part of travellers' personal luggage shall be admitted as originating products without requiring the submission of a proof of origin, provided that such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the requirements of this Protocol and where there is no doubt as to the veracity of such a declaration. In the case of products sent by post, this declaration can be made on customs declaration CN22/CN23 or on a sheet of paper annexed to that document.



2. Imports which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as imports by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.
3. Furthermore, the total value of these products shall not exceed EUR 500 in the case of small packages or EUR 1 200 in the case of products forming part of travellers' personal luggage.

#### Article 27

##### *Supplier's Declaration*

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in one of the Parties for originating products, in the manufacture of which goods coming from other Parties or the European Union which have undergone working or processing in these countries without having obtained preferential originating status have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for these goods in accordance with this Article.
2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in a Party or the European Union by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which these goods are used, may be considered as products originating in the exporting Party and fulfil the other requirements of this Protocol.
3. A separate supplier's declaration shall, except in cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Appendix A on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in a Party or the European Union is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods, hereinafter referred to as a "long-term supplier's declaration".  
A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out, or of the exporting Party for a supplier's declaration made out in the European Union, lay down the conditions under which longer periods may be used.  
The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Appendix B and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by this declaration or together with his first consignment.  
The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.
5. The supplier's declaration referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using English, Icelandic or Norwegian, in accordance with the provisions of the national law of the country where it is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be hand-written; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
6. The supplier making out a declaration must be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, or of the exporting Party for a supplier's declaration made out in the European Union, all appropriate documents proving that the information given on this declaration is correct.

#### Article 28

##### *Supporting Documents*

The documents referred to in Articles 16(3), 21(5) and 27(6) used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or EUR-MED or an origin declaration or origin declaration EUR-MED may be considered as products originating in a Party or in one of the countries referred to in Article 3 and fulfil the other requirements of this Protocol and that the information given in a supplier's declaration is correct, may consist, inter alia, of the following:

- a) direct evidence of the processes carried out by the exporter or supplier to obtain the goods concerned, contained for example in his accounts or internal book keeping;
- b) documents proving the originating status of materials used, issued or made out in the Party where these documents are used in accordance with national law;
- c) documents proving the working or processing of materials, issued or made out in the Party where these documents are used in accordance with national law;
- d) movement certificates EUR.1 or EUR-MED or origin declarations or origin declarations EUR-MED proving the originating status of materials used, issued or made out in the Parties in accordance with this Protocol, or in one of the countries referred to in Article 3, in accordance with rules of origin which are identical to the rules in this Protocol,
- e) supplier's declarations proving the working or processing undergone in a Party or the European Union by materials used, made out in one of these countries in accordance with this Protocol;
- f) appropriate evidence concerning working or processing undergone outside the Party by application of Article 11, proving that the requirements of that Article have been satisfied.

#### Article 29

##### *Preservation of Proof of Origin, Supplier's Declarations and Supporting Documents*

1. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall keep for at least three years the documents referred to in Article 16(3).
2. The exporter making out an origin declaration or origin declaration EUR-MED shall keep for at least three years a copy of this origin declaration as well as the documents referred to in Article 21(5).
3. The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of the invoice, delivery notes or other commercial document to which this declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 27(6).  
The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 27(6). This period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.
4. The customs authorities of the exporting Party issuing a movement certificate EUR.1 or EUR-MED shall keep, for at least three years, the application form referred to in Article 16(2).
5. The customs authorities of the importing Party shall keep for at least three years the movement certificates EUR.1 and EUR-MED and the origin declarations and origin declarations EUR-MED submitted to them.

#### Article 30

##### *Discrepancies and Formal Errors*

1. The discovery of slight discrepancies between the statements made in the proof of origin and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not *ipso facto* render the proof of origin null and void if it is duly established that this document does correspond to the products submitted.
2. Obvious formal errors such as typing errors on a proof of origin should not cause this document to be rejected if these errors are not such as to create doubts concerning the correctness of the statements made in this document.

#### Article 31

##### *Amounts Expressed in Euro*

1. For the application of the provisions of Article 21(1)(b) and Article 26(3) in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of the Parties and

- of the countries referred to in Article 3 equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.
2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 21(1)(b) or Article 26(3) by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.
  3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October and shall apply from 1 January the following year. The Parties shall notify each other of the relevant amounts.
  4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 %. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 % in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion were to result in a decrease in that equivalent value.
  5. The amounts expressed in euro shall be reviewed by the Joint Committee at the request of the Parties. When carrying out this review, the Joint Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.

## TITLE VI ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION

### Article 32

#### *Administrative Cooperation*

1. The customs authorities of the Parties shall provide each other with specimen impressions of stamps used in their customs offices for the issue of movement certificates EUR.1 and EUR-MED, and with the addresses of the customs authorities responsible for verifying those certificates, origin declarations and origin declarations EUR-MED or suppliers' declarations.
2. In order to ensure the proper application of this Protocol, the Parties shall assist each other, through the competent customs administrations, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1 and EUR-MED, the origin declarations and the origin declarations EUR-MED or the suppliers' declarations and the correctness of the information given in these documents.

### Article 33

#### *Verification of Proofs of Origin*

1. Subsequent verifications of proofs of origin shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing Party have reasonable doubts as to the authenticity of such documents, the originating status of the products concerned or the fulfilment of the other requirements of this Protocol.
2. For the purposes of implementing paragraph 1, the customs authorities of the importing Party shall return the movement certificate EUR.1 or EUR-MED and the invoice, if it has been submitted, the origin declaration or the origin declaration EUR-MED, or a copy of these documents, to the customs authorities of the exporting Party giving, where appropriate, the reasons for the request for verification. Any documents and information obtained suggesting that the information given on the proof of origin is incorrect shall be forwarded in support of the request for verification.
3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the exporting Party. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate.

4. If the customs authorities of the importing Party decide to suspend the granting of preferential treatment to the products concerned while awaiting the results of the verification, release of the products shall be offered to the importer subject to any precautionary measures judged necessary.
5. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the documents are authentic and whether the products concerned may be considered as products originating in a Party or in one of the countries referred to in Article 3 and fulfil the other requirements of this Protocol.
6. If in cases of reasonable doubt there is no reply within 10 months of the date of the verification request or if the reply does not contain sufficient information to determine the authenticity of the document in question or the real origin of the products, the requesting customs authorities shall, except in exceptional circumstances, refuse entitlement to the preferences.

#### Article 34

##### *Verification of Supplier's Declarations*

1. Subsequent verifications of suppliers' declarations or long-term suppliers' declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country, where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or EUR-MED or to make out an origin declaration or origin declaration EUR-MED, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in this document.
2. For the purposes of implementing paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration and invoice(s), delivery note(s) or other commercial documents concerning goods covered by this declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form for the request for verification.  
They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration is incorrect.
3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration was made out. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. These results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent this supplier's declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or EUR-MED or for making out an origin declaration or origin declaration EUR-MED.

#### Article 35

##### *Dispute Settlement*

Where disputes arise in relation to the verification procedures of Articles 33 and 34 which cannot be settled between the customs authorities requesting a verification and the customs authorities responsible for carrying out this verification or where they raise a question as to the interpretation of this Protocol, they shall be submitted to the Joint Committee. In all cases the settlement of disputes between the importer and the customs authorities of the importing Party shall take place under the legislation of that country.

#### Article 36

##### *Penalties*

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

## Article 37

*Free Zones*

1. The Parties shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in a Party are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 or EUR-MED at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with the provisions of this Protocol.

TITLE VII  
**FINAL PROVISIONS**

## Article 38

*Application of the Protocol*

The term "European Union" used in this protocol does not cover Ceuta and Melilla. The term "products originating in the European Union" does not cover products originating in Ceuta and Melilla.

## Article 39

*Transitional Provision for Goods in Transit or Storage*

The provisions of this Agreement may be applied to goods which comply with the provisions of this Protocol and which, on the date of entry into force of this Agreement, or its provisional application, are either in transit or in temporary storage, in customs warehouses or in free zones, subject to the submission to the customs authorities of the importing Party, within twelve months of the said date, of a proof of origin issued retrospectively by the customs authorities of the exporting Party together with the documents showing that the goods have been transported in accordance with the provisions of Article 12.

## Article 40

*Incorporated PEM Annexes*

Annexes I to IV b of Appendix I of the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean rules of preferential origin, are incorporated into and made part of this Protocol as Incorporated PEM Annexes I to IV b and shall apply, mutatis mutandis, subject to the following modifications:

- a) In Incorporated PEM Annex I:
  - i. all references to "Article 5 of this Appendix" shall be understood as references to "Article 5 of this Protocol"; and
  - ii. in paragraph 3.1 of Note 3, "a Contracting Party" shall be replaced by "any of the countries referred to in Article 3 with which cumulation is applicable".
- b) In each of Incorporated PEM Annexes IVa and IVb:
  - i. only the English, Icelandic and Norwegian versions of the origin declaration shall be incorporated; and
  - ii. the second sentence of footnote 2 shall not be incorporated.

## Article 41

*Integral Parts of this Protocol*

The Incorporated PEM Annexes and the Appendices to this Protocol shall form an integral part thereof.

**APPENDIX A  
SUPPLIER'S DECLARATION**

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

**SUPPLIER'S DECLARATION**

for goods which have undergone working or processing in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union without having obtained preferential origin status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not originate in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union have been used in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union to produce these goods

Description of the goods supplied <sup>(1)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(2)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
		Total	

2. All the other materials used in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union to produce these goods originate in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union
3. The following goods have undergone working or processing outside the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union in accordance with Article 11 of Annex IV to this Agreement and have acquired the following total value there:

Description of the goods supplied	Total value added outside the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union <sup>(4)</sup>
	(Place and Date)
	(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration must be indicated in clear script)

<sup>1</sup> When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indication in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which electrical motor he uses.

<sup>2</sup> The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacture of such garments in the United Kingdom uses fabric imported from Norway which has been obtained there by weaving

non-originating yarn, it is sufficient for the United Kingdom supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value it is necessary to indicate in the third column the value of the non-originating bars.

<sup>3</sup> "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union. The exact value for each non-originating material used must be given per unit of the goods specified in the first column.

<sup>4</sup> "Total added value" shall mean all costs accumulated outside the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union must be given per unit of the goods specified in the first column.

**APPENDIX B  
LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION**

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

**LONG TERM SUPPLIER'S DECLARATION**

for goods which have undergone working or processing in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union without having obtained preferential origin status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to

.....

(<sup>1</sup>) declare that:

1. The following materials which do not originate in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union have been used in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union to produce these goods

Description of the goods supplied ( <sup>2</sup> )	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used ( <sup>3</sup> )	Value of non-originating materials used ( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )
		Total	

2. All the other materials used in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union to produce these goods originate in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union
3. The following goods have undergone working or processing outside the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union in accordance with Article 11 of Annex IV to this Agreement and have acquired the following total value there:

Description of the goods supplied	Total value added outside the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union ( <sup>5</sup> )
	(Place and Date)
	(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration must be indicated in clear script)

This declaration is valid for all subsequent consignments of these goods dispatched

From.....

To.....<sup>(6)</sup>

I undertake to inform.....<sup>(1)</sup> immediately if this declaration is no longer valid

.....  
(Place and date)

.....  
(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration must be indicated in clear script)

<sup>1</sup> Name and address of the customer.

<sup>2</sup> When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of these motors differ from one another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indication in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which electrical motor he uses.

<sup>3</sup> The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that non-originating yarn may be used. If a manufacture of such garments in the United Kingdom uses fabric imported from Norway which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the United Kingdom supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where this wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value it is necessary to indicate in the third column the value of the non-originating bars.

<sup>4</sup> "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union. The exact value for each non-originating material used must be given per unit of the goods specified in the first column.

<sup>5</sup> "Total added value" shall mean all costs accumulated outside the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside the United Kingdom, Norway, Iceland or the European Union must be given per unit of the goods specified in the first column.

<sup>6</sup> Insert dates. The period of validity of the long term suppliers declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities where the long term suppliers declaration is made out.



APPENDIX C  
**LIST REFERRED TO IN ARTICLE 3(1)**

1. European Union
2. The Swiss Confederation (including the Principality of Liechtenstein)<sup>(22)</sup>
3. The Kingdom of Denmark in respect of the Faroe Islands
4. The Republic of Turkey
5. The Republic of Albania
6. Bosnia and Herzegovina
7. Republic of North Macedonia
8. Montenegro
9. Republic of Serbia
10. Republic of Kosovo
11. The Republic of Moldova
12. Georgia
13. Ukraine

APPENDIX D  
**LIST REFERRED TO IN ARTICLE 3(2)**

1. The People's Democratic Republic of Algeria
2. The Arab Republic of Egypt
3. The State of Israel
4. The Hashemite Kingdom of Jordan
5. The Republic of Lebanon
6. The Kingdom of Morocco
7. The Syrian Arab Republic
8. The Republic of Tunisia
9. The Palestine Liberation Organisation for the benefit of the Palestinian Authority of the West Bank and Gaza Strip

APPENDIX E  
**JOINT DECLARATION  
CONCERNING THE PRINCIPALITY OF ANDORRA**

1. Products originating in the Principality of Andorra falling within Chapters 25 to 97 of the Harmonised System, and meeting the conditions of Article 3(7)(a)(ii) of Annex IV to this Agreement, shall be accepted by the Parties as originating in the European Union within the meaning of this Agreement.
2. Annex IV to this Agreement shall apply, *mutatis mutandis*, for the purpose of defining the originating status of the abovementioned products.

---

<sup>(22)</sup> Due to the Customs Treaty between Liechtenstein and Switzerland, products originating in Liechtenstein are considered as originating in Switzerland.

APPENDIX F  
**JOINT DECLARATION  
CONCERNING THE REPUBLIC OF SAN MARINO**

1. Products originating in the Republic of San Marino, meeting the conditions of Article 3(7)(a)(ii) of Annex IV to this Agreement, shall be accepted by the Parties as originating in the European Union within the meaning of this Agreement.
2. Annex IV to this Agreement shall apply, *mutatis mutandis* for the purpose of defining the originating status of the abovementioned products.

ANNEX V  
**ARRANGEMENTS BETWEEN ICELAND AND THE UNITED KINGDOM FOR THE  
PROTECTION OF GEOGRAPHICAL INDICATIONS FOR AGRICULTURAL  
PRODUCTS AND FOODSTUFFS**

**Part A**

Incorporation of bilateral agreement

1. The Agreement between the European Union and Iceland on the protection of geographical indications for agricultural products and foodstuffs, done at Brussels on 23 March 2017 is incorporated into and made part of this Agreement and shall apply *mutatis mutandis*, subject to the provisions of this Agreement including the modifications made in this Annex.

**Part B**

Modifications to incorporated agreement

2. For the purposes of this Agreement, the provisions of the Agreement mentioned in paragraph 1 as incorporated into and made part of this Agreement, shall apply subject to the following modifications:

Article 11

Article 11 shall not be incorporated into this Agreement.

Annex I, Part C

Paragraph 3 of Part C of Annex I shall be replaced by:

- “3. Invitation to any third country or any natural or legal persons having a legitimate interest, established or resident in the United Kingdom, in Iceland or in a third country to submit objections to such protection by lodging a duly substantiated statement.”

In Paragraph 4 of Part C of Annex I the words “European Commission” shall be replaced by “the United Kingdom Government (the Department for Environment, Food and Rural Affairs)”.

Annex II

Annex II shall be replaced by:

**GEOGRAPHICAL INDICATIONS OF PRODUCTS  
AS REFERRED TO IN ARTICLE 2(3) AND (4)**

Agricultural products and foodstuffs other than wines, aromatised wine products and spirit drinks of the United Kingdom to be protected in Iceland

Country	Name to be protected	Type of Product
UK	Anglesey Sea Salt/Halen Môn	Other products of Annex I to the Treaty (spices etc.)
UK	Arbroath Smokies	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom
UK	Armagh Bramley Apples	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed
UK	Beacon Fell traditional Lancashire cheese	Cheeses
UK	Bonchester cheese	Cheeses
UK	Buxton blue	Cheeses
UK	Cornish Clotted Cream	Other products of animal origin (eggs, honey, various dairy products except butter, etc.)
UK	Cornish Pasty	Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares
UK	Cornish Sardines	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom
UK	Dorset Blue Cheese	Cheeses
UK	Dovedale cheese	Cheeses
UK	East Kent Goldings	Other products of Annex I to the Treaty (spices etc.)
UK	Exmoor Blue Cheese	Cheeses
UK	Fal Oyster	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom
UK	Fenland Celery	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed
UK	Gloucestershire cider/perry	Other products of Annex I to the Treaty (spices etc.)
UK	Herefordshire cider/perry	Other products of Annex I to the Treaty (spices etc.)
UK	Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	Fresh meat
UK	Isle of Man Queenies	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom
UK	Jersey Royal potatoes	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed
UK	Kentish ale and Kentish strong ale	Beers
UK	Lakeland Herdwick	Fresh meat
UK	Lough Neagh Eel	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom
UK	Melton Mowbray Pork Pie	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.)
UK	Native Shetland Wool	Wool
UK	New Season Comber Potatoes/Comber Earlies	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed
UK	Newmarket Sausage	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.)

Country	Name to be protected	Type of Product
UK	Orkney beef	Fresh meat
UK	Orkney lamb	Fresh meat
UK	Orkney Scottish Island Cheddar	Cheeses
UK	Pembrokeshire Earlies / Pembrokeshire Early Potatoes	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed
UK	Rutland Bitter	Beers
UK	Scotch Beef	Fresh meat
UK	Scotch Lamb	Fresh meat
UK	Scottish Farmed Salmon	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom
UK	Scottish Wild Salmon	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom
UK	Shetland Lamb	Fresh meat
UK	Single Gloucester	Cheeses
UK	Staffordshire Cheese	Cheeses
UK	Stornoway Black Pudding	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.)
UK	Swaledale cheese	Cheeses
UK	Swaledale ewes' cheese	Cheeses
UK	Teviotdale Cheese	Cheeses
UK	Traditional Cumberland Sausage	Meat products (cooked, salted, smoked, etc.)
UK	Traditional Grimsby Smoked Fish	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom
UK	Welsh Beef	Fresh meat
UK	Welsh lamb	Fresh meat
UK	West Country Beef	Fresh meat
UK	West Country farmhouse Cheddar cheese	Cheeses
UK	West Country Lamb	Fresh meat
UK	White Stilton cheese / Blue Stilton cheese	Cheeses
UK	Whitstable oysters	Fresh fish, molluscs, and crustaceans and products derived therefrom
UK	Worcestershire cider/perry	Other products of Annex I to the Treaty (spices etc.)
UK	Yorkshire Forced Rhubarb	Fruit, vegetables and cereals fresh or processed
UK	Yorkshire Wensleydale	Cheeses

Nr. 4

16. desember 2020

Agricultural products and foodstuffs other than wines, aromatised wine products and spirit drinks of Iceland to be protected in the United Kingdom

Name to be protected	Type of product

C-deild – Útgáfud.: 30. desember 2020